中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部：二七九三零七　二八零七零八
廣告部
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六四五一號

煤電力短缺威脅　英國宣佈緊急狀態

【倫敦十三日路透社電】由於煤炭和電力短缺威脅，英國政府今日宣佈，進入緊急狀態。

一位政府發言人說：政府將於今日稍後時間，向國會要求特別權力來採取管制煤炭，石油和電力消耗的措施。

這項決定是在煤礦和電力公司工人採取工業行動之後，內閣於今晨召開會議而達成的。

英國二十七萬名煤礦礦工，昨日開始拒絕超時工作，這將使每週煤炭減產五十萬噸，價值五百萬英鎊。

由於電力工程師發生爭端使英國面臨電力減少的威脅。同時消息傳出英國貿易出現空前逆差，而英國銀行又把最低貸款利率增加到百分之十三。

【倫敦十三日美聯社電】首相希斯與其內閣，於星期一日商討至深夜，正當英國面臨能源危機惡化之際，一般揣測，英國不久將宣佈進入緊急狀態。

礦工於星期一日的抵制超時工作，使一個有關煤岩供應的緊急辯論，將於星期二日，由下議院舉行。

英國政府因能源危機正受三方面困擾中，預料將面臨激烈的攻擊。

國營的全國煤礦委員會，警告說：全國九百個煤礦，差不多已有一半不久將須停工，因爲礦工拒絕超時工作。

威爾斯的礦工領袖威廉斯恐嚇說：如果政府不提高薪酬至每週八至十三英鎊，將於新年時實施二十七萬礦工的總罷工。

約克夏的礦工領袖斯嘉基爾宣佈：他的礦工已「準備吃草」充飢，以支持這次加薪要求。

當歷時已有兩星期的電力工人拒絕超時工作的行動開始產生影響的時候，一個毫無生氣的冬天的危機，已爲希斯所僱會到英國大部份地區的電厭據報已減低百分之六。預料星期二日將陷入黑暗世界。

供應能源的兩項威脅，加上中東石油供應情況的惡化，使英國脆弱的經濟面臨重大災難。

周恩來大言炎炎　拒絕赴美國訪問
毛酋竟操英語問候尼克遜
美毛昨續會談今發表公報

【北平十三日美聯社電】中共「總理」周恩來於星期二日對記者說：他不會訪問美國，除非華盛頓斷絕與中華民國的關係。

這位中共第二號人物在等待與美國國務卿基辛格舉行多天以來他的第四次會議時說：「祇要該地一天有蔣介石集團的一個代表，我怎能到該處呢？」

周恩來同時拒絕預言華盛頓可能於何時與蔣總統的政府斷絕關係，他說：「你怎能問我呢？你爲甚麼不去問基辛格？」

但周恩來對記者說：尼克遜如果對中共進行第二次訪問的話，將會受到歡迎。

基辛格與毛澤東在紫禁城毛酋私邸舉行會議差不多達三小時，周恩來於星期二日說：毛澤東以英語請基辛格代向尼克遜致候。

周恩來說：這是兩年來，毛澤東與一位外國訪客舉行的最長會議，一項中共和美國聯合公報說：他們「在友好的氣氛下」討論「廣泛範圍的題目」，美國國務院發言人麥克羅斯基拒絕透露詳情。

基辛格於星期二日比原定時間遲了句半鐘，方與周恩來舉行會議，據推測：他會對公報文字斟酌，這份公報是他和他的東道主都期望能在他於星期三日晨離開北平，飛往東京之前發表。

基辛格是一名德國農夫之孫，他今早開始卽訪問距離北平七哩的一個模範公社。

【北平十三日法新社電】美國國務卿基辛格和中共「總理」周恩來，今天在此間開始他們的第三次、也是最後一次的會議，會議是於當地時間下午四時開始舉行。

這次會議之後，基辛格定於今晚設宴答謝，並於明晨離開北平。

【北平十三日合衆國際社電】美國務卿基辛格已於今晚結束他與中共領袖們的會談，並在臨別宴會上聲稱：「無論美國將來怎樣，它與毛共的友誼將是美國外交政策中一項恆久不變的因素。」

基辛格於離開北平前夕，在人民大會堂舉行的豐富晚宴席上，於周恩來和中共其他高級官員面前作出上述表示。

他說：「無論將來有甚麼變化，或者由任何政府執政，我們兩國的關係會繼續在未來得到進展。」

基辛格訪韓　漢城不證實

【漢城十三日美聯社電】南韓和駐此間之美國政府官員，於星期二日拒絕證實各項報導，卽謂美國務卿基辛格在前往中共和日本訪問完畢後，將會在南韓勾留的。日本報紙從北平報導，以及華盛頓的外交人士說：基辛格在返回華盛頓之前，將會到來此間，基辛格準備於星期三日下午由中國大陸飛抵東京，基氏在北平曾與中共「總理」周恩來和毛澤東舉行冗長會談。

東京的報導說：預料基辛格於星期五日早上離開東京，在他返回美國之前，將會在漢城逗留數小時。

．東京如此推測．
毛酋與基辛格談些甚麼？
撤離駐台美軍與外交承認

【東京十三日美聯社電】美國國務卿基辛格於星期一日與中共「主席」毛澤東舉行的會議的不尋常長度和用以描述這次會議的字眼，似乎預示中共與美國的關係有重要的進展。

這些進展是甚麼，將被嚴密的保密，很有可能是長期以來預測的外交承認，或者作爲對外交承認的一個重要的準備而言，美國將會撤退駐留在中國大陸海岸外的台灣省的九千名美軍。

基辛格能與七十九歲的毛澤東會晤，已被此間視爲深具意義，毛澤東普通祇接見各國元首，或者正如在基辛格於本年二月最後的會晤時的情況，是對一項新的協議給予官式批准。

在那時，該次會晤是批准建立中共和美國互設聯絡辦事處，距徹底的外交承認僅相差一步。

在本年二月，基辛格曾與毛澤東會談了幾兩小時，星期一日的會議持續達二又四分三小時。

中共使用來描寫這些與毛澤東舉行的會議的字眼，都是經過愼重選擇的。它們表示出調子和它們的成就。

在本年二月，這些會談被稱爲在「一個無拘無束的氣氛」下的「坦率和廣泛範圍」的會談。

星期一日的公報更進一步的說：上述會談是「在友好的氣氛下就廣泛的題目」舉行的。該公報由美國國務院發言人麥克羅斯基照樣發表。

這是加拿大總理杜魯多與毛澤東於十月十三日舉行的會議所用的措辭，加拿大已與中共建立全面外交關係。

美國將會撤退駐台美軍的可能性，被此間視爲將是基辛格這次訪問的其中一項成果。

尼克遜答應交出　更多聲帶與文件
民主黨人登廣告大捧尼氏

【華盛頓十三日合衆社電】尼克遜總統正展開一項多方面的運動，以圖恢復他的信譽，今日召集更多的共和黨議員，個別地向他們發表他對有關水門事件和對他提出的其他指控的無辜。

尼克遜總統並答應在十一月二十日以前，把比較美國地方法院所要求還要多的錄音帶和水門文件交出，這是尼氏對外間要求他辭職和進行彈劾一事，明顯展開一項新的攻勢的一部分。但他說：他不能夠找着另一盒錄音帶來交給法院。

總統新聞秘書齊格勒於星期一日說：由九名律師組成的工作部門，正編集有關尼克遜他的朋友和家人的各項公開指摘和對上述指摘予以反駁的資料。

【佛羅里達州傑克遜維爾市十三日美聯社電】此間一個民主黨團體，於星期一日的當地報紙刊登一幅全版廣告，指摘美國電視廣播「羞辱總統和使我們的國家窘困」。

該幅由「國會第三選區民主黨執行委員會」的職員們簽署的廣告，敦促市民對「電視每日向尼克遜總統的抨擊」，表示憤激。

該廣告的標題爲「我們民主黨員也討厭了」，與上週共和黨的廣告類似。

它說：選民在總統的第一任期屆滿時，有機會放棄他，但卻獨選他重選他。它並要求電視給予總統一個「公平的機會，讓他不要在受你們每日不斷的抨擊下，繼續供職。」

【華盛頓十三日合衆國際社電】尼克遜總統的前幕僚長海格將軍，曾經對同僚說：白宮錄音帶顯示當鄧安於三月二日告知尼克遜有關掩飾水門事件的行動細節時，尼氏大爲驚駭。

在華盛頓的數名高級共和黨員於星期一日說：海格向他們透露：據錄音帶所錄，當鄧安透露他的事件始末時，尼克遜總統再三以驚駭的口吻說：「我的天呀！」

土星火箭升火待發：美國太空總署的一位工程師，正在把一件加强「土星一B」型火箭的安定翼的零件，裝置在該火箭的安定翼上。裝置該零件是爲加强新近安裝在「土星一B」型火箭上的安定翼的承力。「土星一B」型火箭已準備於十一月十六日在加拿華奴角發射升空。（合衆國際社）

曼谷學生示威　抗議巴博留台

【曼谷十三日美聯社電】約有三百名學生，於星期二日列隊操往中華民國大使館，抗議中華民國政府對兩名被泰國政府驅逐的軍事領袖，「給予庇護」。

學生們要求中華民國立卽驅逐泰國前總理巴博和他的女婿那儂上校，離開台灣。

大使館職員告訴學生說：上述兩人是以遊客身份前往台北，且在台灣祇能逗留三個月。

職員說：泰國政府未曾作出任何驅逐該兩名前軍方領袖離開台灣的請求。

這次是學生們自從巴博和那儂兩人於十月十五日逃離本國後，第三次操往中華民國大使館。

日內閣將開會議　商儲藏石油措施

【東京十三日法新社電】日本內閣官房長官二階堂進今日說：日本首相田中角榮和他的內閣，將會在一日或兩日內舉行一次特別會議，擬定日本儲藏石油的全部措施。

二階堂對記者說：在通產相中曾根康弘提出一項有關石油短缺的問題後，田中角榮首相建議於今日舉行一次內閣會議。據二階堂說：中曾根康弘亦報告，謂最近的中東戰爭後把石油減產，自各阿剌伯國家運來日本的石油，由本月底起，將會急劇減少。

東興大厦610呎管理完善交通便利廉租請電K802038或K673291生記洽

文華酒樓

開幕誌慶

大酒樓作風
大衆化價錢

晚飯宵夜
通宵營業

喜筵壽酌・早午茶市・燃手小菜・生猛海鮮
整日廿四小時不停供應

今天開業

營業時間：晨早七時啟市

廣創興銀行有限公司　廖烈文　廖烈武　廖烈科　廖烈正　龍忠良　胡百全律師事務所　周近智律師　張奇峯會計師　運通泰貿易有限公司　運通泰財務有限公司　運通泰汽車有限公司　光輝行　運成行　運聯行　遠東金行有限公司　三昌油站　瑞發投資有限公司　瑞發證券有限公司　少安的士公司　金邊的士公司　榕慶置業有限公司　越洲企業有限公司　億成飲食置業有限公司　喜利旅運有限公司　建業盟五金廠　友聯印刷紙盒廠　先施百貨有限公司　王道安　盧昌祥行　劉文添　梁錦燦　葉仲芳　孫達昭　梁鑵　梁大偉　國際酒樓夜總會置業有限公司　中國酒樓有限公司　百樂門酒樓有限公司　萬宜酒樓有限公司　瑞香園酒家有限公司　金海海鮮酒家　龍門酒樓　鳳園酒樓　葵盛酒樓　樂富門酒樓　屯門大酒樓　吉慶酒家　吉祥茶樓　百樂酒樓　平安酒樓　興記飯店　中華旺記飯店　漢邦酒樓　元朗榮華酒樓　灣仔榮華酒樓　文利冰室　酒樓任社　酒樓模範社　關偉　馮劍　陳鍵　曾桃標　呂祥　唐進康　何斌祥　李銳　林孝良　王全　劉皇發　陳卓峯　林綺蘭　呂鶴鳴　馮炎洪　馮好　陳波　莊南

李柱　馮慶　謝舜良　曾佩琦　龍源　蔡啓迪　朱潘珮璇　李濤　林孝良　謝啓豪　邱基　黎華英　葉維洲　梁淑嫺　馮錦洪　李華強　湯作舟　汪連彬　傅波

敖華　陳輝　歐光　李廣林　姚瑛英　陳貴　吳有鴻　梁植勳　梁蔡勇　梁定謀　張閣平　林海涌　孔珀　梁守華　麥光　楊誠　新中食品公司　威施有限公司　光榮行　華豐冰電工程行　有利海味號　聯合汽水有限公司　順泰食品有限公司　通泰行　明泰辦館　沈拾記燕館　鄭鍵記　鴻發水電公司　華豐置業有限公司　誠隆興記瓷器行　李光記瓷器行　永隆肉食公司牛肉部　安達汽車行　鴻福建築公司　順記裝飾公司　英業的士公司　財雄卷閘工程　長城建築裝飾公司　東洋企業公司　東商企業公司　李瑞明金屬製品廠　道安行有限公司　振華印刷公司　達成印刷公司　呂氏宗親會同人　呂樂　大同洗染有限公司　凱達冷氣工程公司　詒豐醬酒行　有利海味行　昌盛行　朱有蘭油廠　廣源興有限公司　祥記臘乳豬　和興乳豬　翔記乳豬　德記燒臘　鴻生肉食公司猪肉部　鴻生肉食公司牛肉部　煥華肉食公司　聯記肉食公司　永記肉食公司　萬祥肉食公司　永昌泰牛肉部　星記肉食公司　三昌牛肉部　大方牛肉部　成昌燒鴨　洪記燒鴨　暖記燒鴨　泰昌海鮮　三興隆魚欄　三利魚欄　順昌魚翅行　利華魚翅行　泰興公司　潤源醬園　冠和酒行

梁國添　黃森　李通明　梁荔臣　陳林培　霍林　梁季華　孔明　吳子坤　梁念祖　趙振邦　余漢榮　盧英才　陳新庭　張鏞

合記粉麵廠　新勝合粉麵廠　品珍醬園　同珍公司　順金記石廠　新華茶莊　愼棧茶莊　華記海鮮　安記鮮蝦　正記點心餡料　蘇記生花店　冠華鐘廠　義記不銹鋼　倫記銅鐵　新華辦館　百福繡莊　永樂園時花　公慶祥麻雀行　陳炳艇運輸　伍榮泰傢俬店　德新鍍金　三達印刷廠　義昌隆　美思公司　明興銅鐵廠　榮利銅鐵廠　一鳴製造廠　鴻成記　興利冷氣公司　生利建築裝飾公司　美新公司　偉州工程公司　雅佳地氈公司　利行業記銀器公司　聯盛鐵器工程　鐘芬記坭水工程　何進記土木工程　大同光管公司　香港環球冷氣工程公司　新光印務公司　華成瓷器公司　信興藥行　順昌紙業　華南油行　榮記米行　錦記粉麵廠　德明粉麵廠　大生茶莊　榮光玻璃鏡器公司　關關乳鴿　陳枝記　昭記瓷器　廷華視水行　何輝記砧板　鑫石燈飾公司　呂漢濃　呂少海　黎彪　余潔　李家榮　尹仲良　霍勝　陳錦成　黃深祥　李成　陳強　夏鴻信　丁全　余沃　吳考福　馮流　區兆　唐根　胡遠峯　梁錫麟　張劍

呂星　張國泉　黃通　陳佐朝　劉仕龍　周維光　黃文　危安　關發　葉聯　陳章　林廣　徐培　林飛利　譚平　朱華　勞均伯　蔡星儔　羅志峯　陳錫康　黎春宜

李志剛　楊蘇　黃洪　羅明　吳福　黃三　莫輝　陳光　陳華　林生　黃明　陳明　黃林　陳公華　麥炳基　鄧民權　盧光磊　林金輝　鍾正輝　黃輝　謝耀　區偉　李駒　張家齊　謝盛江　謝信　黎玉池　何侶　虞偉　周志強　莫渠　徐明　高明　顏祺　何義　馮偉州　陳藍棠　熊光鍾　高業　馮偉　唐錢　李海　余啓均　李金城

楊秀　黃沛　陳枝　張潤　蕭暇　呂和　陳棠　陳輝　朱華　林湛　陸明　何明　譚權　麥少濤　溫錦新　梁唯享　趙淑和　溫國良　李文　黃順　陳飛　蘇柏　林英　吳九　謝卓　沈昌朝　潘鑑　何新　謝正中　林寶珩　應夢朋　梁勝　陳榮　劉偉生　余深　李鑽　覃家倫　鐘勝芬　陳偉林　何翔　鄭文清　李以端　吳瑞生　龍泉

同敬賀（排名不分先後）

俄如利用中東局勢圖利 美國將予抵抗
基辛格稱和會數週內召開

【北平十三日路透社電】美國國務卿基辛格今日警告，美國將抵抗蘇聯利用中東局勢以圖取它自己利益之任何企圖。

在接見此間的美國電視網記者時，基辛格博士並說，美國不會任令重要政策的決定爲產油國家的壟斷地位所影響。

基辛格於旋風式的訪問阿剌伯國家後，在三日前抵此，與中共領袖會談。

他說，他在中東的兩項目的，是穩定停火，及停火穩定時，進而舉行和平會議。

停火協議現已簽字，故應由以色列和埃及商量怎樣來實施。他補充說，下一階段即是舉行和平會議，應不可超過數星期。

【華盛頓十二日法新社電】此間美國國務院高級官員今日稱，埃及和以色列的和平會議，可能於十二月九日在瑞士的日內瓦開始舉行。

這些官員並稱：和平會議的開會日期，要視乎現時在聯合國贊助下的埃、以談判的進展情形而定。

官員又稱：美國國務卿基辛格可能將在和平會議揭幕時出席。

【北平十二日法新社電】中東停火協定策劃人美國務卿基辛格相信，中東和平會議可在數週內舉行。

基辛格說：以埃尚需談判，以便履行星期日所簽署的協定。上述的工作完成後，我們將籌備一個和平會議。

他又說：「我們預料會在數週內舉行。」

基辛格強調直到目前爲止，美蘇的角式不是保障獲致某種和解，只不過試圖給他們帮忙以設法縮短他們的歧見，他又說：我們沒有作任何保證，無論如何，我可以假說，和平談判成功後，會有一個十分嚴重的問題產生（尤其是對以色列而言），這就是：他們的安全如何加以保障，基辛格說：他所指的是邊界的劃定而不是一條停火線。在這方面保障的問題產生。然後，我們問：是何種保証，單方面的或由數個國家一同保証，如此類推……列強已有若干程度介入中東，我們必須試圖防止每一危機轉爲超級強國的衝突。

記者問他，美國用多少壓力來達成中東和解。基辛格回答：以色列已同意，最後的邊界不是一九六七或一九七三年的停火線，我們有希望透過談判來獲致共同接納的邊界。

【北平十二日美聯社電】美國國務卿基辛格星期一晚說：如以色列撤出佔領土地，作爲與阿剌伯和解的一部分，尼克遜政府考慮簽訂條約或正式保證，保障以色列安全。

他在電視訪問中，未透露美軍隊武器，還是兩者一同列入承担的範圍內，他同時說：以色列服從了一九六七年聯合國決議案——交出所有佔領領土之前，無從考慮簽署正式文件，但他沒有特別指出那年六日戰爭中所奪取的領土範圍。基辛格說：雖然未有正式安排，美國政府支持以色列的生存，他又說：由於感情上的關係，由於以色列的民主傳統，更由於美國愈來愈關注該區……：美國的支持會繼續不絕。

他又說：但和談成功與否，有賴於以色列從上月戰爭和一九六七年六日戰爭中所奪得的領土撤退，他又說，他不以爲需要美國施以重大壓力來強迫以色列撤退。

「航空週刊」謂中東停火後不久
俄續以核彈裝置運埃
巴游領袖赴蘇京談以阿局勢

【華盛頓十二日法新社電】「航空週刊」今日在此間報導，自從十月二十二日中東停火以來，蘇俄又裝運了兩個「疾飛」核子彈頭飛彈裝置往埃及。

該雜誌說，這兩個裝置——原已有兩個先行運到——是在停火後不久由蘇俄飛機運到開羅之西一個機場的。

它說，第一批兩個裝置按裝在開羅之東，目標指向以色列的特拉維與其它城市。

它說，蘇俄繼續供應設備在阿剌伯國家，使之能補償最近戰爭中所受到的損失。據該雜誌說：蘇俄所供應的坦克、飛機、飛彈來自華沙公約國的積存物資。

【莫斯科十二日法新社電】「塔斯社」在此間報導：蘇共領袖布里茲涅夫今日在基輔說：蘇俄對「堅定不移」援助阿剌伯國家，對以色列作鬥爭。

在一個爲來訪問的南斯拉夫總統狄托所設的宴會中乾杯時，布氏說：社會主義國家的團結，是阿剌伯國家保衛合法與無可推翻的權利對以色列侵畧者的帝國主義目標的有效主持。布氏並說：「我們意欲繼續堅定負起我們的國際責任。」

【華盛頓十二日路透社電】根據此間國防部的宣佈：自從中東的戰爭爆發後，蘇俄所提供給埃及與敘利亞的軍事供應品，在噸位方面超出美國供應以色列的一倍。

發言人佛拉特說，自本年十月六日的戰事爆發以來，美國供應以色列的軍事供應品爲五萬噸，蘇俄運往埃及和敘利亞的數量約十萬噸。

他說蘇俄繼續在減少它在地中海的軍艦數量，目前它在該處的軍艦爲八十多艘，在上星期初，有九十五艘。正常而言，蘇俄在地中海艦隊的數字是五十至六十艘。

目前美國在地中海的軍艦有六十艘，在正常時期爲五十艘。

巴游領袖人物料不久將在莫斯科開始進行談商，關於他們對中東和平動向之態度。

巴游最高領袖阿拉法已於昨晚離開羅首途赴蘇京。各個巴游組織之首腦及某些獨立人士，亦料快抵達蘇京。他們將與蘇俄領袖舉行全面檢討整個阿、以形勢，而著眼於所設計之中東和談會議。

布里什紐夫 月杪將訪印

【新德里十三日合衆國際社電】印度外交部今日宣佈：蘇俄共黨總書記布里什紐夫，將於十一月二十六日到此間訪問五天。

這是布里什紐夫出任蘇俄共黨領袖以來，第一次訪問新德里；他曾在一九六一年以蘇俄最高蘇維埃主席的身份訪問印度。

外交部說：蘇俄外長葛羅米柯和多名高級官員，將隨同布里什紐夫到新德里訪問。

布里什紐夫在訪問期間，將與總理甘地夫人，以及其他部長和官員舉行會議。

沙特阿剌伯提出要脅 繼續禁運石油往美
直至以國歸還佔地 阿剌伯將於月底開高峯會

【開羅十三日合衆國際社電】沙特阿剌伯政府的兩位部長今日說：沙特阿剌伯將會執行其禁止把石油運往美國的禁令，直至以色列自其於一九六七年中東戰事時所佔領的一切阿剌伯土地，其中包括耶路撒冷在內，撤退時爲止。

上述的聲明，是由沙特阿剌伯外交部長沙卡夫和石油部長雅曼尼，在接受「消息週報」的訪問時發表的。沙特阿剌伯這兩位內閣官員，於星期一日抵達開羅，與埃及政府就阿剌伯國家在與以色列發生的衝突中所採取的策畧問題，進行磋商。

雅曼尼說：「石油武器已在鬥爭中証明其功效，我們現已計劃繼續使用這項武器，直至和平實現，以及敵軍部隊由他們於一九六七年時所佔領的阿剌伯土地撤退時爲止。」

沙卡夫說：「沙特阿剌伯的立場是十分明確的。我們已決定維持這種立場，直至敵軍從他們於一九六七年所佔領的土地上完全撤退，耶路撒冷歸還阿剌伯，以及巴勒斯坦人民取得自決權時爲止。」

沙卡夫說：倘若目前的和平努力未能產生各阿剌伯國家所期望的結果的話，各阿剌伯國家應準備進行另一次「殘酷的戰」。他並說：沙特阿剌伯現已準備參加一次阿剌伯高峯會議，祇要這次會議是有用和具建設性的。

【開羅十三日法新社電】權威報紙「金字塔報」今日說：阿剌伯高峯會議將於十一月二十八日在阿爾及耳舉行。

「金字塔報」謂：埃及總統沙達和敘利亞總統阿沙德，在「阿聯」秘書長雷亞德昨日離開開羅，飛往大馬士革之前，曾要求他在阿爾及利亞的首都舉行高峯會議。

「金字塔報」報導：在阿爾及利亞總統鮑美丁最近訪問阿剌伯首都的期間內，曾與阿剌伯國家領袖商討有關舉行高峯會議的問題。該報並謂：一個初步的外長會議已定於十一月二十四日在開羅舉行。

白種女郎皮膚黝黑 割除腦瘤黑又變白

【巴西里約熱內盧十三日路透社電】一羣外科醫生，把一個生長在一名二十三歲的巴西白種女子身上，而使她全身變爲黑色的腦瘤割去。他們說：該名女子在一年之內，將可完全恢復以前的膚色。

這個綠眼睛的美貌女郎瑪利亞恢復原來膚色的故事，使巴西人都很注意，巴西是全世界最無種族問題的國家之一。

神經系統外科醫生森柏奧對記者說：該腦瘤像一個小橡樣那麼大，於星期日割除。該腦瘤位於腦蓋骨底部一條腺體附近，很多醫生相信該條腺體分泌一種決定膚色的荷爾蒙。

森柏奧醫生表示：該腦瘤在三個月之內，把瑪利亞全部皮膚轉變爲黑色，醫生將把這個腦瘤拿來作一連串的實驗，希望透過外科手術，對改變膚色的可能性，產生一個新的展望。

英國銀行宣佈 提高貸款利率
上月貿易赤字近三億鎊

【倫敦十三日路透社電】英國銀行今日把它的最低貸款利率提高百分之一點七五，創下高達百分之十三的紀錄。英國同時又宣佈，上月的貿易赤字爲二億九千八百萬鎊，亦打破紀錄。

官方人士說：中央銀行的提高貸款利率，目的在於限制信用貸款的增加。

他們說：「最近的銀行數字顯示，貸款又有進一步的增加。故明顯地需要進一步的行動，以削減信用貸款的需求。」他們又說：這項理由由於十月的貿易數字而更加強。上月份的貿易赤字，比英國九月份對外貿易逆差的一億七千七百萬鎊，超過一億二千一百萬鎊。

貿易暨工業部說：貿易趨勢繼續對英國不利。

華德謙派高級助理 赴埃叙與以國斡旋
謀求展開交換戰俘

【聯合國十三日美聯社電】聯合國秘書長華德謙於星期一日派遣一名高級助理，負有任務前赴叙利亞、埃及和以色列，據外交界人士說，該項任務可能包括謀求展開交換戰俘的努力。

在安全理事會正式批准的芬蘭的西拉斯奧將軍爲聯合國駐中東地區新和平部隊常任司令官之後不久，聯合國主理特別政治事務副秘書長阿根廷籍的莫雅動程前該區的消息，即行透露。

聯合國發言人說：莫雅此行的目的，在於供華德謙以有關中東局勢和聯合國在該處所担任角色的直接評估。他說：他不能證實外交人士所傳可能有關交換戰俘努力的報導。

莫雅將分別在開羅、耶路撒冷和大馬士革勾留，並於星期日返回紐約。

據非官方數字顯示，阿剌伯虜獲四百七十八名以色列戰俘。以色列則宣佈有七千三百名阿剌伯戰俘。

社論 本港石油政策的有關問題

石油危機在今天已成爲國際性的危機，工商業愈發達的國家，所受的威脅亦愈大。本港原非阿剌伯石油輸出國家集團列爲黑名單的地區和禁運的對象，而存油仍可維持三十至五十天的時間，初期還在心理上感覺問題尚非極端的嚴重。雖則歐洲早已有不少國家實施了節省石油的辦法，而港府却好整以暇，祇進入計劃的階段，宣佈成立一個石油政策委員會和一個石油分配事務委員會，另外委出工商處主腦的薔達氏爲石油供應處處長，研究一旦發生石油恐慌時所應施行的管制計劃。距料日昨傳來一項惡劣的消息，據云本港下月所得的石油供應量，將減少三成，如果所傳屬實，則本港缺少百分之三十的油源，影響自然亘大，恐慌的現象可以預想，所以非立刻綢繆，迅行管制不可。

目前石油供應處處長薔達談話稱：本港的石油政策委員會和石油分配事務委員會預定於本星期一和星期二先後舉行會議，對管制計劃作出決定。談到管制計劃，最值得注意的原則，首爲分配合理，因應公私緩急；次爲防止弊端，徹查投機操縱；又次爲觀察週詳，立例適合實際情況，簡便易行，然後始能獲得一致的支持，收到確實的效果。因爲自私之心，方便之念，不論爲執法的官員，行法的市民，都在所不免，如果稍爲偏頗不公，徇情賣放，那整個計劃便會崩潰。據倫敦「金融時報」報導英國的情形說，這個島國的中東石油供應，即使阿剌伯國家確保源源供應，還是短缺百分之十五至二十五之間，石油公司已要求政府施行配額或其他限制方法，惟政府仍寄望中東和平解決後，阿剌伯國家取銷禁運和減產的一線曙光，未必貿然在下星期一實行汽油配給。不過，配給的新聞一經透露，市面上便呈混亂的現象，人民瘋狂搶購，致令本可供七十九天銷費的存量，突然劇減，更影響供應計劃。我們引述這段新聞，就是希望當局注意，在未實施管制之先，卽要預爲部署，週密佈置，監視供銷和囤積的實況，以免如報導中的倫敦缺憾，又在本港出現。

凡屬管制計劃，要局限人民對物資的自由使用、自由買賣，都是一件痛苦的事，未必一切能盡如人意。但爲了整個地區全體居民的最佳利益，祇有本着「犧牲小我」、「成全大我」的精神，服從合理的管制計劃。以本港人民的生活工作和經濟生產爲前提，公共交通事業、電力、工業、公務是應該獲得優先配給的，私人的便利和非必要的消耗，應放在其次。所以，星期日禁止私家車作遊樂性行駛，按日定量配油，在外國實施都無怨言，這皆因明瞭公私緩急的眞義。祇要公正的執行，相信香港的居民也一樣無怨言的。

節流固重要，而開源亦必需。充裕本港石油儲量的計劃，也爲當務之急。以前外國石油公司擬在南丫島建設煉油廠的申請，經過調查報告，是否接納，尚未作最後的抉擇。惟當茲石油恐慌隨要時常存在之際，香港對於巨型煉油廠建設的需要愈感迫切，不僅可以吸收大量外國的投資，增加勞工就業的機會，而對於能源的存儲亦可增大數量，安定心理，尤其對於本港最渴求的石油副產品的塑膠原料和人造纖維，可以有較充足的供應，予工業巨大的助力，不必時常感受原料不繼，工廠停工的嚴重威脅。雖然設立煉油廠亦可能爲自然環境和空氣染污帶來問題，致引起部分人士的反對，不過，每一項的新興事業都不是十全的，有利亦有弊，祇有發揮其利的一面，而防止其弊的一面。可惜，正當這問題熱烈討論的時候，又發生歐洲油庫爆裂，存油流入海中，染污海水，傷害魚類的事件，可能更爲反對者引爲反方駁斥的例證，所以港府特別重視漏油的事件，準備成立一個委員會加以徹底的調查，善後的安排，或者提供預防再行發生的方法，處理十分適當。如果事之所當爲，不可爲了小疵而拋棄大利，這就是我們強調重提煉油廠和漏油事件的本意。

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界版。倫敦最後來電，尾盤報九六點九零美元，價比前市尾盤價跌一角。

餞行長臂猿：一頭珍奇的長臂猿艾逼，在十一月十二日被運往倫敦之前，和「獅子國遊獵遠征動物公園」的一名職員「人猿」珍烈特（人扮的），分享一份辭行餐。艾逼是四頭受人飼養中的長臂猿之一，現由加州艾逼市非洲野生動物禁獵區贈給瑞士的巴塞爾動物園。（合衆國際社）

接管檢查站引起紛爭
聯國部隊司令 親往蘇市調查

【開羅十三日美聯社電】一位聯合國發言人稱：聯合國和平維持部隊司令西拉斯奧，於星期二日前往蘇彝士市，來親行解決以色列軍隊與聯合國部隊間的糾紛，那是因接管開羅至蘇彝士市公路的檢查站問題而引起的。

新聞官史達哈爾說：「西拉斯奧將軍於格林威治時間上午三時三十分，駕車前往調查該事件。」

他說：他對聯合國部隊的芬蘭兵與以色列軍在蘇彝士市附近的檢查站發生打架的報導，未立刻接到消息。

他即時亦無消息，不知該檢查站是否仍由聯合國部隊控制，抑或已給以色列接收。

以色列軍司令部宣佈，該檢查站經已「拆除」。

半官方的「金字塔報」報導：以色列希望沿公路一百零一公里處至蘇彝士市間保持駐軍，並謂那是他們從美國國務卿基辛格所獲得的「了解」。

「金字塔報」說：「埃及方面拒絕這項解釋，並堅持以色列軍撤退，並執行停火協定。」

【特拉維夫十二日美聯社電】下面是以色列軍事司令部星期一所發表它拆掉蘇彝士市之外一個聯合國關卡的公報全文：

「在今晚六時左右，聯合國緊急軍隊的士兵，在西向蘇彝士市的開羅通往蘇彝士市的公路設立一個公路關卡，抵觸了以色列所簽署的協定。

這個關卡截斷了以色列防衛部隊由蘇彝士市西部以色列軍在公路上的控制據點，駐守該處的以色列防衛部隊曾要求聯合國緊急軍隊的士兵撤除這個關卡，並再度開放公路的交通。

但在這些要求不得其要領後，以色列防衛部隊乃自行拆掉這個公路關卡。」

馬來西亞總理 抵星加坡訪問

【星加坡十三日美聯社電】馬來西亞總理拉薩克今日抵達此間，作爲期三天的官式訪問。

拉薩克由其夫人和特別任務部長會永森陪同抵此，將於星期三日與星加坡總理李光耀進行兩小時的會談。

拉薩克和星國防部長吳慶瑞和內政部官員舉行會談。

一位政府發言人說：拉薩克和星加坡領袖將討論雙方有關和地區性的問題。

申請歸化入英籍啓事

李萍（LEE PING）又名李萍（LI PING）現住香港盧押道十八號十一樓B座現向港督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

生意轉讓啓事

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊法案第三節通告如下：

啓者香港駱克道三六八至三七四號三樓聯發公司及其屬下之林苑靜電及林苑又名瑰苑別墅生意向由馮勵志（以下簡稱出讓人）寓香港北角錦屏街三十四號幸福大樓七樓B—一座獨資經營茲因出讓人同意將該上述聯發公司及其屬下之林苑靜電及林苑又名瑰苑別墅之生意招牌鋪底商譽裝修間格傢俬等全部出讓與馮燕萍（以下簡稱承讓人）寓九龍文運道九號五樓C座承受並擬於本告示刊登後一個月即一九七三年十二月十七日交易嗣後承讓人仍沿用聯發公司及其屬下之林苑靜電及林苑又名瑰苑別墅名義繼續在上述地址經營如有任何轇轕及手續未清者請於交易日前與出讓人辦妥一經交易後承讓人槪不負責特此聲明

出讓人律師 胡寶星
承讓人律師 關卓然 李冀廣 羅志能 律師行啓
香港干諾道中康樂大廈二十六樓

一九七三年十一月十四日

摩理臣山工業學校夜班制
商業系

本校將於一九七四年一月至五月開辦以下夜班：

課程名稱	學費	入學資格
（一）錄音打字	六十元	英中會考英文科成績在E級或以上及須具有認可之每分鐘二十個字之打字証書。
（二）商業儀器	六十元	由僱主推荐。
（三）必文氏速記理論	六十元	英中會考英文科成績在E級或以上。
（四）必文氏速記速度（每分鐘50至60字）	六十元	須具有「必文氏」速記証書
（五）必文氏速記速度（每分鐘70至90字）	七十五元	同右。
（六）必文氏速記速度（每分鐘100至140字）	一百元	同右。

申請表格可向香港灣仔愛群道六號摩理臣山工業學校索取，每日上午九時至八時卅分（公衆假期除外）。填妥後須於一九七三年十一月三十日前交回本校。

摩理臣山工業學校署理校長呂立功

鼎大金屬製品廠有限公司召開股東常會啓事

啓者本公司訂於一九七三年十一月廿七日中午十二時在九龍青山道六百六十六號本公司註冊寫字樓召開股東常會議省覽一九七二年度結册選舉董事及聘請下屆核數師等事宜敬希本公司各位股東屆時撥冗出席指示一切是荷

本公司股份由一九七三年十一月十四日起至一九七三年十一月廿七日止在此期間暫停過戶

承董事局命秘書王書事啓

聞

祖考歐陽公諱培太府君 痛於中華民國六十二年十一月十一日丑時壽終寓所正寢積閏享壽七十有六歲承重孫柱衡等均隨侍在側親視含殮停柩在堂遵禮成服定十二日下午二時大殮擇十一月十四日（農曆十月廿日星期三）下午二時出殯茲屬

鄉戚世友族誼哀此訃

孤子 汝林 汝連 汝松
媳 李氏 李氏 王氏
承重孫 柱衡 孫媳 陳氏
孤女 帶開 帶財 帶癸 帶麗
適林 適姚 適王 適周
孫男 期生 有福 焯麟 李易
孫女 月嫦 月華 稚冰 稚圓 稚齡 稚明
曾孫女 欣怡
妻 歐陽宴萬崧
胞弟 根坤 弟婦 楊氏 何氏
姪男 汝全 汝楷 姪媳 陳氏
姪孫男 多柏 姪孫女 容易
誼女 梁麗清 族眾不備

泣告

治喪處九龍新界錦田北圍水尾村四十三號 電話一二—七六二〇六七
九龍通訊處復興豬欄 電話：三—三〇八八四四

	原價	特價
法國安全玻璃十寸大菓盆	$10.00	$ 7.50
美國八頭玻璃小食杯具	$37.50	$25.00
美國新欵玻璃威士忌杯	$11.00	$ 7.50
美國九十安士有蓋膠水酌	$16.50	$10.00
日本新花陶器咪啡耳杯	$ 3.80	$ 3.00
日本新型陶器茶杯連碟	$ 6.50	$ 5.00
日本膠午餐盒	$ 9.00	$ 6.00
德國六支庄膠咪啡匙羹	$ 1.50	$ 1.00

尚有其他玻璃特價貨品，不能盡錄

永安公司 玻璃部

日元大量拋售 滙價急劇下跌

【東京十三日合衆國際社電】日元兌換美元價，今日在東京各外滙銀行大量拋售中，急劇下跌。

在星期一日，一美元兌二百七十五點零八日元，今日的美元價則爲一美元兌二百八十元日元。

一美元兌二百八十元日元的滙率，即等於自二月份起在外滙市場自由浮動，尋求本身的價值以來，貶值百分之十。外滙市場人士說：今日的成交額，總達二億三千五百零三萬美元。

【法蘭克福十三日路透社電】美元對西歐貨幣的滙率，現時比六月以來任何時期都高得多，今日更在此間繼續上昇。

外滙經紀說：美元今日在西德外滙市場的開市價，爲一美元兌二點六三五馬克，昨晚的收市價則爲一美元兌二點六三零五馬克。

市場上的買賣被形容爲相當活躍。英鎊價和美元一同上昇，今日早上的開市價爲一英鎊兌六點二七五馬克，而昨晚的收市價則爲一英鎊兌六點二五三馬克。外滙經紀評論說：應於今日發表的十月份英國對外貿易數字，並不似是英鎊滙率上昇的主要因素。

尼克遜獲國會授權 下令實施燃料配給

【華盛頓十二日合衆國際社電】參議院內政委員會星期一日通過一項法案，規定尼克遜總統下令「短缺燃料」配給，並授予總統短期緊急權力，將國家能量的使用情況改變。

石油配給法案的詳細措施未悉，但該委員會說：法案中指出汽油列入「短缺燃料」，應該馬上實行配給。

該法案以八對一通過，授權尼克遜總統，採取一連串措施，將燃料供應予最需要的用戶，呼籲人民節省能量，增强政府效率，準備廣泛實施配給。

英法合建海峽隧道 預定在八零年築成 兩國將於週末簽訂協議

【倫敦十二日法新社電】今日此間靈通方面消息說，英國與法國定於本星期六日簽訂一個建造隧道條約。

該條約將由英國外相荷姆爵士與法國外長左伯特簽字。簽字地點在此間英首相的郊外官邸內。屆時英首相及法總統蓬皮杜亦將蒞臨。

暫時預料該隧道將於一九八零年使英國與法國將鐵道通車起來。

建造這條隧道的思想，遠在一八零二年已經存在，直到本年十月，英國政府與法國政府才決定對推進該項隧道計劃的建築公司開充了條欵。

抗議管制糧價 法國商人罷市 已進入第五天

【巴黎十二日路透社電】法國商店主人，爲抗議政府管制糧食價格，今日進行第五天的罷市，因此，八千噸新鮮水果及蔬菜有發生腐壞之虞。

菜農宣稱：罷市行動，已經使他們損失了一百萬法郎（十萬英鎊）。代理商則謂：如果罷市繼續下去，八千噸的蔬果將會腐壞。

他們估計罷市糧食店所儲存的糧食共值二千萬法郎（二百萬英鎊）。今日看來，罷市情形愈趨惡劣。

台灣實施石油節約

本報駐台記者 謝雄玄

【本報台北通訊】由於國際石油價格上漲及原油生產減少，在世界各國紛紛實施節約用油聲中，我國也將採取適應措施，以節約用油，厚儲國力。

行政院蔣院長曾於日前聽取中國石油公司總經理胡新南，台灣電力公司總經理陳蘭皋對於節約能源問題的報告，並指示該兩公司，對於爭取油源及節約能源問題，應切實籌劃進行。

胡新南的報告說，我國將在一個月後感受到中東產油國減產石油所帶來的壓力，不過在這段無法預測的時間內，國內應節約能源，他指出，中油公司擬採取「以價制量」的方式，來達到節約用油的目的。

陳蘭皋報告，台電目前電力裝置容量爲四百十二萬四千瓩，其中水力僅佔百分之廿七點六，火力發電的燃料主要是進口的石油，而現有的裝置容量尚不敷工業需要，雖然決定提前興建第三座核能發電廠，但由於工業用電需要迅速增加，爲支援工業生產，必須加强節約用電。

依據資料，我國每年進口原油約一千萬公秉，除四百萬桶（六桶爲一公秉）由印尼進口外，其餘百分之九十來自中東。中油公司向來是透過美國石油公司，向沙地阿剌伯、科威特、伊朗、阿曼等國採購。中油公司雖於國際原油價格的一再上漲，已採因應措施，採購合約已簽至一九七七年，目前國內儲量，本年度用油是絕無問題，另據中油公司的統計，在我國全部石油供應量中，油供應外銷佔百分之十九，主要對象爲國際飛機及輪船用油，其餘百分之八十一爲國內用油，其需用比例，供應發電用油佔百分之四十，民間用油百分卅五，其他用途約爲百分之五。近年來我國工業快速成長用油日增，交通爲配合工業需要，增强運輸，需油量也隨之增加。從今年元月迄今，國際油價上漲了十三次，上漲幅度達百分之七十七，再加上國價運價的上漲，使原油的國際市價，實際漲幅已達三倍之多，對我國而言，其影響當然很大。中油公司因爲是國營事業，雖然在原油的運營和成本巨增的情形，爲了穩定物價，安定民生，國內油價一直未作調整。不過，中油公司已因此而多支出了新台幣廿億元的盈餘（石油成本由原來的每公秉台幣六七二元，提高到一·三四零元）如果中油公司繼續維持目前價格供應油料，不但沒有盈餘，而且還得要政府另撥欵來支應。

目前，國內朝野各方節約能源的呼聲甚高，全國上下都能共體時艱。爲了調節石油供需，政府正從開源和節流兩方面着手。開源方面將進口原油方式改爲向中東產油國家直接洽購，以掌握國內油源，加緊增建油池，提高儲油量，積極進行台海海域油源探勘，開發國內油礦。節流方面，將鼓勵發展大衆交通工具，改善計程車空車行駛，台電火力發電由燃油換爲燃煤；提高工廠動力設計效率；限制耗油量多大型豪華轎車進口與使用；限制中央系統空氣調節設備；必要時採取石油配給制度。

至於中油總經理胡新南所稱將採取「以價制量」方式，是否將提高國用油價，未見明確表示。但國內報載，主管機關已有一項擬議，亦屬於「以價制量」的一環。即：第一，提高汽車牌照稅稅額標準，第二，汽車燃料使用費改爲隨時征收。關於前者，隨汽車的汽缸之排氣量爲準，凡排氣量愈大提高的幅度愈大，大型的小轎車，調整牌照稅的比例，將爲原來稅額的若干倍此爲減少耗油量大的巨型轎車。關於後者，目前征收汽車燃料費是採隨車征收方式，甲車每天使用廿小時和乙車每天使用一小時，都是負担同樣的燃料費，改爲隨油征收，即每公升油除油費外還需再上燃料費，如此一般車主即會節省用油了。

另有報導說，對於國內車用油，有關單位已原則決定採行配油措施，按車型及其行駛里程定量配售，超過規定用油量時，提高其購油價格式狠本不供給，此項措施核定實施時，將先從政府機構及一般民間小型車着手。總之，希望儘量減少車用油的消耗，目前，交通部已呼籲民衆多利用公共汽車。

窮則變·變則通 菜蛙棄屍可以煉油

印度科學家說，成千成萬的卑賤的菜蛙，過去只有兩條腿可供老饕大嚼，而今他們却把成堆的蛙屍榨油，供作工業用途。

設在南印度環德拉斯城中央皮革研究所的科學家們，最近構想把老饕們拋棄的蛙屍，予以廢物利用，榨取蛙油。據說，蛙油用作工業上鞣製皮革的油劑，是非常理想的。而榨過油的青蛙碎渣，仍是最好的雞飼料。這項構想經該所六個月的實驗後，卓著成效。據研究專家們說，蛙油品質勝過任何海洋生物的油脂。

印度出口商一直把蛙屍丟棄，只留下兩條腿，每年出口約兩千五百噸。而今，丟棄的蛙屍正好利用。科學家們希望將來把養蛙事業變成農村的一項副業。

據該研究所專家估計這些廢物原料約有一萬噸。而青蛙的含油量據估計約有百分之四至五，換言之，一萬噸蛙屍可榨油五百噸。

科學官員說：「蛙油在工業上的用途甚廣，印度是青蛙蘊量最豐富的國家，可生產大量的蛙油。」他說，目前環球工業皮革的鞣硝劑，都使用魚油，而魚油的品質，比蛙油差得多。

據負責研究的科學家們說，現在使用的魚油，氣味難聞，而蛙油則沒有這種怪味。

印度科學官員認爲，蛙油問世以後，全球製革工業將競相採用，而致供不應求，這將會爲印度賺取大量的外滙。

負責研究的專家們報告說，榨過油的青蛙碎渣，是雞鴨最好的飼料，含有大量的蛋白質和胺基酸。

該研究所的科學官員宣佈，一俟複雜的榨油方法，能使榨出的蛙油浪費減低到最小程度，即可大量生產。

美太空實驗室昇空計劃延擱

【佛羅里達州卡那維拉角十二日美聯社電】由於土星一B火箭出現新裂痕，美國太空署下令取消太空實驗室三號星期四的升空計劃。

太空實驗室計劃主任施奈達星期一說：可能在星期五升空，但機會率只有五成。

雅麗士菲和韋披東山復出：在四十年代曾一同合作，風靡了電影界的雅麗士菲和韋披，於十一月十二日在紐約東山復出，再度携手採排一部百老滙舞台劇「佳訊」，他們兩人以前最後合作的一部電影，是一九四三年的「哈囉、費薛高、哈囉。」這齣新舞台劇，同時有愛迪（羅徹士達）安達臣參加演出。（合衆國際社）

母死於癌症·父吞槍自盡 芝加哥十三歲小童 不堪打擊吞槍自殺

【芝加哥十三日美聯社電】年青的加里·高韓，於三年前，遭遇第一次的嚴重打擊，而死亡是難以理解的。他的母親死於癌症。第二次突如其來的打擊，發生在五個月以前。他的十五歲大的姊姊珍妮絲，在家裡槍械收藏處挑選一枝槍時，竟意外失火射傷自己。此後，她從下頸以下便成癱瘓。

他那位卅八歲的父親非臘，自從妻子去世後，感到孤單和痛苦，陷於頹廢中。他每日前往醫院，時常徹夜坐在他女兒的床邊。

第三個打擊於上星期五來臨。加里進入他父親的臥室裏，發現他已經死去——用槍械收藏處的一枝槍吞槍自盡。身邊遺下一張字條，說他自從妻子去世，以及他女兒意外而殘廢後，一直感到痛苦。

星期一日是退伍軍人節，加里的學校那天放假，他單獨留在地窖的寓所。警方說：他跑到槍械處，取下一枝十二口徑的獵槍以槍口指着自己的頭顱，然後以脚趾扳弩自盡。以十三歲的年齡，他便吞槍自殺。

蘇爾，高韓傷心地提及他的孫兒說：「小孩子不知會有前途，他以爲因一次慘劇的發生，便覺得這個世界已經絕望了。」

二十五年共產政治與軍事控制下 一億多萬東歐人仍未失本來面目

除了講俄語的保加利亞自願與蘇俄交好外，國家主義在波、匈、羅、捷及東德均愈來愈强烈，而西方的文化與生活方式吸引力仍遠比蘇俄爲大。

經過了廿五年的共產黨統治——甚至在蘇俄佔領下之後，蘇俄的生活方式很少陶化了住在波羅的海與黑海的一億零四百萬東歐人。

共產黨政府鑄造每一個人的生活，但在這六個國家——保加利亞、匈牙利、捷克、東德、波蘭及羅馬尼亞——事情各自不同，而且不同於蘇俄本身的。

國家主義愈來愈普遍，着重點在於每一個國家的成就而不在於整個共產黨集團的進展。傳統的對鄰人的不喜歡還未被共產黨的「同志」地位消滅。

一個波蘭共產黨員說：「我們仍然不喜歡德國人，而我們也不喜歡俄人。」

那樣的情緒到處聽到迴音。

最重要的，俄人不能在各衛星國的日常生活中留下一個不可磨滅的印象。這裏是一些例子：

△俄人——遊客，士兵，官員——祇在莫斯科最服從的盟友保加利亞眞正的受歡迎。蘇俄「友誼會」是嚴格的，官式的團體，甚至俄人也設法避開它。

△除羅馬尼亞外，各衛星國的基本學校學生所必修的俄文，在官方圈子外很少聽得到。西方語文更受歡迎。

△控制着戰後建築——龐大的深褐色建築物——傳統的史達林主義的建築款式，已被較現代化的、設備單的欵式代替了，甚至在保加利亞也是如此。

△馬克斯主義的經濟教條——例如中央計劃及集體農場——則已有些國家予以捨棄或減少採用。

但是，蘇俄的影響力量並非完全不存在。蘇俄書籍、電影、報紙及其他形式的文化，在這地區觸目皆是。與莫斯科的經濟合作是法定的，對多數蘇俄外交政策的支持也是如此。

雖然莫斯科仍然牢抓着東歐，各大首都的外國遊客發現一般氣氛似乎傾向西方多於東方。

與西方的貿易，特別是美國，是在增加中。西方技術被讚美和追求。西方的時裝熱顯進共產黨的邊界。美國電影也是如此——雖然要經過檢查。來自西方的奢侈品，以前被禁止入口的，現在出現於更多的商店窗櫥。

反美主義已在消減中，雖然領袖們可以隨意手以提高。幾年前，布加勒斯特（羅馬首都）的美國居民被隔絕於羅馬尼亞官員們和當地居民們。現在，接觸是自由的和容易的。一間新美國圖書館是一個大成功。

青年們的態度似乎時常反映西方的價值而不是共產黨的規律。華沙一個共產黨官員對美國人的申訴是：「青年人似乎不理會政治或國家的願望。他們祇想坐下來聽西方音樂及賺錢。」

在這地區，人民的情緒和態度刻在改變中。下面是來自東歐各國的報告：

布達佩斯

不論用任何尺度來衡量，布達佩斯是歐洲最西方化的共產黨首都。

晚上，這個城市的霓虹燈放亮，夜生活繁榮，與共產黨世界的早眠習慣相反。有些外國遊客把布達佩斯比擬幾十年前的維也納。

交通壅塞——在共產黨國家是罕見的——在布達佩斯時常出現。現在市面行駛的汽車包括「快意」、「福士」及「密斯迪」，以及東歐出產的斯哥達、華爾特堡及達西亞等。停放汽車的困難問題是最重的，以至須在市中心區興建一幢七層高的停車場。

數以百計的商店現在售賣西方貨品。考慮到普通工人每月工資祇得一百美元，物價是駭人的。香烟每包售美金一元五角，拔蘭地每瓶售十一至二十美元。

匈牙利不祇在物質上像似西方。經濟改組了，重點放在非中央化。利潤動機及成本效能。所發生的事情，有些不符合馬克斯主義原則的。例如連續虧本六個月的工廠要關門，改作新的生產，雖然遭受工會領袖們反對。

工人與行政級人員的工資距離也是違反馬克斯主義的教綱的。一個經理的入息四倍於他的工人的平均工資。如果工廠賺錢，經理可得花紅高至他的薪金的百分之七十，而他的工人祇限於百分之十五。

私營企業 這政權也容許很少數的商人經營零售及服務的生意。那些有些人做得很好。那些被成功的被稱爲「匈牙利最富有的人」，因爲他們的入息等於四個或更多的普通匈牙利工人的。

雖然有許多改變，匈牙利官員們堅持的說經濟仍然純粹共產主義的。一個經濟學家說：「我們仍然有一個計劃的經濟——那就是我們與資本主義者之間的基本的差別。不過，我們要做的是在基層，在各工廠開始我們的設計，而使它升至布達佩斯的各中央機構。」

這政權刻正改變它那般放寬它的人民到西方去旅行。西方的書籍和雜誌比較容易買得到。負責匈牙利的轉變的人是加達爾。自一九五六年蘇俄坦克粉粹匈牙利的叛亂後，莫斯科派加達爾出任高級領袖以收拾殘局，最初，他被唾罵爲傀儡，但經過多年之後，他的成就已能使他獲得他的國人擁戴。

匈牙利的西方欵式的經濟革新和進展是要付出代價的。加達爾要遵守蘇俄國際政策——經濟的、軍事的和政治的。那於一九五六年「臨時」闖入匈牙利平亂而現仍留駐那裏的四師俄軍，他也無權過問。一位專家說：「這裏的解放永遠不會達到在杜伯克旺下的捷克那麼大的程度。匈牙利人，對一九五六年事件仍然談虎色變，不想再有蘇俄於一九六八年進攻捷克的事件。」

蘇菲亞

「每一吋都是一個衛星國」仍然是這個國家的描述。共產黨首領施夫哥夫，一切依照克姆林宮的意旨，並宣布他想與蘇俄建立比前更密切的經濟、軍事、文化及政治的結合。（一）

伊朗力圖重振波斯雄風

伊朗人普遍的支持國王使伊朗成爲西亞洲的日本的長期計劃。

根據九月廿七日簽訂的廿二年合同，伊朗將供給美國東岸每天五億多立方呎的瓦斯，以前簽訂了從阿爾及利亞輸入液體化天然瓦斯的合同，但這是美國天然瓦斯公司與伊朗或中東供應簽訂的第一份合同。

廿二年內的費用估計二十億美元。在伊朗興建的一間六億五千萬美元的工廠，將於本年內開工，準備於一九七八年生產。這經營的股東是特蘭斯科公司的附屬公司「特蘭斯科能公司」，與伊朗國營瓦斯公司。

目前，伊朗的天然瓦斯用喉管輸送至蘇俄，每立方公尺售價一角八分美金。而俄人把瓦斯轉售給歐洲，每一立方公尺收費三角八分美元。

在德黑蘭，工人談着及士敏土攪混器，在各建築地盤開工至深夜。白天，街道上擠塞着車輛，其中一萬八千輛是的士。一個的士司機驕傲的說：「二十年前，我們像阿富汗人。十年後，我們將如歐洲。」

德黑蘭有幾位白手興家的百萬富翁，最低限度其中一人以前是一個貨車司機。這個以前貧富懸殊的國家，現在，有一個興盛的中等階級。

在伊朗新年（四月），德黑蘭的四百萬居民中，每四人有一人在加斯比亞海遊憩區度假期，四萬人擠上那些擠迫的遊客飛機。

伊朗的許多困難問題，是由成功發展出來的。繁榮繼續發展以及識字人數增加，創造了社會的騷亂，傳統的價值變成了含糊。一個教師說：「生活的質素改變得那麼快，我們現在的兩代距離比美國的更大。年紀較大的人保持於假日宰手的傳統。年青人認爲這是野蠻的。大家庭制度——祖父母、伯兄們同居——現已破碎了。這使以前由兒子侍奉贍養的老人陷於艱難境況。變遷得太快。」

在伊朗的若干路面鋪築得很好的公路，代替了以前的塵埃飛揚的小路。但半數的鄉村仍未有公路。

數以千計的學生攻讀於德黑蘭及伊斯法漢的新設大學。但是，雖然各鄉村現在有許多單車，他們却很少學校，雖則百分之七十五的人住在鄉村裏。

一個識字訓導團教導村民和遊牧土族閱讀及認字，但鄉村的文盲率仍很高。

國王制定了各項鎮的及命令，以創造一個「偉大的文明」，俾可復興這個國家過去的光榮，並使它在實力及聲譽上西歐其他的國家。

伊朗，古代的波斯，曾經是世界上這地區的最偉大的國家，而國王的現代設計，對大多數伊朗人有强烈的吸引力。（譯）

（下）

令人鼓舞的最新發展 南非黑白人突呈和洽

南非受種族污染的空氣，今天出現了一種令人鼓舞的甜密的氣息。强硬的種族隔離表面，竟然出現了一些裂痕，一千六百萬黑人和四百萬白人之間，突然增加接觸，出現前所未見的融洽現象。

結果黑白人間在日常生活中所出現的緊張氣氛，突然大大減少。在某種程度上，南種族間的氣氛趨於融洽是白人改採親善態度所促成。他們開始瞭解，假使希望南非能夠抵抗外來壓力，必須讓黑人分享繁榮，改善生活，消除仇恨心理。

黑人與白人關係趨於緩和，亦是南非總理伏斯特的功勞。他一直在壓制黑人，以免仇視情緒達到無可挽救的地步。但他現在已把壓力放鬆，以防那頭「老虎」因過分受到壓制而發狂。

放寬種族隔離政策雖然會令伏斯特失去一些死硬派的選票，但他並不擔心，因爲可以收之桑榆，得到更多的說英語的選民支持。

南非的種族情況的轉變，甚至七年前難以想像。例如，一名白人，他最近因侮辱黑人律師，被罰欵五十鎊。

約翰尼斯堡市議會於九月間委出之種族委員會，負責廢除一些不利於非白人的種族主義法規。普利多利亞的公立公園，以前不准非白人進入，但現已將禁令取消。

有地位的黑人（土生的及外來的）已較多參加社交，及商務上的酬酢。令人更感詫異的是，荷蘭的改革教會現已容許各種族參加教堂舉行婚禮及追悼會。

南非各地有越來越多的非白人，開始擔任以往祇有白人才有資格擔任的工作。七年前，在高級美容院裏給白種女人服務的人，祇有奉茶遞煙的女工由黑人擔任。今天，由於白人工人缺乏，美容師雖仍爲白人，但替客人洗頭的，多爲南非黑人助手，而沒有人表示介意。

當南非繁榮的經濟擴大到超出白人所能獨佔的程度後，越來越多的黑人獲准擔任技術性工作。這是形勢使然，並非白人突然消除了自私心理。

十月三日，伏斯特在「工作保護法」（規定後若祇能由白人擔任）上闢開一個缺口。他說，祇要黑人決心爲工作而工作，不受破壞分子煽動而從事政治活動，可以申請擔任任何工作。

十月十七日，當局宣佈，特在約翰尼斯堡籌募一項基金，給居住白人區的非洲人提供體育及其他娛樂設施，目的使黑人有機會身心舒暢地消磨閒暇。

南非種族氣氛的改善，在某種程度上是由於班圖族（黑人部落）領袖們，包括布瑟利茲採取與白人修好的態度。

非洲游擊運動認爲布瑟利茲是「白人走卒」及「叛徒」。流亡於倫敦的南非共黨甚至形容他爲「資本主義的黑種代理人」。

但南非白人對這位黑人領袖頗爲敬佩，雖則布瑟利茲經常毫無畏懼地攻擊種族隔離。這些白人從布瑟利茲的態度與言談中，對黑人的願望得到充份瞭解。

南非的運動史於十月間揭開新的一頁。黑人和白人選手合組棒球隊，在約翰尼斯堡對抗外國隊。每當黑人選手擊出一球時，不論好壞，白人觀衆均報以熱烈掌聲。

體育是南非的「致命傷」。該國因被逐出大部分國際運動會，令白人喪氣，但却有意想不到的收穫：黑人和白人之間激發出一種「同仇敵愾」的情緒，因而加强兩族團結。

近月來，甚少黑人因與白人有性關係而被拘的控案發生。非洲男人因沒有携帶身份證上街而被控的亦已大減。

但奇怪的是，約翰尼斯堡的警察，最近突然頻頻在街上截查非洲女人，要她們出示身份證。一位非洲記者說，這可能是當局有鑒於「婦女解放運動」蔓延。

隨着南非黑人女子女權日張，黑人女子在酒吧裏不敢跟白人混在一起的日子已成過去。現在，有越來越多的黑人女子跟男人一起喝酒談天，包括談政治。

南非許多白人是政治上的僞君子。他們在公開場合反對政府，但私下裏却採取相反態度。假使有人問他們爲甚麼那麼虛僞，他們會說：「這是由於除白人執政黨之外，沒有任何別的政黨能有辦法解決我們所面對着的罕見難題。」

南非黑人的生活水平，無可否認比其他地方的非洲黑人高。他們在衛生和教育方面所得到的照顧亦然。但另一事實亦不容否認，即由白人控制南非，在許多方面，仍是一個不公平及自私的社會。黑人和反對政府的人，仍然不易申請出入境簽證。

不過，南非白人和黑人之間所出現的新的和平共存氣氛，確然具有令人精神爲之一振的吸引力。（譯）

尼克遜的勇敢女兒

爲了探聽一個在壓力下的家庭的情況，時代週刊記者與無職守的茱莉·尼克遜、艾森豪，談論在一個危機四伏的星期內的白宮生活。

茱莉很憤怒別人說她父親是一個拼命掙扎的人，受害於他所有的危機的最壞的。她說：「我認爲他有些時候眞正的喜歡一項挑戰。它像滑脫了手套——你要撿拾它。」茱莉說，那就是總統所做的事。她說，她父親從未被過與他的家庭分開的可能性。相反的，總統是家庭中最堅强的一員。「他時常叫我們，並說『現在不要閱讀明天的報紙，因爲它將是壞新聞。這整個星期將都是壞的，我不想你們憂慮它。我知道我在做些甚麼，而我在做着正確的事情。』」她對尼克遜指摘總統患「危險的情緒不穩定」，祇是發笑。她說：「他是那麼荒謬的。」

尼克遜對他的水門事件錄音帶的挫折有甚麼感想呢？朱莉說：「失望。他堅守着一個憲制的原則，而他想爲將來的總統們保存這個原則，但他認爲這事已達到沒有社會人士瞭解他的處境的地步。」

關於檢察官考克斯被革職，李察遜辭職及魯克爾斯豪斯被開除的那個星期，茱莉輕描淡寫的說：「那個週末，我父親很忙。但在那天晚上，我們都心情輕鬆，而星期五晚變成一種派對。」茱莉與大衛邀請另一對年青的夫婦，米利根先生和夫人（米利根在商業部工作）到白宮去。

「我父母在樓上，當他們聽見我們的聲音，匆匆下樓，並叫我們與他們共進晚餐。」尼克遜朋友貝貝利波蘇也參加，這些青年人與尼克遜夫婦一起進餐，討論當天的事情，然後擱置一切，看最新的保羅紐曼的電影「刺針」。茱莉講述總統於星期六晚召集全家人，解釋爲甚麼考克斯被革職，但茱莉不透露其中理由：「當他寫他的回憶錄，他將會解釋。」

星期日，利波蘇與尼克遜夫婦到貝蒂斯達的茱莉和大衛的家探望他們。茱莉說：「這是世界上最佳的交易。我父母帶來了晚餐。他們時常那麼多——這回是一種墨西哥餐——以至我要冷藏起其餘的一半。」

她的母親白蒂在這危機中沒有驚惶。「她祇是有很大的內在力量。我不知她怎樣能夠如此。她是我們各人的感召，她對我父親有很大的幫助。我估人們不知道她是怎樣偉大的。」尼克遜夫人這星期有許多活動，主持美化華盛頓的青年們的頒獎禮，與訪問白宮致瑰國的不速之客們握手，並接見一個爲健康運動宣傳標貼的那個六歲的孩子。

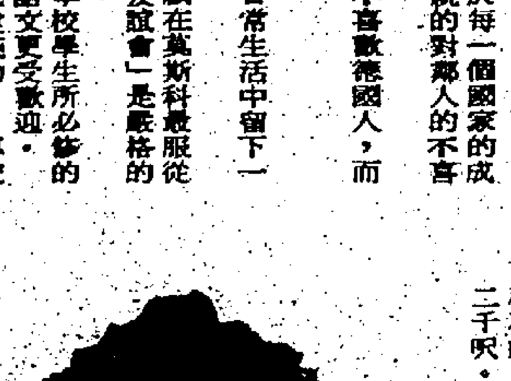
關於那些牽涉利波蘇的指摘，茱莉憤怒的說：「他被攻擊，實際是攻擊我的父親，我知道我父親很傷心。他不介意他的政策被攻擊，那是公平的比賽。他祇憎恨他的家人或他的朋友被傷害。但我們都抵受得住。那是一件健事，因爲他替我們惋惜，而我們也替他惋惜。」茱莉仍有信心，認爲她的父親不會被彈劾——也不會辭職。

茱莉·艾森豪

埃佛勒斯非最高峯？

據報，西藏還有一山峯，高逾三萬呎，祇是尚無人證實。

試問任何小學生那個山是世界上最高的，他會答道埃佛勒斯。這個二萬九千零二呎的高峯被認爲「最偉大的」。但教科書可能是錯的，因爲最高的山峯，可能是中國的積石山，據說它比愛鑾列斯特高出二千呎。



現在，爬山隊已設法申請，傳可証實它是否世界最高的山。

據一個美國空軍機師報告，曾經飛近一個最低限度三萬二千呎高的中國的山，這使積石山再度成爲新聞標題。

根據美國國防部非官方的消息，這個從一個印度基地出發作偵察飛行的機師飛越了航線。他在三萬呎上空飛行，這高度是被認爲安全的，可以飛越每一個喜瑪拉雅山的高峯。但是，他突然的穿過雲層，看見他所說的最低限度比他高出二千呎的山峯在他左邊。

很少西方探險家到過積石山山峯，曾經有一個到過，他是瑞士爬山者阿治米爾，於一九五零年返國，說他量度過一個二萬九千六百六十一呎的山峯——比埃佛勒斯高六百九十五呎，但直至最近美國空軍的報告爲止，沒有類似的報告。

積石山的爭論，早在一九二零年代從中國洩露，當時斎治柏利拉（第一個涉足亞洲那部份的歐洲人），說看見過這山脈。他在橫過中國及西藏的探險旅行中遠眺這山脈。

曾經見過加拿大洛磯山的柏利拉將軍，爬過幾個喜瑪拉雅山峯，及探險過南美洲的安迪斯，對於他所看見的感覺驚奇。他返抵美國後，開始組織一個探險隊，準備正式度量這個山峯的高度，他從未再回來。他在返印度的途中，死於心臟病，但已把他的發現告知美國探險家洛克。

後來，洛克由美國地理學會資助，出發找尋這個山峯。最後，他們抵達這山脈前面的高原，像柏利拉一般，洛克驚訝他所見的。高出他本人幾千呎的是這山脈的南面。山峯被雲霧籠罩着，但洛克說他所看見的足夠使他相信它比埃佛勒斯更高。這探險隊向地理學會報告所見，但在一個科學的旅行組織之前，第二次世界大戰爆發了。

甚至在那時候，積石山的謎繼續存在。美國機師運載供應品及軍火給中國國民政府後返抵太平洋基地，報告說些於從雲層飛出時撞向一個山。

戰後，到這山探險的企圖結果成爲災禍。一九四七年，據報，幾個德國爬山者被游牧民族殺死了。一個法國探險家林斯湖斃於一條冰河裏。

一九四八年，美國人嘗試，乘坐一架改裝的美國空軍的B二四轟炸機，配備許多攝影機及科學的度量工具，從芝加哥出發準備前往「積石山」，抵達北平後，中國當局收回許可証。

中國人時常說輕了積石山的重要性。一九六七年，他們宣布中國測量員及爬山者們已確定了這山的高度。它約高一萬八千呎强。但多數的西方專家不接受它。

除非中國當局批准爬山者的詳細調查這個地區的請求，積石山隱藏於北部的蠻荒，不會有外人侵入。那裏時常有烟霧，雪和狂風，但這世紀的最偉大的地理發現可能仍然等着宣布。

吉卜賽生活

史特凡薩紐斯是三十五個「吉卜賽」人團體的族長，帳篷結在馬托·柯洛素的省府圣亞巴西爾外。他的兒子名何拉西爾，年五十八歲。史特凡薩紐斯在與記者談話時，篷帳中另有兩個青年在旁。

這個「家庭」已在這個篷帳中居住了兩個月，他們的心情都不很安定。

何拉西爾說：「再等兩三個星期，我們就要搬走。」

這是「吉卜賽」人的天性，喜歡流動生活，不喜定居在一個地方，很多「吉卜賽」人，不論是在美國、歐洲或是亞洲，都有流動居民的習慣。天氣寒冷的時候，搬到和暖的南方居住！在天氣熱的時候，搬到天氣涼快的北方去居住。

但是在「吉卜賽」人中，像史特凡薩紐斯家族兜那麼大的圈子，也是很少的。

何拉西爾說：「我們將從這裡徙居巴西利亞，踏上貝倫——巴西利亞公路，在該處乘船從亞馬孫河逆流而上而至瑪瑪斯，從瑪瑪斯再換船沿馬得拉河而上到瓦盧港，再從瓦盧港走旱路回來此間。

這條路全長達五千英里以上，但在旅途中可以不必忙，因爲並沒有寒冷的冬季氣候。

馬利亞說：「我們在各處走，有很多的東西可以看見，有很多的事情可以做，因此我們永遠不感覺疲倦。」

史特凡薩紐斯家屬共擁有六個巨大篷帳，但與其他的巴西人一樣，他們的生活方式是也有轉變的。

雖然是他們習慣於篷帳生活，但搭篷帳的帆布，已漸漸在改用尼龍布，在廠房的地上，也已在改用塑膠片當地板。

過去用柴片來煮飯的爐子，已經改用了汽爐。

以前所用的油燈已由日製小型發電機供電的電燈代替。但有些改變是使史特凡薩紐斯非常不滿的。例如過去在燈光下歌舞，而現在却玩收音機。

巴西有很多「吉卜賽」人，但由於他所過的就是流動生活，因此無法計算究竟有多少。

那麼這些「吉卜賽」人靠甚麼生活呢？這裏可以告訴你，他們是靠手藝過活的，特別是對於金屬用具。

也有些「吉卜賽」人發了財，自己購屋子，做買賣破銅爛鐵的生意。（長譯）（下）

埔頭世界盃出綫權爭奪戰
韓國密集鋒力不足
澳洲急攻勝一比零

【本報訊】澳洲國家足球隊昨晚在大球場以一比零擊敗韓國國家隊，奪得出席世界盃足球賽亞洲區的代表權，將於明年六月前往蕪尼黑參加世界盃十六强決賽，韓隊終于功虧一簣被擯出局。昨夜大球場共有二萬七千二百八十四人觀戰，收入二十一萬二千五百元。

韓國隊之敗可說是咎由自取，他們失去一球後的戰法仍是「慢吞吞」，與未失球之前無異。他們昨日所採取的戰術是以守爲攻，所佈下的七人密集防禦，確使到澳洲隊的前鋒難越雷池半步，僅是左後衞朴永泰的一環較弱，而康基郁及劉基興兩人所担任的雙中堅有不錯的表現，唯是他們太着重於防守，而下半場所換出的門將卞鎬暎反應並不好，所失的一球，雖說澳洲的麥基射得靚，但卞鎬暎亦要負多少責任。假如他的位置站得好一點，仍可望把球托出底綫。

麥基遠射直飛網窩
澳洲隊一箭定天山
雙方演出斯文絕少粗野動作

使到韓隊常處於被攻的劣勢下作戰的原因，是他們的中場踢得很失敗，朴秉徹與高在旭兩人的傳球欠準，而得球後常常過傳。此外，車範根這員主將又毫無表現，而作爲進攻鋒頭的金在漢被澳洲的衍化所盯牢，加上金鎮國及姜泰興這一對翼鋒因身材與速度都吃虧也有關係。韓國隊的攻勢是寥寥可數的，唯一最有威脅的射門機會是下半場卅九分鐘，入替金鎮國的丁圭豐接應金在漢的頭槌交上於左輔位近射，此球因角度太窄而告射斜。

澳洲隊雖然獲勝，但他們的表現並無突出之處，相信在明年的世界盃十六强比賽中僅是一隊「陪襯」的隊伍而已，若能夠進入最後八强，已是大命門。

看昨伕澳洲隊的表現，他們全隊踢來有一氣呵成之感，由李察士、龍尼與麥基三人所組成的中衞綫踢得很成功，第一時間的快傳及走位迅速，使到韓隊的守衞疲於奔命。上半場他們未能打開紀錄的原因，是他們未有多作外圍叫射，每次的進攻均把球帶入底綫，這種戰術，他們在下半場拚棄不用，使到韓國的密集起不到作用，奠定勝利的一球也是憑着麥基在廿五碼外一記勁射破網的。由於韓隊的攻勢微弱，所以澳洲隊的後防並無特別表現，韓隊的長傳急攻，均被他們一一瓦解。門將傳利沙，着實是身手敏捷，而中場的李察士負責擲界外球，因他手力强，宛似斬罰球一般的擲入禁區去給隊友衝門，此對韓國隊亦具有不少威脅。

最後，兩隊昨伕的表現有良好的體育精神，沒有粗野動作出現，均是全心全意的去比賽，加上球証甘美德的執法水準良好，這場亞洲區世界盃外圍賽，並無不如意的事情發生。

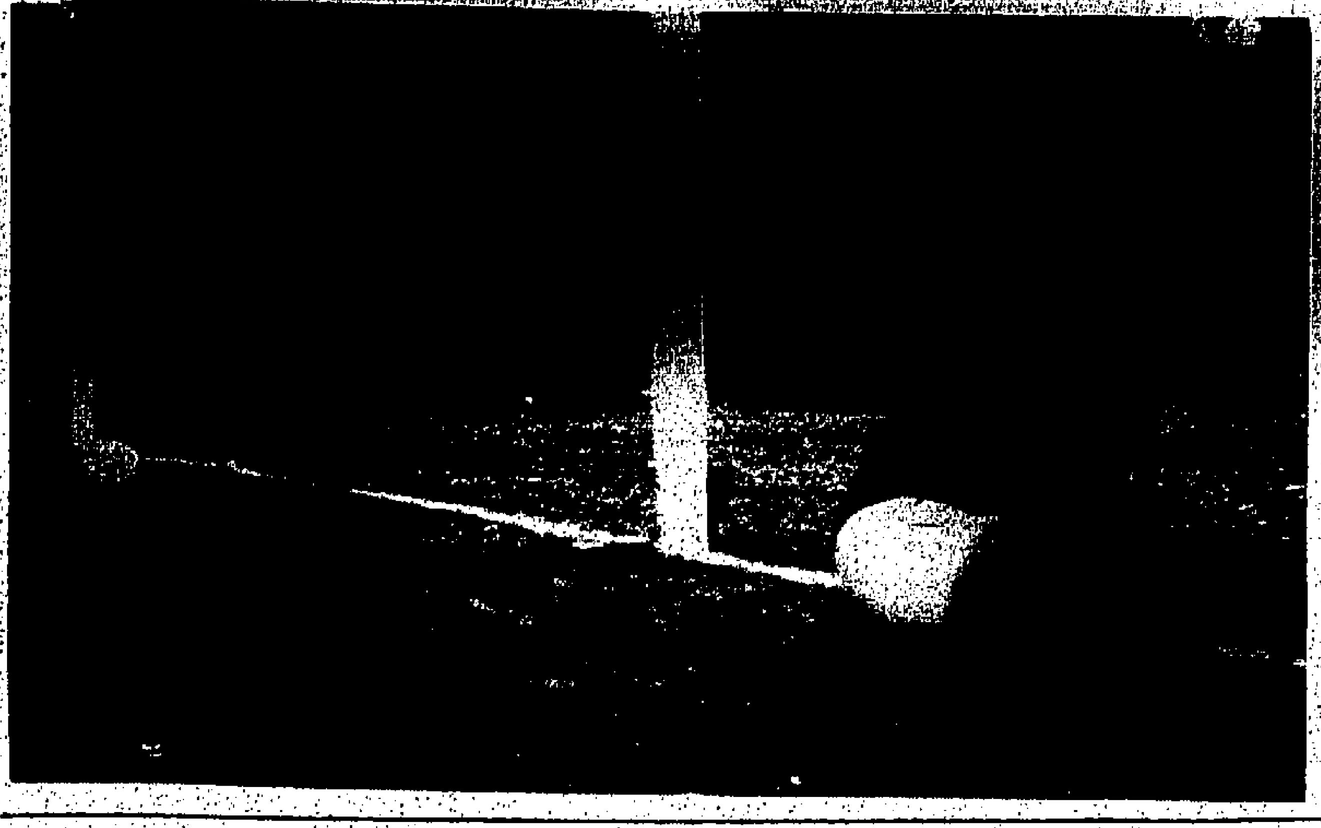
比賽開始韓國隊先行入場，跟着是澳洲隊，當樂隊高奏兩國國歌之後，香港足總會長霍英東由足總主席胡法光陪同之下與兩隊健兒行過握手禮後，雙方便列陣對抗，戰至六分鐘，已開始優劣分明，澳洲佔盡攻勢。七分鐘，澳洲的巴迪斯沿右翼位滲入，帶至近底綫回球中路，保珠城衝頂攻門，韓隊李世淵棄關出救不遂，幸而皮球越楣而出，澳洲無功而退。廿分，韓國的高在旭卅碼外犯手球，澳洲隊得一罰球，巴迪斯主射，皮球如箭脫弦似的直飛向門角，可惜又告擦柱而出。澳洲隊氣勢倍盛，韓國陷於捱打劣勢。廿五分，澳洲亞邦尼禁區外叩射，皮球打中韓國的朴永泰再彈入禁區內，韓國門將李世淵衝出接球，但給澳洲的巴迪斯追上近射，可惜又射中隊友保珠城的腳彈出底綫之外，澳洲隊上半場久攻無效，雙方暫以零比零打成平手。

易地移戰，韓國以卞鎬暎代替李世淵把關，十一分，澳洲隊以雅斯頓入替保珠城，跟着在十四分鐘，韓國以丁圭豐入替金鎮國。戰至廿五分，李察士吊上，韓隊的守衞拍出不遠，給澳洲的龍尼截得，橫傳給衝上來的麥基抽射，球兒去勢疾勁，排網而入，一比零，澳洲球先聲奪人暫以一球領先。卅五分，韓國再換人，由朴利天替姜泰興。卅九分，韓隊反攻，金在漢頭槌頂前，丁圭豐在澳洲的在謝諾城力壓之下仍然施射，但告斜出，戰至完場，韓國卒無法扳平，澳洲隊以一比零奏凱，奪得出綫權。

兩陣如下：

（澳洲隊）傳利沙　哥倫　威爾遜　舒化　謝諾城　李察士　麥基　保珠城　龍尼　巴迪斯　亞邦尼

（韓國隊）李世淵　朴永泰　康基郁　劉基興　金鎬坤　高在旭　朴秉徹　車範根　金鎮國　金在漢　姜泰興



卞鎬暎自送皮球入網　韓國隊門將卞鎬暎下半場代替隊長李世淵出場把關，但防不了麥基的二十五碼外冷箭，球從右上角進網。卞鎬暎倒在龍門外。澳洲隊就靠此球進入世界杯十六强之列。（李就攝）

本報附送
南華會月刊
明日隨同

【本報訊】「南華體育月刊」第四十一期，明天（十五）隨同本報附印，本期仍爲兩大版，除了報導該會各部門一般性之活動外，還介紹南華會六十三週年大慶之籌備，著名球星黃文偉之太太訪問記，配合香港節舉辦之保齡大賽，「桌球王」大賽，學界田徑賽與嘉年華會及娛樂晚會等，此外，還有該會舉辦之中學校際保齡大賽與公開硬地網球錦標賽開始報名的消息。內容翔實，圖文並茂，凡本報讀者與南華會會友，留意購買明天出版之工商日報。

沙利士等今晚赴德黑蘭
不惜抗命違反會章
將在亞協排除我國
如何投票沙利士竟謂是私事

【本報訊】香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會會長沙利士今晚偕同馬文輝及林世德前往伊朗德黑蘭出席明日召開的亞洲體育協會特別大會。

定明日在伊朗德黑蘭召開的亞協特別大會，專題討論是否接納中共入會而排除中華民國會籍問題。有關此事，國際奧會主席基蘭寧勳爵及國際業餘體協主席艾斯特侯爵曾分函亞洲體協各會員國，切勿在亞協特別大會中排除中華民國，否則國際奧會對明年在德黑蘭舉行的亞運會不予承認，此外，田徑、游泳、舉重、拳擊等國際協會亦通知亞洲各會員，倘若明年舉行的亞運會，沒有中華民國出席，切勿參加。因此，假如明日舉行的亞協特別大會通過排除中華民國會籍的話，亞運組織就不會繼續存在。

雖然國際奧會及國際業餘體育協會主席三令五申切勿排除中華民國，而排除中華民國又是違反亞協會章，但由沙利士率領的香港出席亞協特別大會代表團，爲討好中共，將在會議席上不惜抗拒國際奧會命令，一意孤行，投票接納中共入會排除中華民國，蓄然明年的亞運會就勢難舉行。

沙利士日昨被問及在特別大會中香港代表如何投票時稱：「此乃代表們的私事，我不準備宣佈我們的私事。」看來港協似乎成爲沙利士的「私人產業」。

我國亞協代表團
飛往德黑蘭
決爲會籍奮鬥到底

【台北十三日路透社電】中華民國一個奧委會代表團今日離開此間，前往德黑蘭參加亞協特別大會，在這大會議中，將決定中共能否取代中華民國而獲得參加明年在德黑蘭舉行的亞運會。

這個中華民國代表團爲國際奧委會副秘書長周鶴官博士、邱昌壽及張發得組成。並有徐亨同行。徐亨將於星期四日在亞協特別會議中以國際奧委會委員身份列席。

這個亞協特別大會是亞運執委會於九月十八日在曼谷議決是否排除中華民國，容納中共而召開的，而亞協執委的排除中華民國及容納中共必須經亞協特別大會通過。

中華民國奧委會秘書長牛炳鎰上星期說：中華民國的代表必須「作戰到底」，以保留亞協的會籍。

世界盃十六强
十一强已產生

【本報訊】澳洲隊昨晚在本港以一比零戰勝了南韓，成爲第十一隊獲得明年在慕尼黑舉行的世界杯決賽出綫權。

世界杯決賽是由世界最强的十六隊角逐，現在入圍的有：㈠阿根廷，㈡烏拉圭，㈢蘇格蘭，㈣保加利亞，㈤波蘭，㈥義大利，㈦東德，㈧智利，㈨澳洲和上屆盟主巴西，及本屆主辦國，⑪西德等十一隊。

還未決定的有：瑞典及奧國出綫的一隊，荷蘭與比利時其中一隊，西班牙與南斯拉夫其中一隊，非洲一隊，中美洲一隊。

●澳洲隊高興抬起教練●澳洲隊擊敗了韓國，獲得出席明年的世界杯十六强爭霸戰，高興萬分。在終場時舉起了他們的教練。圖中右方穿白衣者爲澳隊鋒綫好手亞邦尼，其左頭向後者爲射入一球奠定勝局的麥基。（李就攝）

澳洲領隊有此表示
澳洲不會阻止
好手出外効力

【本報訊】來港爭奪世界盃足球賽出綫權的澳洲與韓國，曾在昨日（上午）分別舉行簡單記者招待會，除了談及昨晚賽事勝負，預測及備戰工作外，亦談及其他有關事宜。

澳洲教練拉錫談及他們此次來港作世界盃外圍賽的廿二名代表球員中，有十名「國腳」曾在一九七〇年來港與恰和對抗過，這十名球員現在技術平均都有了顯著進步，尤其中鋒亞邦尼，此外謝諾城、布呵城等技術亦進步許多。

有關本港有不少球會均在澳洲方面邀請球員來港加盟問題，據澳洲領隊巴奇表示：澳洲不會加以阻止他們好手外流，祇要備正當手續辦理轉會便可，相反外流的球員，不是技術退化便是球技未十分成熟，甚至是平凡之輩，因稍有成就的球員，不會隨便離開澳洲。

上屆入選澳洲世界盃頂賽代表的亞德福，目前曾本港光華效力，據澳洲領隊巴奇表示：羅德福技術在這兩季已退化許多，因此本屆羅德福落選，在澳洲來說，並沒有任何損失。

澳洲領隊巴奇還表示：目前代表澳洲參加世界盃外圍賽的廿二名球員，有半數以上爲澳洲出生，自幼便居住在澳洲，他們均是正式澳洲人，過往沒有代表其他地區及國家參加正式國際足球賽。

韓國領隊李時東，他認爲澳洲被編在亞洲區參加世界盃外圍賽，有些不公平，因澳洲球員大多數由歐陸方面流入而成爲他們公民，因此在體格上，比亞洲人高大許多，亞洲球員便較吃虧，但這是國際足協的安排，韓國並不反對。

足球聯歡賽
體記會今戰
港小總職員

香港體育記者聯誼會足球隊，定今日下午六時，與港小總職員隊在灣仔修頓場舉行聯歡賽，下午七時正，另加插一場表演賽，由香港埠際小球選手隊對「市政盃」冠軍榮僑隊，修頓場到時將有一番熱鬧。

體記會及港小總職員隊，均有不少足球界過氣老將，雖然氣力稍差，但球技不俗，今日作聯歡賽，不失爲勢均力敵的賽事。

女子籃球聯賽
七喜僅勝大同

【本報訊】昨晚在九龍伊館舉行的女子籃球決賽，七喜以一分僅勝大同，全場結果爲三十六比三十五（上半場二十比十八），在昨晚的比賽中，大同演出不弱，予七喜以極大威脅。下半場賽過八分鐘，大同曾以三十三比廿九領先四分，直至十五分鐘七喜追成三十三比三十三平手後，稍佔上風，但戰情仍相當劇烈，結果七喜以三十六比三十五氣走大同。兩隊於初賽時期，因屬同組，七喜亦曾以一分僅勝，故昨夜可說是歷史重演。

兩場乙組決賽，鋒志勝自力，五十五比四十五（上半場廿五比廿七），福建勝青藝園，七十一比五十五（上半場四十比二十）。

參加亞洲田徑賽
香港隊明日赴菲

【本報訊】香港田徑隊一行十一人，由領隊彭冲率領，明日下午三時四十分趁國泰航機赴菲，參加本月十八至廿三日在菲島峽市舉行的首屆亞洲田徑錦標賽。比項賽會係由亞洲業餘田徑聯會主辦，已有二十個國家（或地區）派隊參與競賽，香港隊男、女選手各四名，將參加田、中距離跑及接力跑項目，茲將香港田徑隊名單錄後：

領隊：彭冲，教練：方華，幹事：馬慶英。

男隊員：黃思雨，周寶生，梁芷強，沈安源。

女隊員：黃書貞，石慧雅，黃光光，鄧雨。

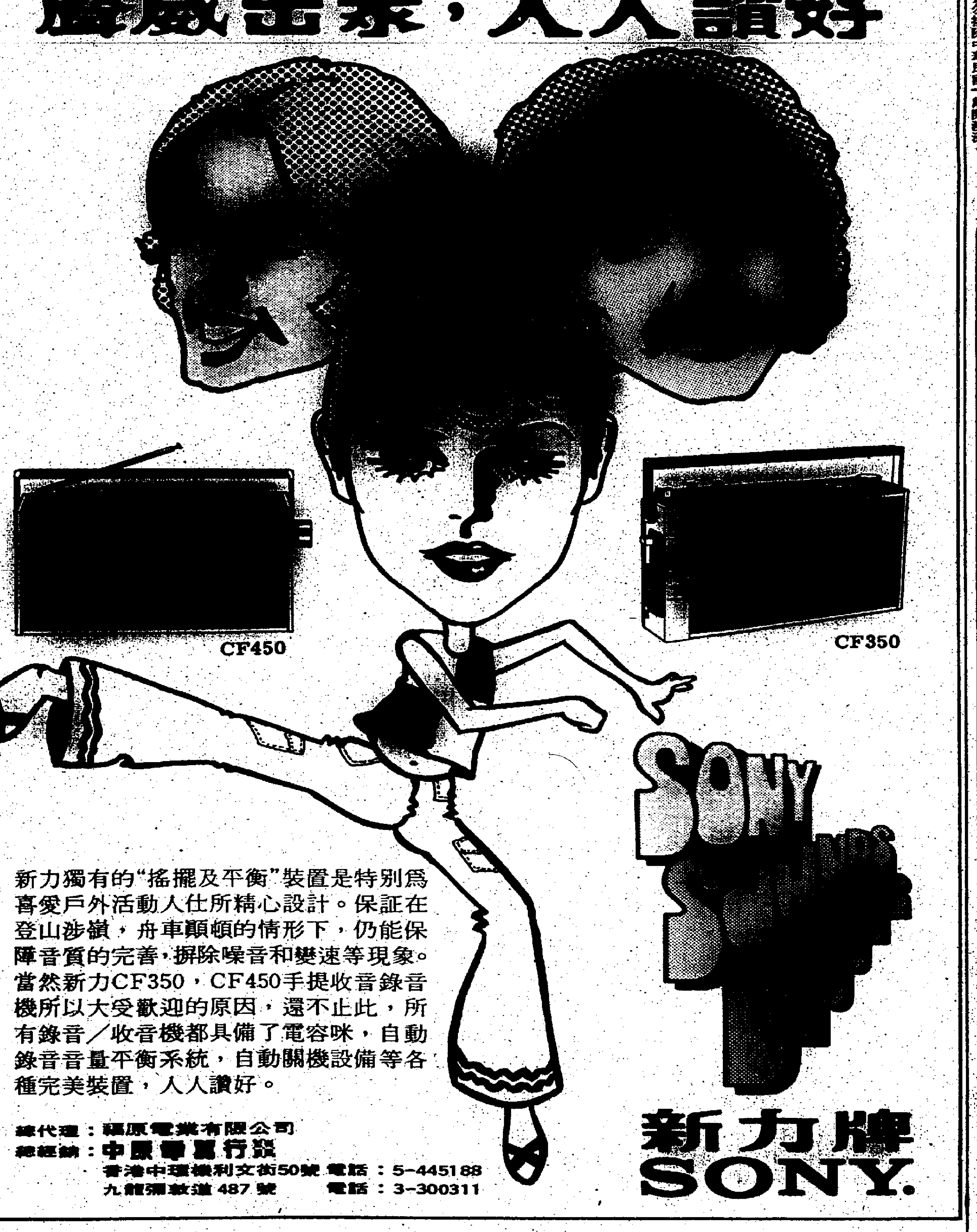
新力錄音/收音機
聲威出衆，人人讚好

CF450　CF350

新力獨有的"搖擺及平衡"裝置是特別爲喜愛戶外活動人仕所精心設計。保証在登山涉嶺，舟車顛頓的情形下，仍能保障音質的完善，摒除噪音和變速等現象。當然新力CF350，CF450手提收音錄音機所以大受歡迎的原因，還不止此，所有錄音／收音機都具備了電容咪，自動錄音音量平衡系統，自動關機設備等各種完美裝置，人人讚好。

總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行
香港中環機利文街50號 電話：5-445188
九龍彌敦道487號 電話：3-300311

新力牌 SONY



利舞台　只限今天五場放映

李翰祥又一精心傑作

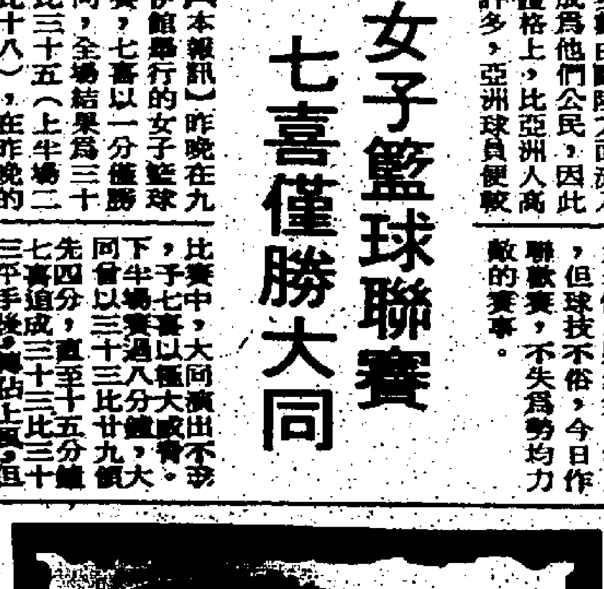
一樂也

諷刺現實　邊笑邊諷　段段精彩　確一樂也

許冠文　胡錦　主演

七彩

兒童不宜



啟德遊樂場

鑽石戲院　冷氣開放　每晚兩場　假期加開日場

華美歌藝團

寶霞熱舞

百勝飛龍

七彩 飛俠神刀　田野　范凌　主演

每日股市

股市普呈軟順 大酒店仍出色

恒生香港指數下跌八·三〇

【本報訊】股市交投保持相當數量，成交額值爲一億一千八百一十萬元，由於獲利回吐賣盤壓力强，市價普遍軟順，但跌幅不大。恒生香港指數報六二三·五〇，跌八·三〇，遠東指數報二九九二·〇二，跌四六·四，金指數報五五·五八，跌〇·七〇，銀指數報五二·七九，跌一·一九，金銀綜合指數報五三·九〇，跌〇·八二。

昨市走勢普遍回順，開盤時市況略見下降，但未幾買家陸續落場，令一般價位回挺，午市行情互有輕微上落，臨尾市階段，賣盤轉趨活躍，致大市滑落至較低水平收市。

銀行類現尚屬穩定，滙豐企硬三六元，倫敦登記下跌〇·五〇元，收三五元，地產建築股多見挫落，金門報跌一·二〇元，置地下降〇·三〇元，新世界移低〇·一五元，各收二三·八元，一二·七〇元，三·九二五元，大生收三·四五元，跌〇·〇七五元。工商三行亦呈回順，怡和、和記、會德豐分別後退至四三·七五元，一一·八〇元及八·四〇元，下跌〇·七五元，〇·三〇元及〇·一〇元，倉塢類，太古塢守定一一·三〇元，九倉、黃埔則分別受挫一·二〇元及一·五〇元，以二八·三〇元及三〇元收市，公用事業做價亦大多守前報順，大酒店交投旺盛，早市一度高達二一·四〇元，終以二〇·三〇元收市，微升〇·七〇元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二七七八·八九，公用類一七五八·八二，跌四一·八九，地產建築類三九六五·八八，跌六三·二三，工商企業類四四一六·一四，跌八三·二四，倉塢類四七六八·七七，跌一一九·三〇，酒店類一八六五·〇一，起五·九三，紡織類一八六三·四四，跌四·二二，投資類四〇五四·七三，跌一五二·三〇，橡膠類一三一九·六〇，起六·八〇。

在成交總值一億一千八百一十萬元中，計香港交易所佔三千零三十二萬元，遠東交易所佔四千一百九十四萬元，金銀交易所佔三千六百零六萬元，九龍交易所佔九百七十八萬元，玆將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三六·〇〇	三七·〇〇	三五·〇〇
(英倫登記)	三五·〇〇	三六·五〇	三五·〇〇
恒生銀行	一五四·〇〇	一五四·〇〇	一五〇·〇〇
海外信託銀行	五·二五	五·四〇	五·一五
大華銀行	一五·八〇	一六·〇〇	一五·八〇
友聯銀行	五·六〇	五·六〇	五·三〇
萬衆財務	〇·三五	〇·三五	〇·三五
永安人壽	三·二〇	三·三五	三·二〇
亞洲保險	七·〇〇	七·一五	七·〇〇
會德豐(大)	八·四五	八·七〇	八·四〇
會德豐(細)	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
會德豐船務(A)	八·四〇	八·五〇	八·四〇
會德豐船務(B)	〇·八四	〇·八五	〇·八四
新世紀航業	三·九〇	三·九五	三·九〇
綜達航業	三·三〇	三·三〇	三·二五
萬邦航業	五·一〇	五·一〇	五·一〇
萬寶航業	〇·六七	〇·六七	〇·六七
華光航業	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
亞洲航業	一一·九〇	一二·二〇	一一·九〇
中華造船廠	〇·九二	〇·九二	〇·九二
新海康	二·〇五	二·〇五	二·〇五
油麻地小輪	二五·二〇	二五·五〇	二五·二〇
港九海運	〇·七四	〇·七五	〇·七四
保民航企	一·五〇	一·五〇	一·五〇
香港電燈	五·九〇	六·二〇	五·九〇
九龍電燈	四三·五〇	四四·五〇	四三·五〇
中華煤氣	一三·八〇	一三·八〇	一三·四〇
電話公司	四三·五〇	四三·五〇	四二·〇〇
九龍巴士	一〇·〇〇	一〇·六〇	一〇·〇〇
均益倉	一八·二〇	一九·一〇	一八·二〇
九龍倉	二八·三〇	二九·五〇	二八·〇〇
安全貨倉	一·四四	一·四四	一·四〇
東方貨櫃	三·三五	三·三〇	三·三五
人人航運	一·九五	一·九五	一·九五
太古船塢(A)	一一·三〇	一一·八〇	一一·三〇
太古船塢(B)	二·〇〇	二·〇五	二·〇〇
黃埔船塢	三〇·〇〇	三二·〇〇	二九·五〇
保華	四·六五	五·〇〇	四·六五
金門	二三·八〇	二五·三〇	二三·八〇
鉅利基業	一·〇五	一·〇七	一·〇七
青洲英坭	一〇二·〇〇	一〇七·〇〇	一〇一·〇〇
港機工程	二一·六〇	二一·六〇	二〇·二〇
保利工程	四·二〇	四·二五	四·二〇
海港工程	一·四〇	一·四二	一·四〇
自由發展	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
明輝發展	一·〇〇	一·〇二	一·〇〇
利興發展	一·六六	一·七二	一·六六
威勝發展	〇·九〇	〇·九〇	〇·八七
泰盛發展	二·九〇	二·九五	二·九〇
世界發展	一·〇五	一·〇五	一·〇五
新世界發展	三·九二五	四·二〇	三·九二五
興富海陸發展	〇·六四	〇·六四	〇·六四
地產發展	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇
聯興盛發展	一·二七	一·三〇	一·二七
益大發展	五·二〇	五·二〇	五·二〇
海南發展	二·三五	二·五〇	二·三五
永昌盛	〇·四四	〇·四四	〇·四四
新昌	一四·七〇	一五·〇〇	一四·六〇
聯創興	一·六七	一·六八	一·六五
聯利公司	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
廣聯企業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
信德企業	一·六一	一·六五	一·六〇
聯合企業	六·六〇	六·七五	六·六〇
明仁企業	〇·八〇	〇·八〇	〇·七五
捷聯企業	一·五七	一·六三	一·五五
中同企業	〇·七六	〇·七六	〇·七六
容文企業	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
美漢企業	一·五六	一·六五	一·五六
和記企業	一一·八〇	一二·四〇	一一·八〇
和記企業(股權)	六·七〇	七·〇〇	六·四〇
和記地產	五·二〇	五·三〇	五·二〇
太古實業(A)	一三·七〇	一四·〇〇	一三·五〇
太古實業(B)	二·四〇	二·五〇	二·四〇
國際實業	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
置地公司	一二·七〇	一三·三〇	一二·七〇
萬富置地	一·一〇	一·一五	一·一〇
亞洲置業	一·〇一	一·〇一	〇·九四
伊人置業	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
偉益置業	〇·七二	〇·七三	〇·七二
永發置業	〇·五五	〇·五五	〇·五五
建德新記	一·二〇	一·二二五	一·二〇
至祥置業	〇·七五	〇·七五	〇·七五
啟德置業	一·四〇	一·四〇	一·四〇
永泰建業	一·三五	一·三五	一·三五
太古昌	一·八六	一·九〇	一·八六
華昌建業	一·〇六	一·〇六	一·〇六
啟明建業	〇·八六	〇·八六	〇·八六
合和地產	四·〇五	四·二〇	四·〇五
新鴻基	三·七五	三·九〇	三·七五
南太平洋	二·四〇	二·四〇	二·三五
兆景祥	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
龍珠島	〇·五二	〇·五二	〇·五二
嘉君地產	一·七六	一·七六	一·七五
嘉禧地產	〇·九二	〇·九二	〇·九二
金山地產	一·二四	一·二四	一·二四
大昌地產	二·七五	二·九二五	二·七五
兆安地產	〇·八八	〇·八八	〇·八八
聯邦地產(A)	二·八〇	二·九五	二·八〇
四海地產	一·三五	一·三五	一·三五
利安地產	一·〇四	一·〇四	一·〇四
大生地產	三·四五	三·六五	三·四五
大寶地產	〇·六二五	〇·七〇	〇·六二
華光地產	一·二一	一·二六	一·二一
利豐地產	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
新時代地產	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
統一機構	一·三五	一·三五	一·三五
夏利文	一·二五	一·二五	一·二五
漢國	〇·四八	〇·四八	〇·四八
恒隆	五·七五	五·八五	五·七五
信託公司(A)	三·九〇	三·九〇	三·九〇
信託公司(B)	〇·七五	〇·七五	〇·七五
怡和	四三·七五	四五·〇〇	四三·二五
怡和証券	一二·〇〇	一二·七〇	一二·〇〇
安達臣	一·九五	一·九八	一·九五
得心投資	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
港太投資	二·三五	二·三五	二·三五
利灃家海外投資	三·一〇	三·三〇	三·〇五
利灃家証券投資	五·五〇	五·八〇	五·四五
英泰証券投資	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
香江物業投資	〇·五三	〇·五三	〇·五三
好世界投資	〇·八二	〇·八二	〇·八二
非立斯	〇·二八	〇·二八	〇·二八
太平洋	七·六〇	七·六〇	七·二〇
森那美	一一·四〇	一一·五〇	一一·三〇
新英華	三·五〇	三·五五	三·五〇
仁孚	一〇·三〇	一一·一〇	一〇·三〇
大酒店(新股)	二〇·三〇	二一·四〇	一九·九〇
帝國酒店	〇·九五	〇·九六	〇·九五
凱聯酒店	二·一〇	二·一〇	一·九七
城市酒店	四一·〇〇	四一·〇〇	四一·〇〇
永高酒店	一一·三〇	一一·三〇	一一·三〇
海港公司	一九·六〇	二〇·二〇	一九·〇〇
美麗華酒店	一九·〇〇	一九·三〇	一八·五〇
南洋紗廠	一七·四〇	一七·四〇	一七·四〇
南海紗廠	二八·〇〇	二八·〇〇	二八·〇〇
南豐紗廠	四·〇〇	四·〇五	三·九〇
裕泰針織	二·六五	二·六五	二·四〇
香港毛紡	二·四〇	二·四〇	二·四〇
南聯合記	九·四〇	九·四〇	九·四〇
大利	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇
長江製衣	三·〇〇	三·二〇	三·〇〇
南順	〇·九五	〇·九五	〇·九五
永安	五·二〇	五·三〇	五·二〇
先施	一八·〇〇	一八·一〇	一八·〇〇
瑞興	六·一〇	六·一〇	六·一〇
大新(公和)	五·三五	五·七〇	五·三五
連卡佛(A)	二六·三〇	二六·五〇	二六·一〇
連卡佛(B)	二·五五	二·五五	二·五五
娛樂	一三·〇〇	一三·〇〇	一三·〇〇
國泰	三·八五	三·八五	三·八五
萬生	一·六五	一·七六	一·六〇
國際酒店	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
百樂酒店	〇·八四	〇·九〇	〇·八〇
夏香集團	〇·五六	〇·五八	〇·五六
星島報業	五·一〇	五·一〇	五·〇五
橡膠信託	二·六五	二·六五	二·六五
長江實業	七·〇〇	七·四〇	七·〇〇
香港電版	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
樂古印務(A)	七三·〇〇	七三·〇〇	七三·〇〇
屈臣氏	七·〇〇	七·四〇	七·〇〇
生力啤	九·七〇	九·八〇	九·七〇
莊士	四·五〇	四·七五	四·五〇
信昌	五·七〇	五·八〇	五·七〇
立興	六·七〇	六·八〇	六·五〇
茂昌	一·五五	一·五五	一·五五
寶光	八·〇〇	八·五〇	八·〇〇
輝百美	一·〇三	一·〇六	一·〇三
遠生金屬	〇·四五	〇·四五	〇·四五
大亞石業	一·四八	一·五四	一·四五
保星旅業	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
松下電器	一〇·一〇	一〇·一〇	一〇·一〇
香港地氈	二·七〇	二·七五	二·七〇

(上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。)

本港紡織品輸英國 明年起取消特惠稅

廠家接入訂單提早付船 紡織製衣工業受大打擊

【本報訊】由明年一月起，本港產品輸往英國將取銷特惠稅的優待，這是英國加入共同市場後的應有措施，在港產品對英國輸出之中，又以紡織品佔大多數，因此，本港紡織工業及製衣工業亦受到最大的影響。

昨據本港紡織製衣業人士指稱：由明年開始，本港紡織品輸往英國，將失去特惠稅的優待，換句話說，輸往英國的港製紡織品，英國入口商成本將告增加，其他地區紡織品在英國市場競爭亦將佔了優勢，今後英國商人來港訂購紡織品，可能要求減價，本港廠家爲了爭取英國銷場，生產利潤自必削減。

現在本港廠家盡量將今年度的配額如棉紗、布匹、成衣等，提早製成，在本月底前盡量付往英國，以便十二月底以前到達英國口岸，仍可獲得特惠稅的優待。

由本港開往英國的輪船，航行時間，通常由廿八天至卅二天，倘若直航輪船，則廿八天可以到達倫敦或利物浦，如果是中途埋埠較多，則要卅二天方能到達，故此本港廠家在本月二十左右，就要將紡織品盡量付船，以免到達英國時，在明年一月一日或以後，就要繳付較高的入口稅。

世界紙張供應緊短 日本貨價格再提昇

【本報訊】世界性紙張供銷緊勢仍在蔓延，現時這情況在今後一段時期內還會繼續發展，看來世界紙荒正逐漸對本港產生威脅，目前一般紙價在產地訂盤大幅上升之下，市場拆銷價最近分別提高。

紙行方面指出：世界性紙張供應緊短，已逐漸對本港市場有不利影響，目前產地訂價按日調升，而且升幅越來越大，在紙價過份上漲之下，在經營方面反有困難，因此，在市場拆價方面迫於循序調升，事實上，售出的紙張仍遠離成本，如果按月起價，將使紙行在存量方面逐漸減少，因爲現時的貨值已訂不到下月貨盤。

紙行又表示：最近紙價漲至如此高水平，看來尚未止境，不過，在紙市銷方面而言，與紙價躍升完全不配，目前有關印刷，出版業已受紙價昂貴的打擊，還有工業由紙方面已局部開始節制，若干包莊用紙在貨品銷售都已減少包莊紙使用，但印刷用紙仍未進行節制。

日本商行消息：本年十二月份日本書紙新盤將照十一月份五五五美元升至六〇〇美元，幅度達百分之八，不過，有些仍照五五五美元落單訂貨，却祇能獲得相當少量應酬，現時六〇〇美元仍須等候產地覆盤。

最近本港一般熱門紙張拆價分別提升，書紙每磅由一元四角升至一元五角五分，粉紙由一元五角升至一元七角，捲筒新聞紙由九角六分升至一元〇二分，盒咭紙每磅由一元升至一元一角，牛皮紙每磅一元二角。至於二號紙每令四十六元升至四十八、九元。

本港金鈔外幣行情表

十一月十三日(星期二)

(九九K金)	
開市	600·0
收市	597·6
最高	601·5
最低	597·6
(美鈔)	
大鈔	5·0775
普鈔	5·0675
(美電)	
最高	5·08125
最低	5·0775
(通天單)	
最高	5·0750
最低	5·0700
(日元)	
大紙(萬計)	179·50
細紙(萬計)	178·50

(雜幣)	
正鎊	12·00
埃及鎊	7·00
澳洲元	7·47
加單	5·07
加元(大)	5·06
加元(小)	5·05
菲幣(大)	0·71
菲幣(小)	0·70
大坡紙	2·01
細坡紙	2·00
新爭嘩(百計)	55·50
葡幣(每元)	0·97
西德馬克(百計)	190·00
法國新法郎(百計)	110·00
瑞士新法郎(百計)	156·00
泰幣(百計)	25·25
台幣(千計)	125·00
新金邊(千計)	12·50
仰光(百計)	38·00
西貢紙(千計)	8·50

美加瑞德法滙 牌價昨均掛低

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎均見改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨仍上昇。玆將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一二·二六〇港元改爲一二·一八五港元，買入價由一二·一五五港元改爲一二·〇八〇港元，即每鎊均較前少兌〇·〇七五港元。

加拿大元電滙賣出價由五一五·七五港元改爲五一五·二五港元，買入價由五〇六·五〇港元改爲五〇六·〇〇港元，即每百加元均較前少兌〇·五〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一六五·二〇港元改爲一六二·二五港元，即每百法郎較前少兌二·九五港元，買入價由一六一·一〇港元改爲一五八·二五港元，即每百法郎較前少兌二·八五港元。

西德馬克電滙賣出價由二〇一·〇〇港元改爲一九六·六〇港元，即每百馬克較前少兌四·四〇港元，買入價由一九六·五〇港元改爲一九二·二五港元，即每百馬克較前少兌四·二五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一八·八五港元改爲一一六·七五港元，買入價由一一八·八五港元改爲一一六·七五港元，買入價由一一五·八〇港元改爲一一三·七〇港元，即每百法郎均較前少兌二·一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四〇〇五美元改爲二·三八八三美元，即每英鎊較前少兌〇·〇一二二美元，買入價由二·四〇一五美元改爲二·三八八八美元，即每英鎊較前少兌〇·〇一二七美元。

日元貶值美元轉好 金市軟弱跌破六算

去頂檔息尾盤成五九七·六

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報九七·〇美元(跌一元半)，瑞士入價報九六·五〇美元，出價報九七·五〇美元(跌一元半)，巴黎報一〇〇·三九美元(跌一元四角六仙)，英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·三八八三美元(縮一分兩錢二厘)，美國告老士報二·三三八七美元(縮一分兩錢兩厘)。

本港金市，昨日上午開市報六〇〇·〇，最高報六〇一·五，最低六〇九·三，收市價六〇九·三；息價訂去息一元八角兩仙，上牌現貨無交收，公價定六〇〇·〇。

下午開市報五九九·〇，最高報五九九·七，最低報五九七·六，收市價五九七·六；盤日波幅爲三·九元，前市尾盤爲六〇八·五，與昨收市價比較跌幅爲一〇·九元，昨日歐洲金價仍趨淡，日元貶值相對美元轉好，人心軟弱，港金跌破六算，午市賣盤壓力强，最後以低價收市。

日元貶值急降，大紙報一七九·五〇，細紙報一七八·五〇；台幣報一二三·五〇；西德馬克報一九〇·〇〇；法國法郎報一一〇·〇〇；瑞士法郎報一五六·〇〇；泰幣報二五·二五；坡紙報二·〇一；菲幣報〇·七一；加拿大紙報五·〇六。

美鈔仍穩，大鈔報五·〇七七五，普鈔報五·〇六七五；美電最高報五·〇八一二五，最低報五·〇七七五；通天單最高報五·〇七五，最低報五·〇七〇。

【最後消息】接倫敦來電：頭盤金價報九六·七五美元，價比前市尾盤跌二角半(尾盤刊電訊版)。又：瑞士金價頭盤(入)九六·七五美元，(出)九七·七五美元，價比前市尾盤昇兩角半。

工商界

輸歐受限紡織品 實施授權書方案

【本報訊】工商署長左敦昨日宣佈，實施一九七三至七四年度(自由撤)出口授權書方案，以處理輸往擴大之歐洲經濟同盟之受限制紡織品，有關辦法詳載於該署昨日發出的下列四份致出口商通告內。

該四份通告爲：第一組(英國)第15/73號——輸英國之受限制紡織品，第三組(歐洲經濟同盟)第32/73號——輸西德之受限制聚酯纖維混棉紡製成衣，第三組(歐洲經濟同盟)第33/73號——輸歐洲經濟同盟(六國)之受限制棉織品，和第三組(歐洲經濟同盟)第34/73號——輸丹麥之受限制恤衫。

左敦署長說：各商會及廠號名列在致出口商通告第一組(英國)及第三組(歐洲經濟同盟)郵寄名單內者將等日內收到上述通告，但是任何人士擬預先知道該等通告內容者，希望到香港干諾道中四十六號地下該署詢問處索取，或與下列各工商署職員聯絡：

關於英國及丹麥貿易事務之聯絡人員爲：李大照助理貿易主任，電話：五——四三〇七一九，郭克强工業助理員，電話：五——四四六七八九，黃振光，工業助理員，電話：五——四四六七八九；

關於西德貿易事務之聯絡人員爲：何鏡讓，助理貿易主任，電話：五——二二九七七七，羅宇雄，工業助理員，電話：五——二二八五一三，張煥麥，工業助理員，電話：五——四四八一三四。

關於法國義大利及荷比盧貿易事務之聯絡人員爲：陳世光，助理貿易主任，電話：五——二二五三〇八，絲書揚，工業助理員，電話：五——二二八五一三。

日對美元浮動滙率 繼續降低百分之二

影響資金將有較多來港

【本報訊】日本當對美元浮動滙率繼續降低，對本港有良好影響，由於亞洲美元停留在日本的將陸續流入本港，銀行界人士密切注視。

據銀行界人士消息：日本當對美元浮動滙率繼續降低，這是日元再度變相貶值，由於日本的外滙儲存繼續減少，顯示日本經濟在蒙受必要的衝擊下，再告貶值，因此，東京外滙市場每一美元兌二百八十三日元，即是再降低百分之二，現時亞洲美元停留在日本的，陸續向外流出，預料一部份流往歐洲，一部份流來本港。

昨日銀行拆息回升爲七厘半，並非銀行內部頭寸轉緊，而是購買美滙轉多，同時若干銀行利用兩週活期拆息購入股票，於是刺激同業拆息又回升半厘。

國際原糖續昇 港糖價全面好

南美委內瑞拉輸入煉糖

【本報訊】在國際市糖繼續顯升的刺激下，本港糖市走勢又再上揚，糖商除了對明年期貨暫不放鬆之外，對現貨及本年底期貨普遍提高，但市場扯銷仍甚暢活。

進口糖商指出：國際原糖價現已漲至今年之最高價位，倫敦原糖現貨現升至每噸一百一十鎊，而紐約原糖現價亦漲至每磅一〇點二〇美仙，故創出今年最高價，而造成此大漲勢，係有被多利好因素支持的，比方，歐洲共同市場實施拖延，早已宣佈於明年度輸出糖大幅度削減，這些都是刺激了整個糖市的走勢上揚。

但値得指出的是：南美委內瑞拉產糖國已由輸出國變了輸入國，最近在國際糖市以相當高價每噸三百卅美元C·I·F·由委內瑞拉購入煉糖一萬噸至一萬五千噸，因此，國際糖市顯升與此因素有較大的關係。

市場上又傳說日本幼砂新訂盤繼續提高，每噸由三二五美元續升至三四〇美元C·I·F香港，一般相信鋪行會在每噸三百廿五美元亦有若干訂購，原因是目前本港幼砂供銷幾乎全部是來自日本。

日本幼砂轉手貨每担九十八元五角，碼頭共成一千包，倉交貨成九十九元成過五百包，十二月份亦成九十九元，成六百包，數沽爲一百元。大陸中粗轉手每噸一千五百四十元成五噸。倫敦原糖現貨每噸一百一十鎊，升兩鎊半，十二月期貨一百一十一鎊七五，升兩鎊半，紐約現貨一〇點二〇美仙，升〇點二〇美仙。

美股續下降 破九百大關

【紐約十二日美聯社電】星期一股票開低價，日間稍爲上揚，接近收市時價位又趨低。

分析家認爲：股市的疲軟與投資家憂慮能源短缺的發展有關。

杜鐘斯指數於此間較早時候下跌逾十八點，接近收市時下跌差不多十點之多。

紐約證券交易所跌價股與升價股的比率爲四比一，交投衆多。

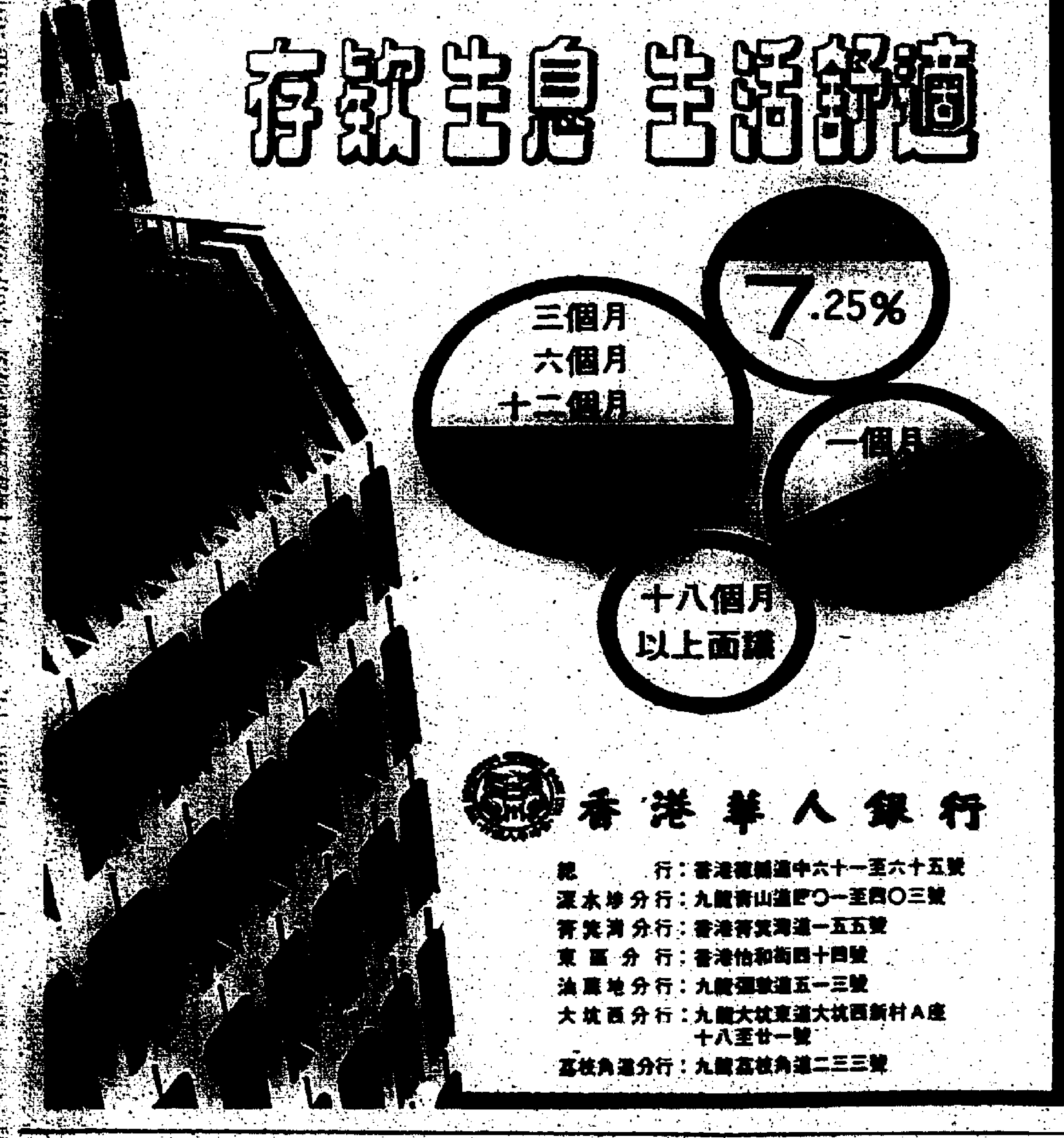
分析家表示：目前能源的短缺令投資家聯想到此情形對經濟的影響，證券類股票價位偏低。

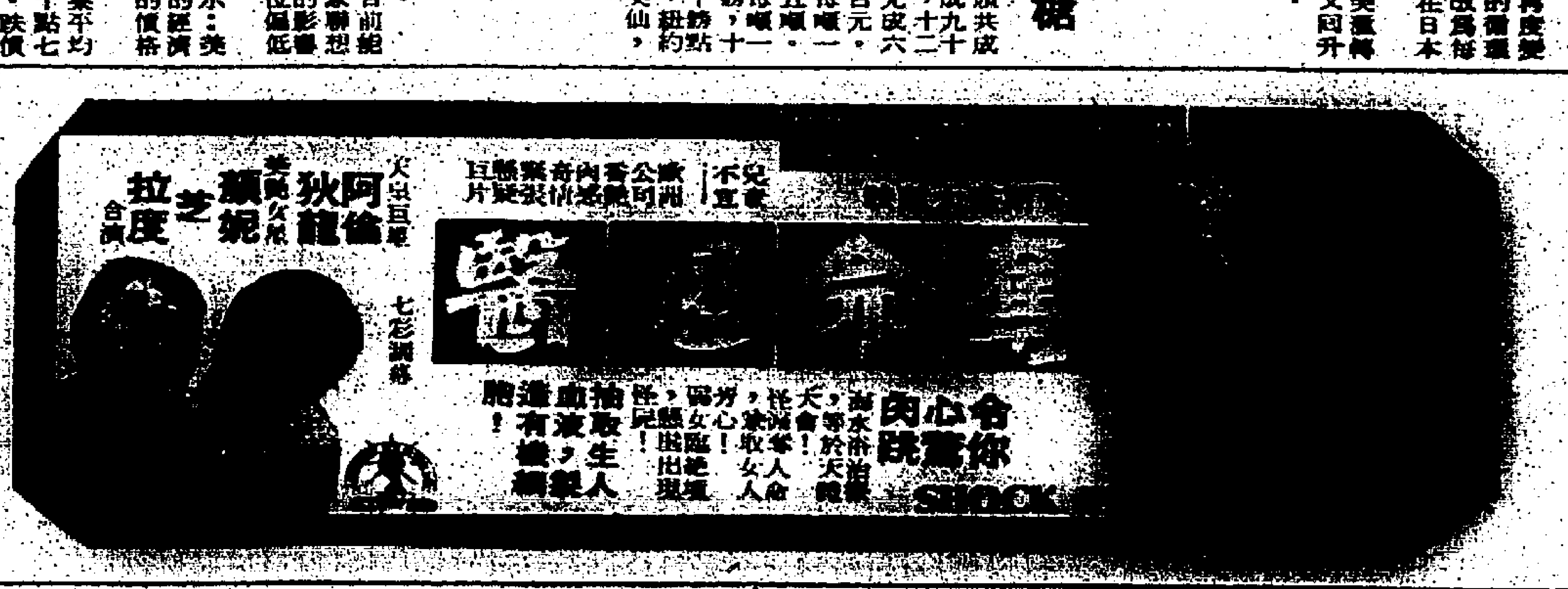
另一分析家表示：美國要面臨一大新的經濟前景，現時能源的價格是那麼昂貴。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時下跌十點七六至八九一點六五。跌價股一千二百四十八種，升價股三百二十二種。紐約證券交易所一千五百種普通股票收市時下跌零點五五至五十五點九六。全日成交股數總達一千九百二十五萬股。

最活躍股票爲他利達繼電集團，下跌四點三七五至五點二五。

紐約證券交易所活躍股票收市價，他利達繼續集團，五點二五，寶麗中心，五十一點七五，托蘭公司，十二，海岸各州煤氣，四十三點六二五，包許眼鏡，十八點五，嘉年車味橡膠，十四點七五，美國石油，十一點三七五，林馬斯斯集團，五十四，迪士尼集團，六十二點五，壽當奴集團，六點七五。





赤柱監獄囚犯刺殺同囚案
被告大爆獄中販毒內幕
因追討毒粉債弄出人命

【本報訊】本年二月二日赤柱監獄內發生一宗囚犯喋血案，其中一囚犯被刺重傷斃命，另一囚犯被警拘控以謀殺罪，因此案控方證人不多，昨由被告自辯，爆出與死者打鬥內幕。原來其同一監倉囚犯阿洪，因欠下死者白粉兩包，而阿洪獲釋出獄，死者卻要他負責連本帶利歸還卅二包白粉，每包價值五元。當日死者先用利器刺他，於是他在被毆下奪取利器還擊，因而刺傷死者。

被告男子曾國良，廿二歲，赤柱監獄囚犯，被控於本年二月二日在赤柱監獄內謀殺另一囚犯李國強，被告由端納利大律師代辯，否認控罪。筲箕灣偵緝主任楊道顯協助檢察官韓遜主控，案由高院副按察司碧克靈聆訊，陪審團四男三女。

案情透露：本年二月二日下午七時，當赤柱監獄囚犯晚膳後，突然有一眾囚犯在三樓走廊發生打鬥，及獄吏聞耗馳至，發現一囚犯倒臥地上，身受重傷。另有一囚犯奔逃下樓，一姓朱獄吏尾追，該囚犯走入樓下廁所內，將一物拋棄廁中，原來乃一柄自製銅匕首，該囚犯即被告人。死者面頰及頸被刺三刀，致命傷在頸後之一刀，因深插入脊髓神經，因而斃命。被告被拘後，向警方供謂：死者指他欠債未還，向他追討，因而引致衝突。

在控方證人證供完畢，即由被告作辯說：他和兩名囚犯即阿洪和阿成同一囚倉，阿洪於去年十二月底向死者賒了兩包白粉，至本年一月六日，死者曾向阿洪追討白粉錢，計每包五元，阿洪無以應。據悉獄內販毒規例，若第一星期未付款，則連本帶利須還四包，第二星期仍未付須還八包，第三星期則要還十六包，第四星期共爲卅二包，至此爲止，仍未能清繳，則毒販會採取行動，阿洪於一月十一日刑滿出獄，卻依然未有清付上述白粉債。

案發那天下午七時晚飯後，他上獄內三樓想找人購白粉吸食，見死者和同黨數人在那裏，死者見他即招手叫他行埋去，他依言，死者對他說：「阿洪欠了我們白粉債，你和他同房，當然亦有份食，他既出獄，則應由你負責清還，」他即拒絕。不料死者和其兩同黨拖他入黑房（即懲戒犯事囚犯之水飯房）向他毆打，他在被圍毆擊下，奮力衝出重圍，死者尾追，他回首望，見死者持該自製銅匕首，在走廊被追及，當死者刺他時，他一閃順手奪取該匕首回刺，不料因而刺傷了死者。

珠寶首飾業文員會 會員大會選出新員

【本報訊】港九珠寶首飾業文員會有限公司，本年度會員大會暨選舉第十三屆理監事，昨在該會會所舉行，首由大會主席何伯陶致開會詞，會中討論福利要案多件，會員熱烈發言，開票結果，選出新職員如下，至於職務互選俟定期後始舉行云。

該會新職員名單：

（上中環區）周九如、張適如、許爵榮、高溢賢、麥汝標、李福源、羅文偉、冼爲樂、何伯陶、胡沃練、盧家勝、崔寶賢、胡有、陳伯華、方圓、朱應鵬、周昌韶，候補李昆、楊國樑、梁顯宏、陳振周。（九龍區）周君廉、周少明、梁昭、梁偉文、李鄴、林子植。候補陳錦青、蔡景棠、葉乃揚。（灣仔區）黎海、黃展垠、葉漢華，候補張霖澤。（西區）周冠岳、莫炳和、候補杜廣深、（筲箕灣區）麥祥、候補彭樹明。

掌故月刊 廿七期出版

掌故月刊第二十七期已出版，內容有韓旅長斗瞻遺蹟，江東六十四屯問題與黑龍江的悲劇，胡政之與大公報，不堪回首話當年，小欖菊花大會史話，都江堰名聞天下，巧合與奇遇，碧雞啼徹西山曉，戰後南邦邊區教救工作概況，中東路戰役始末，向四行倉庫守軍獻旗經過，康澤將軍的哀思、中東路創痛的回憶和檢討，回首江濱憶古剎，折戟沉沙記林彪，周恩來評傳，跡廬隨筆，香港時增等篇。每冊二元，報攤有售。

香港節連場好戲 愛丁堡廣場上演

本屆香港節已安排一連串精采節目，在行人熙攘的中環愛丁堡廣場上演。十二月一日晚八時十五分，及十二月二日上午十時，爲會福琴行主辦的露天流行音樂會，觀衆可隨曲載歌載舞，盡情享受。十二月二日上午十時，童軍總會舉辦兒童遊藝大會，有各項遊戲及獎品。

十二月二日下午一時至三時爲粵劇「救風塵」。該劇由香港電台及市政局主辦，龍翔劇團演出。

香港節廿三日開始 港督主持按鈕揭幕

【本報訊】本年度香港節將於本月廿三日，由港督麥理浩爵士在香港大球場按動電鈕後，揭開是次香港節的序幕。估計屆時約有二萬五千名本港市民可欣賞開幕典禮盛況。

爲隆重其事起見，特於昨日由新法書院學童在香港大球場砌圖節目綵排中，招待本港記者參觀，由三千名兒童表演砌成的五彩繽紛的砌圖節目。

香港節籌委會稱：港督將電鈕一按後，港九慶祝燈飾隨即齊放光亮，接着爲新法書院之彩色砌圖。其他節目計有：駐港三軍表演軍樂演奏，鄉議局代表演出之潮州民間舞蹈，名爲歡歌舞，中國國術總會禮聘本港三百名武林高手表演功夫等。

另外舞蹈方面：有由香港航海學校四百多學生演出之火棒舞，何明華會督銀禧中學之萬衆歡騰舞蹈，國術總會之龍飛鳳舞，新法書院的旗揚花香，旗花爭艷等，蔚爲大觀。

三粵劇團賀香港節 分在港九新界鳴鑼

【本報訊】香港節大會所聘之鳳求凰、雛鳳鳴、新英華年三大粵劇團，由本月廿四日起，金鼓齊鳴共同慶賀佳節。

鳳求凰在九龍青山道新舞台上演：由紅伶麥炳榮、鳳凰女、譚蘭卿、劉月峯、任冰兒、賽麒麟主演名劇「金鳳鬥銀龍」，以後每晚演出不同名劇。雛鳳鳴在利舞台由龍劍笙、江雪鷺、朱劍丹、梁醒波、靚次伯、梅雪詩、謝雪心、言雪芬，一連三晚上演「英烈劍中劍」，廿七晚後一連四晚上演「帝女花」。新英華年在元朗光華戲院公演，由後起之秀紅伶羅家英、李寶瑩、新海泉、尤聲普、關海山、高麗等主演：「戎馬金戈萬里情」，續演李寶瑩嫁粧戲寶「白蛇傳」、「梁祝恨史」等。現已在皇后像廣場、香港天星碼頭、海運廣場、及上列各戲院，開始公開發售各類門券。

調查貪污報告書 百里渠爵士承認 確有部分未公開

【本報訊】公務員協會主席莫華高表示：百里渠爵士調查有關貪污報告書有兩種報告書版本。一種係公開發表的，另一則爲政府所保密的。

據非海外聘請公務員協會主席莫華高透露：有關貪污報告書，公開向市民公佈的版本，與政府保密的版本則頗有出入。並謂：公開的報告書並且删減了許多部分，莫氏表示：他是由一位政府人員獲得的秘密版本。

但政府新聞處與百里渠爵士均否認上項指出，表示決無此事。

百里渠爵士解釋稱：其所草擬之報告書，除若干反貪污部深入調查報告外。並無其他報告未公佈，但他曾將部分報告細節删除，是爲了利便市民閱讀，他又謂：爲了公衆利益計，若干反貪污部調查報告，目前則不宜公佈。如果發表了此等報告，無非是通知了貪污的人員，反貪污部已經調查了彼等的貪污狀況及程度，以免彼等有所準備。

據稱：百里渠爵士第一及第二兩份報告書，均曾經港督會同行政局議員討論考慮後，始公開公佈的。

輔警開槍擊斃青年 被控謀殺押候七日

【本報訊】深水埗順寧道營盤街附近一條掘頭巷，日前下午四時，一名年約廿歲青年男子，爲一軍裝輔警連開兩槍，轟中胸部及頸部，傷重倒地，事後被送醫院急救，証實已斃命，案發後，警方到場展開偵查，將開槍輔警帶返深水埗警署偵探部，接受盤問，警方根據所得証供，稍後將案列作兇殺案處理，當即扣留有關輔警，落案控以謀殺罪，昨再解上北九龍裁判署提堂，控方申請將案再押候七日，以便警方深入調查，麥嘉法官准如所請，被告暫時無須答辯，還押由監房看管候審。

被告林耀宏，男，廿歲，住元洲街新邨第五座，輔助警員，被控於今年十一月五日，在九龍地區，謀殺男子梁金平。

吳公虎畫展 定今午開幕

【本報訊】名畫家吳公虎先生，今天正午十二時假香港大會堂正座二樓舉行個人國畫展覽開幕，請市政局民選議員陳子鈞、楊勵賢女士主持揭幕，保良局主席黃夢鳳女士、博愛醫院總理黃鄭瑾英女士主持剪綵典禮，并柬請文化、藝術、紳、商、學、報各界人士蒞臨參觀。據悉：吳氏年來所作國畫，更爲老到，不拘種類，隨意揮來，傳神阿堵，咸臻妙詣，此次由於各同學與友好之要約，舉行個展，以與各界人士相見，以瞻其進退，意美義周，至爲可喜，聞者皆有先覩爲快之感。

搜獲大批冒牌錶 約值二萬六千元 一名巴籍男子被帶署查訊

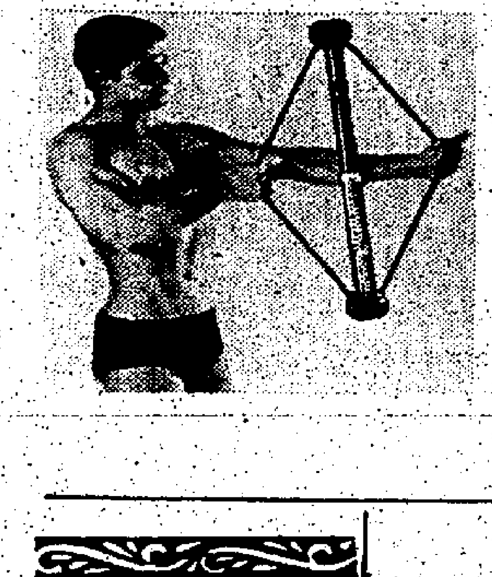
【本報訊】警方商業犯罪調查科人員，前日在尖沙咀彌敦道一住戶，搜獲一千二百隻疑爲冒牌手錶，價值共約兩萬六千元，一名巴基斯坦男子涉嫌與案有關，被帶返警署查訊。

據悉：警方商業犯罪調查科人員，前日下午手持搜查令，進入尖沙咀彌敦道一間住戶內搜查，搜獲一千二百隻疑爲冒牌的手錶，一名廿八歲的的巴基斯坦男子，涉嫌與案有關被帶返警署查訊。該批被搜獲的手錶，價值共約兩萬六千元。

商業犯罪調查科前日搜獲大批冒牌手錶。圖爲高級督察蔡聖生檢視該批手錶時情形。

鍛鍊強大的膂力只需一日練習五分鐘！

保証兩星期見效驚人，否則免付分文！這是一種事實！女子多愛壯男，保偉格的確能使你渾身充滿着壯男的強大膂力——幫助你鍛鍊成銅身鐵骨，雄壯的胸膛，寬闊有力的肩膀，鋼一般的腹部，有如鐵柱的雙腿——只需每日練習五分鐘。經過十日的迅速，容易，不感疲倦的保偉格健身訓練之後，你所得到的成績，必會令你驚奇興奮。你一定會開始感到和見到自己比前強壯得多了，否則免付分文。請即日郵寄下表索取全部細則。



免費 57 請惠賜保偉格每日五分鐘健身法詳細圖解動作說明小冊，讓我鍛鍊成女子仰慕的壯男，是所至盼。

姓名＿＿＿＿

地址＿＿＿＿

＿＿＿＿年齡＿＿＿＿

保偉格服務社 香港德輔道中243號 德祐大廈1304室 KSD/3

中國第一補酒

總代理

電話：K 823993 825087

各大酒行辦館均有售

七彩恐怖神奇 人蛇戀

七彩文藝巨片 心有千千結

七彩色情肉感 色魔蕩娃

許冠文 領銜主演 李翰祥 導演

琳瑯滿目·雅俗共賞

色狼製片家

奪命怪醫

J & S CRIMINAL STORY OF AN OUTLAW COUPLE

816656 724907

HARRY IN YOUR POCKET

浪子回頭了不起·商場情場皆得意

橫衝直撞奪錦標

今天四場 桂河橋 七項金像巨片

今天五場 渾身是胆

飛渡關山闖諜網

The Snake Man

今天最後五場獻映

愛情故事

六十八難胞乘船逃亡
廿餘人安抵沙頭角
其餘四十多人被截回
其中包括潮劇名伶及大學生

【本報訊】六十八名難胞，昨日清晨自共區乘船逃抵沙頭角海面，但其中四十餘人，在登陸企圖進入英界時，為共區民兵發覺截回，其餘廿餘人，則已逃進英境邊區沙頭角。

警方發言人昨晚在答覆本報記者詢問時表示：目前尚未有難胞逃抵英界沙頭角消息。

據悉：該六十八名難胞，其中據說包括潮劇名伶姚樂甫，若干大學生，及公社職員等，他們於日前，在共區揭陽，覓得一艘船隻，自共區逃向本港。

至昨晨四時卅分，船抵沙頭角海面，該批難胞，乃棄岸登陸，乘清晨逃向英界，但不幸為共區民兵發現，急起追截，結果，有四十多人為共區民兵截回。

但其餘廿餘人，據報其中包括潮劇名伶姚樂甫在內，卒拼死逃入英界沙頭角，而由當地居民協助，逗留於英界方面，但該批難胞目前據報仍未為本港警方發現，到底未來命運如何，仍有待進一步發展。

科管會主席梅大衞認為
香港仍能保持繁榮
市民最能適應轉變

【本報訊】「雖然本港局勢經常需要市民作出各種突然及重大的改變，但香港仍能保持繁榮，因為市民對改變都能予以適應，我們是應改變而繁榮的。」

香港科學管理協會主席梅大衞，昨日在「香港環境轉變中之管理人員」會議中，發表開幕演詞時作上述透露。他表示本港市民對各項重大的改變，都能予以適應，是基於若干因素。

梅氏說其中一項主要的因素是市民不受傳統的限制，是最能適應和最自由行動的人。次港的成年人，多數不是在香港生長的，所以很難說是在這裏生根，而且傳統也未顯著的固定下來。無論香港原來有甚麼傳統，大半已因遠處或附近前來香港居住的大量人士所淹沒。香港並不是純一的社會，香港居民的種族和來源各不相同，文化背景也互異。此外，香港人所顯明表現的實用主義，也是這種不大關心永久性的原因，人們對事物的看法是以實用為主，一樣東西失去實用價值時，就欣然放棄或拆毀，以便使用的東西，所以沒有留存不實用東西的時間和餘地。

他說：市民的內部和外來改變可引起迅速反應的能力，使他們安然渡過一些重大的改變，由於本港依賴對外貿易和海外市場，常會遭遇由別人決定和自己無力控制的情況。香港經濟因種種外來的因素，曾引起迅速的重大轉變，迫使其突然從商業為主的經濟，轉向注重二級工業，本港開始走上這條新路後，立即就因所謂香港與蘭開夏間的君子協定而被迫改變方向，使其初期工業的主力大受影響，跟着紡織和其他工業又在全球各市場遭受一連串的打擊。比較近的，本港面臨失去一向很倚重的英國特惠待遇，代之而來的，將遭受相反的特惠情況，在一般特惠計劃中將受到歧視。現有一種嚴重的危機，像蘭開夏事件的先例一樣，香港根據一般特惠計劃在英國市場受到歧視後，其他國家也會藉機對香港採取不利的行動。

英廷今日將發表聲明
就難胞湧入本港問題

【本報訊】就大批大陸難民湧入本港，英國政府早已注視，同時亦與中共接觸，可能於今日發表有關難民潮湧入境的聲明。

據英國外交部遠東司發言人前晚指出：英國政府已注意這個問題，現正予以研究，英國政府且已和中共進行接觸。

據靈通消息透露：預料英廷可能於今日發表有關大陸難民湧入境的聲明。

本報記者昨晚就此事詢問港府新聞處，該發言人表示：目前仍未有該項消息。

人民入境事務處上週六統計的大陸來港難民為四百八十五人，而週日則有四百八十八人，由今年一月迄今已有五萬之衆。

財政司發表港經濟未來發展
國民生產年增七厘
對外輸出繼續上升
工業用地政策必要時將隨時修改

【本報訊】財政司夏鼎基昨午指出：香港政府決不是執行「無目的」的治理，也不是「對很多事卸責」，在過去多年中，政府日漸參與社會大衆的事務，以便培發及保持一種環境，使香港的經濟在獨特環境中可以迅速的發展。

夏鼎基昨日在「香港環境轉變中之管理人員」會議中，以「香港經濟發展之未來階段」為題，發表演說。

他表示：在未來十年內，本港國民生產將會平均每年增加百分之七，而輸外之港貨亦將大量增加。雖然世界各地的保障貿易政策對本港經濟是一項頗大的威脅，但本地的管理人員，能夠適應外地市場之要求，加上政府的大力協助，繼續開發新市場及推展產品多樣化，因此在未來十年後，本港貿易的增進是必然之事。在人口方面，他相信未來將會每年增加百分之二十，或追隨過去十年人口增加率而遞增。

有關工業用地政策問題，夏氏指出：政府在各區域劃分工業用地，並在附近設立新區，藉此提供所須之人力。假如未來本港工業趨向自動化，這些機械設備將會在低層的廠房內。他並強調：假若目前工業土地政策對本港長期性工業發展有妨礙的話，政府便有責任作出適當之修改。

在工業教育與訓練方面，夏氏稱：由於未來香港之工業將趨向生產品質優良和高度技術之產品，因此須要大量高度技術之工人，有見及此，政府將擴充本港理工學院之學位，在一九七八年，該校將有八千名全日生及二千名半日生，摩理臣山工業學校將有八百名全日生及一萬二千名半日生。在一九七七年，全港將有五間工業學校，一九八零年則增至八間，大量培育工業人材。

財政司夏鼎基，在「科管協會」研討會上，以「香港經濟發展之未來階段」為題發表演說（本報記者劉美儀攝）

談及地下鐵問題時，夏鼎基表示：因為這集體運輸系統計劃牽涉到龐大的建築費及用地政策，所以政府已作出所有初部計劃，並與承建商簽署合同。雖然政府不會參與興建工程，但已建立一個公共集團來負責這運輸系統的操作事宜，政府並非以為地下火車的興建，可以全部解決一九八零年代本港交通問題，因此將會考慮更多的方法來疏導交通。

夏氏並表示：港府已擬定一項新城市計劃，鑑於本港土地缺乏，很多商人均無法在城市中找到適當的地方興建或擴展工廠，因此在郊區或離島設立工廠是當然之現象。港府將會大力發展那些被選擇設廠的地方，大量興建屋宇和加強交通運輸，使該等地區漸漸發展成新城市。

有關本港治安的本月份統計數字

日期	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(搶劫等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	零	零	零	二宗	零宗	二宗
十一月一日至十二日	五宗	一宗	四宗	五十一宗	六宗	四十五宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

由外地來港遊客
平均消費額下降
物價上漲為原因之一

【本報訊】香港旅遊協會研究部根據本年度到九月底為止數字，編造了有關香港旅遊業的趨向的一項報告書。

日本遊客到港的人數仍然是遊客數字的主流，東南亞客首次成為第二多數，美國遊客則居第三。

今年內遊客的增長率為百分之二七點七；而第一百萬名遊客亦在較一九七二年早一個月，即十月底抵達本港，估計今年度中，來港遊客將達一百卅萬人。

青年及較不富裕之遊客，人數有所增加，每十名遊客中有四人是年在卅五歲以下的；每三名遊客中，有一人是月入在三千港元以下的，來港度假而不是過境停留的遊客，人數大有增加，此乃表明香港已逐漸成為名符其實的旅遊地點。

一九七三年首半年內的遊客消費總額達到十一億零八百萬元，比去年增長百分之七點五，不過，每人平均消費額則降至一千七百八十七元，下降率為百分之八點六，其原因部份係較不富裕遊客人數增加，同時亦因香港購物價格上升。

市政局下年度財政預算
二億九千餘萬
較現年度增加七千萬

【本報訊】市政局在一九七四至七五財政年度之預算開支為二億九千七百三十萬零八百元，較一九七三至七四年度增加七千萬元。

市政局一位發言人昨稱：「增加開支是因市政局與市政事務署要執行數目龐大與本港每一位市民都直接或間接有關連之事務」。

市政局主席沙利士，昨日下午在市政局會議提出下一年度預算案。

市政局與市政事務署為本港最大之機構，擁有一萬八千一百二十六名男女僱員。薪俸及津貼約為二億七百六十四萬三千二百元，佔去預算開支之大部份。大約二千萬元將用來支付津貼，其中包括津貼八百九十萬元：逾時工作津貼八百二十萬元及厭惡性工作津貼四百八十萬元。

另一方面，用在對大衆有利益之費用亦將大為增加。

公衆文化活動開支八十二萬元，較本年開支差不多增加一倍，比較一九七零至七一年之開支增加超過八倍。

另一項龐大開支為撥款八十萬五千五百元給市政局圖書館購置書籍及刊物。

圖書館事務委員會主席葉錫恩女士指出該批書籍將配合擴展圖書館計劃，市政局希望在港九各區均設立圖書館。

市政局並且計劃在興建公園、遊樂場及其他康樂設施方面動用五百五十萬元。

以下為其他計劃及其開支，足以反映出市政局與市政事務署之工作範圍廣大：三間多項用途運動場館，七百萬元；海灘管理費用，廿五萬元，海灘救生艇，十六萬元，檢驗游泳池及海灘海水樣本，九萬元，棺木用以收殮窮苦者，五萬五千元，彈藥（在屠房使用）二萬四千元，檢驗食品樣本，五十一萬元，訓練職員，九十萬元，拆除危險廣告招牌，八萬元。

港澳水翼船
可能加價

【本報訊】來往港澳間的水翼船票行將加價，據一項消息透露稱：在三至五元間。

最近各水翼船務公司的負責人，曾舉行多次會議，考慮調整現時來往港澳間的票價，據透露稱：每票的增加幅度將在三至五元之間。據稱：各公司召開此次會議之目的，在於商討增加票價的幅度，並謀求各公司間在這方面行動的協調一致，若問題一經各公司表決實成，則增加票價將於短期內實行。

該消息又稱：各水翼船務公司能於百物騰貴，碼頭稅及石油將於日後大幅度上漲的原因，因此，水翼船加價是勢所難免的事。

據政府發言人表示，有關水翼船加價的申請，當局仍未收到，發言人又表示：在通常情況下，行走港澳間的船票價格調整均無須向當局申請，而行走港內線的輪船公司則無此權利。

水翼船票價的增加一旦成為事實，可能會促成其他來往港澳間的幾大船的票價增加，而受影響最大的將是經常來往港澳間的旅客，每逢假日本港有大批旅客往澳門遊覽，此外，還有不少澳門人士在港工作，而家居澳門，增加票價無異是增加他們的負擔。

天文台發出
火警黃色訊號

【本報訊】本港昨日天色轉為晴朗，陽光普照，氣溫比前稍高，但仍然寒涼，且甚乾燥。天文台已發出黃色火災危險訊號，表示凡是可以燃燒的物件都很乾燥，火災危險大為增加，警告市民小心防火。天文台預料今日天氣無顯著變化。

時裝節
貿展局加緊籌備

【本報訊】貿易發展局正加緊籌備工作，以應付明年三月二日至八日舉行的第七屆「香港時裝節」。

該局已經委任倫敦「英迪珮」公司的史高輝君為「時裝節」節目聯絡員，這個為期七日的時裝盛會，是特別為吸引國際時裝買家而舉行的。

史氏與貿易發展局本身的一隊時裝顧問，上星期訪問了許多家已報名參加下屆「時裝節」的本港廠商。

參展廠商在希爾頓酒店都有私家房，陳列各自的出品。在該酒店大舞廳內，有一固定的陳列室，很詳細地把每家參展商號的房間號碼列出，如此，買家們就可以很容易找到接洽生意的對象。

一大批模特兒已經在希爾頓酒店內，向史高輝試演。

歷山大厦 交換 郵政總局
置地提建議
港府考慮中

【本報訊】政府目前正慎重考慮準備以現有之中區郵政總局地皮，交換本港置地公司屬下的亞歷山大大廈。

據悉，政府與本港置地公司互換上項兩塊地皮之交換建議，條件如能談妥，將成為本港歷史上價值最龐大的土地交換計劃，屆時可預料到將令中區外貌市容面目一新。

就有關此消息，政府新聞處昨日答覆報界查詢，據一發言人透露：「港府現正與置地公司首腦進行秘密談判，商討有關郵政總局地址交換亞歷山大大廈地址」的建議。

就以上兩地皮的土地面積上比較：此有七十多年歷史的中區郵政總局的面積約為二萬四千七百五十平方呎，而亞歷山大大廈之全面積則為二萬六千多平方呎，雙方約相差千餘平方呎。在面積比較置地公司似乎稍有吃虧。但此項建議是由置地公司所提出，算盤料已打好。據悉：置地公司如換得郵政總局地皮後，將大展鴻圖，於其地基上改建成一座龐大，而具有規模的高空商業大廈，以改善目前商業大廈之不足。

據一政府發言人稱：「政府於較早時曾擬以中區郵政總局部分地址，用於地下鐵路集體運輸系統上，部分則擬改建一公衆憩息場所，以作為中區「市肺」此次如果交換獲得成功，亞歷山大大廈之地址則可能改建成一個公園，以供市民及遊客憩息。」

被車撞傷割去一腎
獲賠三萬和解銷案

【本報訊】一名廿四歲男子，於前年十二月廿六日，在北角地區，被一部吉普車撞倒，引致一個腎臟被割去，傷者循民事訴訟，具狀高院，向肇事汽車司機及車主提出要求賠償，訴訟雙方協議和解，原訴人有獲三萬元之賠償。

原訴人莫志鏞，二十四歲，電話公司職員，興訟人㈠謝苗順，司機，㈡陳和，車主，案由副按察司康士大法官聆訊。

案情透露：案發之日，原訴人遭首與訟人所駕駛之吉普車撞倒，傷及腎部，引致其中一個腎臟被割除，原訴人曾需要留醫十一天。

據瑪麗醫院一名醫生指出：現時傷者祇有一個腎臟，但可以繼續生存，不過要避免作任何運動。

天氣預測與潮汐

吹和緩東風，天色晴朗，天氣乾燥。

最高溫度可升至二十四度，昨晚十一時，室外氣溫廿一度，濕度為百分之七十七。

高潮：上午六時零七分。下午四時十六分。

低潮：正午十二時五十六分。下午十一時十八分。

消防獄吏緝私販管隊
薪俸將隨警察後調整

【本報訊】繼警察大幅度加薪後，當局現正進行檢討消防員，監獄處人員，緝私隊及小販管理隊人員的薪俸問題，有關這項調查工作已獲當局批准。

據悉：薪級調查組曾於上週開會，討論有關上述各部門人員的薪俸問題，並批准優先調查此等部門，調查組主任費雅士表示，該項調查工作預料於一九七四年四月一日完成。

有關部門曾先後提出加薪問題，尤其是消防人員，自警察一再調整待遇後，他們更表不滿，而消防人員的招募條件嚴格得很，故此當局進行的加薪調查工作，消防人員可能係優先的對象。

閃光招牌
未獲准裝設

【本報訊】陳普芬議員昨日在市政局詢及可否准許在市區內他們認為對航空方面不致產生危險之地點，尤其係在多層樓宇之較低各層，安裝閃光招牌的問題。娛樂及廣告事務委員會主席伍秉堅答稱：根據道路交通條例，香港機場（管制障礙物）條例及商船條例，目前若干類作公衆用途之閃光招牌或設計係被當局准予安裝，但作其他用途者，例如用作商業廣告等類之招牌則禁止裝置。關於此事，在過往一段頗長時間內曾被提出檢討，且於該時期內亦已擬備管制法例，惟檢討之結果乃為禁止閃光招牌之裝設。

電工程有限公司主辦

三菱電機榮譽出品

Mitsubishi (M.C.B.& M.C.C.B.)

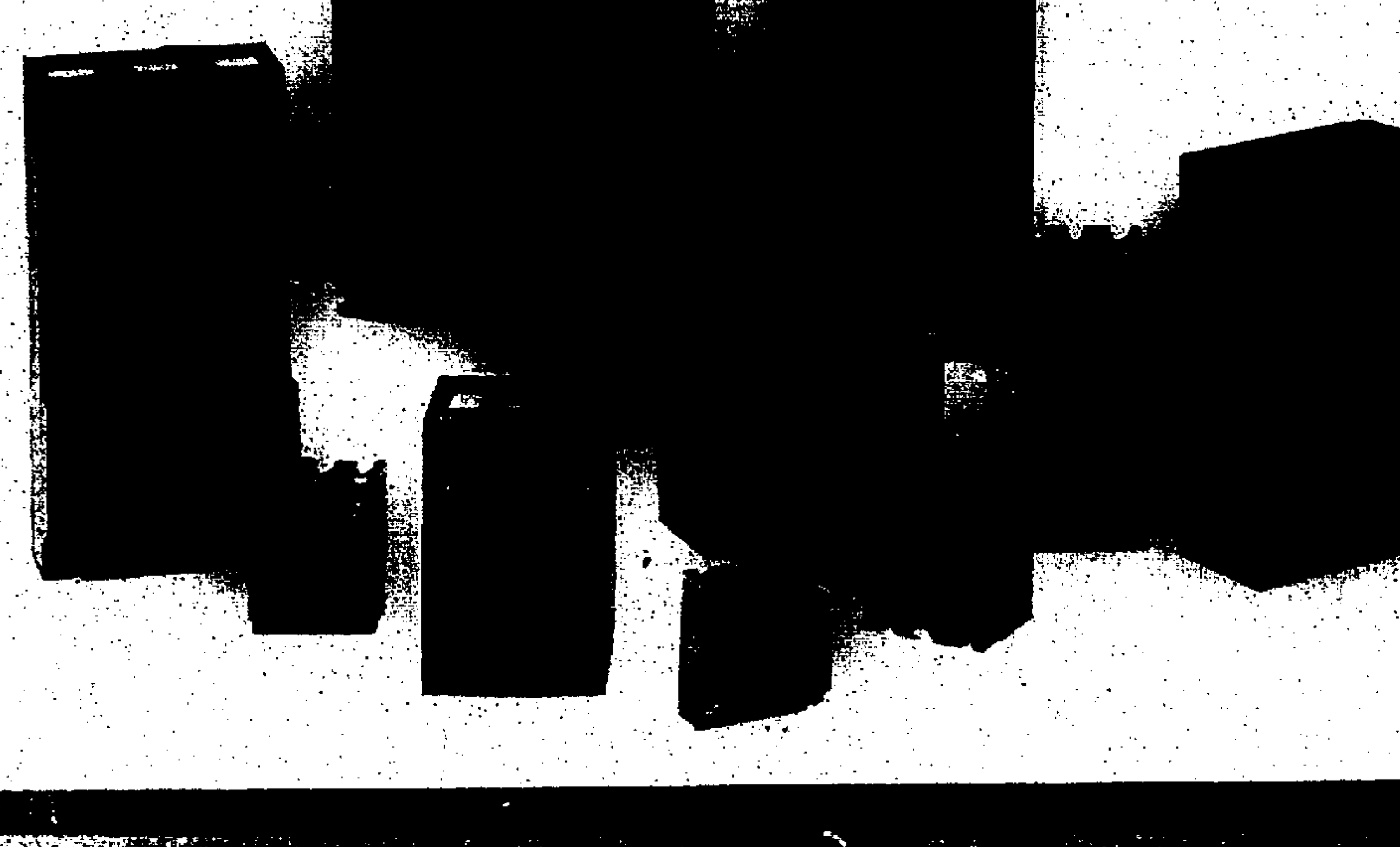
安全跳掣示範展覽會

展覽場址：香港德輔道中聯邦大厦503室

日期：一九七三年十一月十五日至廿五日

時間：上午十時至下午六時（星期日休息）

歡迎蒞臨參觀指導



施務露酒

調整售價

由即日起至11月15日止

每樽二十六元

由1973年11月16日以後

每樽三十元

勿失機會

最後兩天

百年老牌 男女補酒

施務露 SERRAVALLO

各國賽會頭等獎章

滋血健胃懷孕產後病後調養最宜

▲新　月刊　十一月號

神奧人的城▲南宮搏

以色列風景線▲福山人

井莉口中的歐陸風情▲陳方

著名花園城市—菲律賓碧瑤▲溫寶倫

旅行帶來的意外財富▲柯榮才

▲內容豐富．印刷精美．每冊只售壹元伍角

港督委出三人委員會

調查[illegible]

【本報訊】港督會同行政局，昨日委任一個三人調查委員會，調查去週四晚鴨脷洲蜆殼石油公司一個儲油缸漏油的事件。

地方法院法官高禮華已被委爲該調查委員會的主席，其他兩名委員乃麥基教授及吳樹熾。

該調查委員會乃根據調查委員會法例第八十六章而委出者，其職權爲：調查本月八日及九日，蜆殼石油公司在鴨脷洲一個儲油缸爆烈的種種原因，以便確定何以在各種安全設備之下，該油缸的油如何會漏入大海，以及向港督提出建議，將來如發生同機意外事件時應採取何種預防措施。

該委員會將須在明年一月卅一前將其調查報告書提呈港督。

漁農處檢驗油污對海產影響

海事處發言人昨指出：關於清理油污問題，除南丫島東岸的索罟灣及舊佐治灣外，其他各地區已大爲改善，現在正集中全力清理各海灣及海岸的油垢。

同時，海事處及蜆殼石油公司均派出船隻及人員，在南丫島索罟灣繼續使用更多的化學劑來從事清理工作。而另一方面，海事處人員，昨晨派出直升機在南丫島南部海面偵察時，並無發現有油漬的反映，顯然該區並未受油垢污染。

由青洲至香港仔一帶海岸的油污已逐漸清除，鴨脷洲海面的油污已逐漸減少，不過在瀑布灣仍有少量的浮油。

漁農處漁業研究中心人員，昨日在各海灣進行一項抽樣檢驗海水的工作，以觀察油污對海產生物的影響。

這次研究是分區域進行的，在本港各海灣收集海水樣本進行檢驗。

漁農處發言人指出：這是一項長期性的研究工作，將詳細紀錄油污對海產生物的影響。

漁民指出：若浮油能完全清理的話，各類海鮮要六個月後才能恢復供應。據他說：該處每日供應本港食魚兩千斤，但現在的供應已陷於停頓，因各海鮮艇、酒樓已停止購買該處的魚。本港各魚市場的魚鮮目前已告滯價，相反的很多市民爭購淡水魚佐膳，因他們恐怕食了油染污的海鮮後，會引起不良後果。

魚類統營處發言人指出：若他們發現魚市場魚是來自油污區他們即向漁販提出忠告，並表示受染污的漁獲只宜作肥田料，而不能佐膳。

但是受油染污及乳質除油劑的魚是否對人體有影響呢？漁府一名化驗師曾作過一次試驗，據說：乳質除油劑並無毒素，魚在染污區死亡，主要是由於魚腮在進行呼吸時，吸入油污，以致窒息，乳質除油劑溶解油污後，其化合物亦可能會吸入呼吸系統中吸入魚腹中，假如食用時，把魚腮及腸肚清除，是不致有問題的。

怡和首腦凱瑟克預言十年內 本港將成金融中心 大機構步向國際化

滙豐銀行可能變成百層高廈 旅遊業更旺盛股市趨勢穩定

【本報訊】「在未來十年內，香港將發展成爲東南亞的工業與金融中心，而大機構的合併與收購，則爲必然現象，本港的大企業公司，將日趨國際化與區域化，旅遊事業，將日益發展，勞工則更感缺乏，同時，像滙豐銀行等，於十年後，拆卸改建成百層大廈亦不足爲奇」。

上述是怡和公司董事長凱瑟克昨晨在「香港科學管理協會」在大會堂舉行爲期一日的研討會上，以「一九八〇年商業環境的挑戰」爲題發表演說時透露的。

凱瑟克指出：在未來十年內，香港將成爲東南亞的工業與金融中心，對附近勞力充裕地區提供各種專業的工業服務，並保持爲消費品與高價的精良貨品的主要出口港。就區域性觀點而言，香港可能成爲服務工業，金融業，保險業及造船業的中心。

他說：大機構合併及收購的趨勢，是必然的，在未來十年內，本港的十數間大機構將會歸併爲六、七間，而且將會致力發展幾種工業，而小機構則會和大機構合作來發展本港經濟。

在談及本港資金外流的問題時，他表示：有很多人認爲本港人士向海外投資是一種背棄本港的做法，但這祇看法是不對的，因爲本港的未來十年，各公司將日趨國際化與區域化，許多進取的公司，其基地將不再限于香港。它們不僅在貿易活動方面，並且在投資方面將日益國際化。香港企業將在本港日趨強大，投資本港數字亦日趨增加，並擴及太平洋區域，這樣推論則我們的地方性情況將日益減少，而成爲重要金融與企業策劃中心，不僅限于香港各項計劃，並包括太平洋區域的全面情勢，尋求發展機會。

「香港科學管理協會」昨舉行研討會，主題爲「在香港環境轉變中的管理人員」。圖左起第三人爲怡和公司董事長凱瑟克。（本報記者劉美梅攝）

談及有關旅遊業的發展時，凱瑟克說：香港的旅遊事業將隨本港交通，娛樂等建設大興土木，而日益發展。香港與九龍半島將有一條大橋與第二條隧道銜接。大嶼山與九龍將有一新橋樑連接，面積幾爲香港兩倍的大嶼山得以開發，肯大量土地可供利用，對居住與娛樂的發展將打開很多新機會。在八十年代初期，預料每年遊客將達三百萬人，在該年代末期可能超過三百萬人。因爲屆時市民每週祇須工作五天，每年享有如期兩週至一個月之假期，他們會利用假期的機會四處旅遊，儘量享樂，因此八十年代本港的旅遊業與娛樂事業將會非常蓬勃。

他指出：香港低廉勞工的時代將快過去，在未來十年，勞工不但更缺乏，工資更高，僱員工作時間減少，工業的趨勢將向發展高度技術的產品，而包裝與設計將更受重視。

在股市方面，凱氏指出：雖然很多人於本年初在股票方面受損失，但股市在本港商業方面的貢獻是不容抹煞的，他指出，最近公佈的證券法案將會使股市更爲穩定。

凱氏並表示：目前本港之建築速度在八十年代將會不足夠，他預料政府將來會拍賣中區，灣仔，海旁與舊海軍船塢，一些更理想的地皮，價格將一定會非常高，相對下康樂大廈之售價會可能變得廉宜，他更預料滙豐銀行在八十年代會拆卸。

要預測香港的經濟情況，必須時常計及中共的態度與政策，凱瑟克指出：目前，中共與香港的政治和貿易關係達到最好的程度，雙方有良多互相的利益。但在一九八〇年代，距離一九九七年新界租約滿期時祇有十七年時，本港市民將會在心理上有某些影響，而中共雖比從不承認還租約的合法，但屆時將會愼密並適當地處理這件事。

立法局今會議 七位非官議員發言

【本報訊】七位立法局非官守議員，將今（星期三）日下午立法局舉行會議時，就「致謝港督演詞動議」依次發言。

該等議員是王澤森、利國偉、張奧偉、韋彼得、胡文翰、張有興、及李福和，王澤森議員用中文致詞，其他議員則用英文發言，各就本港的施政發表意見。

官守議員將於本月二十八日及二十九日兩日致答。

立法局今日會議時，將有七項法案提出首讀及二讀，該等法案爲一九七三年雜項修訂（總督會同行政局所執行之權力）法案，一九七三年追加撥款（一九七二－七三）法案，一九七三年差餉（修訂）法案，一九七三年政府獎券（修訂及追認效力）法案，一九七三年法律釋義及通則（修訂）法案，一九七三年博彩稅（修訂）法案，一九七三年鐵路（修訂）法案。

羅德璋議員解釋 應付漏油染污 市政處無能爲力

對於漏油染污事件，市政局康樂市容事務委員會主席羅德璋在答覆此問題時指出：市政事務處對該事件發生後，屬下五個海灣人員，包括深水灣，淺水灣，南灣，中灣及春坎灣，已採取密切注視，油污染污海灘。

市政事務處西區事務主任，日前與蜆殼石油公司人員商量採取防止海灘油污的措施，防止瘧疾組人員亦派人在海灘噴射藥劑加強戒備。

市政事務處要慎重計算這次所用的人力及物力，以備將來收回費用及有關部門共同處理，而陸上的則由工務局進行。

至於第二步，目前已有足夠資料來處理海灘染污的問題，但事實上，以市政事務處的資源人力來處理這幾千噸原油所造成的染污問題，實在不易做。

市政事務處本身的責源，通常是處理如一般船隻漏油，所造成的海灘染污，而一般海上油料染污，將會同海事處

石油分發委會舉行會議 研究實施管制辦法

【本報訊】由政府人員與石油公司代表組成的石油分發事務委員會，昨晨舉行會議，由主席潘達主持，會商達兩小時之久。

該委員會曾對本港石油情況加以檢討，並就石油及石油產品的供應一旦大減時在分配方面應採用的最佳方法，作初步的探討。

該委員會著手推行與分配及使用石油問題有關的若干項研究計劃，並研究石油及石油產品使用者的詳細情形，該會並要求各石油公司提供資料，以協助上述研究計劃的進行。

該會又對於本港一旦實施管制制度時，究應採取何種辦法以遏止黑市活動和乘機漁利問題，亦加以考慮。

該委員會於本星期內可能再舉行一次會議。

亞米茄碟飛型女庄表
高貴優雅 富於女性美

每一只亞米茄表均是富於時代美之卓越產品，亞米茄設計專家之一貫目的，乃是致力於爲現代女性們創造一種旣能增加艷麗，又能準確計時之碟飛型女庄表，將優美質素和精密性能共冶一爐，多姿多采，名貴絕倫。

亞米茄蝶飛型女庄表大小均備、如圓形、方形、桶方形或長方形等，每一款式均能符合現代女性之理想及愛好。

A. ST551.046款式 圓形、自動、不銹鋼表殼、配皮表帶。
B. ST511.381款式 方形、自動、不銹鋼表殼、配皮表帶。
C. ST551.038款式 圓形、不銹鋼表殼、配皮表帶。

Ω OMEGA
亞米茄－手表款式之最高權威

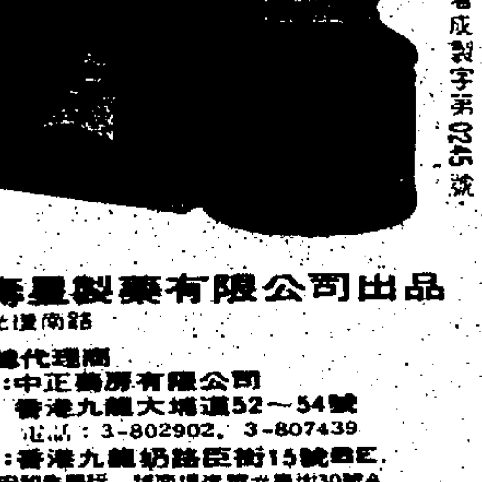
金青會 專人領隊
海外旅遊服務中心突出貢獻
台灣11天歡樂聖誕團
阿里山，溪頭，谷關……僅$1,380
12月22日出發，本週內截止
曼谷芭堤雅5天進程新穎，前所未有
12月22日出發 $1,150
K929922 K949411

筲箕灣S.I.L.708地段（淺水碼頭村口）2號巴士總站對面
新利大廈 現貨旺舖 租售
八五折特價廉售
筲箕灣日趨旺盛，舖位及閣樓適合各行業，前景極佳，預早購入，定獲厚利。
樓上住宅四百餘單位已全部售罄
新鴻基 中環德輔道中、香港華人銀行大廈10樓
電話：5-228205・5-249182
地盤電話：5-609922

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

八八八
請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號。

風濕症・關節炎良藥
壽星牌 追風透骨丸
近來影射太多 認明台灣壽星藥廠出品
台灣原裝進口方是正貨
中華民國衛署成製字第0245號



台灣壽星製藥有限公司出品
台北市光復南路
東南亞總代理商
總公司：中正藥房有限公司 香港九龍大埔道52～54號
電話：3-802902、3-807439
分公司：香港九龍絡臣街15號B/E
[illegible]

建築費不斷增加，仍照舊價出售
餘樓無多・欲購從速
添喜大廈（香港仔成都路26號）
四百餘尺・三房一廳
伙伙單邊・風景優美
雙喜大廈（香港仔大道52－64號）
向南面海・通爽明亮
四百餘尺・管理完善
即買即住・分期付款
錦華置業有限公司 [illegible]
電話：5-234523、5-250834

地王遊客勝地分租
[illegible]波斯富街悅興酒家地下23至25號適合銀行金飾珠寶百貨陳列室行業27號至二、三樓全無改變照營業
悅興酒家董事局周勝妹啓

邑同鄉僑港聯誼會有限公司通告
[illegible]
理事長李法堯
監事長黃錫年

聯達旅運有限公司主辦

日本 本州東京日光團 九天$2,750 七天$2,350 五天$1,950
11月17.24日 12月1日 8.15.22.23日24日29日

台灣 聖誕豪華觀光團 五天$977 九天$1,400
（歡迎持入台證者參加另有優待）
五天$977包括準時出發報名從速 阿里山團・日月潭團・花蓮梨山團・高雄墾丁團
十一月十七，廿四日，十二月一、八、十五、廿二、廿三、廿四、廿九日。

星馬泰 十一天$2,500 七天$2,200
出發日期：十一月廿四日，十二月八、廿二日
歡迎持護照者參加，持C.I者一個月前報名

菲律賓豪華團 四天$1,150 七天$1,400
每團祇限廿人 逢星期三，六出發

曼谷豪華聖誕節團 四天$1050 四天特價組$877 十二月廿二、廿三日
六天豪華組$1,450 曼谷清邁
逢星期六出發 包括內陸機來回

西貢觀光探親團 九天$1,300 15天$1,950
日期：十一月十七，十二月一日，十八日，廿二，廿三日
曼谷清邁團 日期：十一月十九、廿六、十二月三、十、十七、廿四日

（代售各地車船機票）報名處：九龍尖沙咀星光行一〇三五室
電話：三・六六八一六〇 三・六七六七八六 三・六八九七二六
★星期日及例假照常辦公

聖誕台灣九天十天豪華遊
特價收費$1350 $1399包個別證
費用包括：一流酒店食宿，豪華遊覽專車，豪華夜總會等
遍遊：台灣全島之名勝古蹟及上阿里山
（歡迎持有入出境證者參加另有優待）
每團均由經驗豐富之導遊專員隨團服務
出發日期：十一月十七日
12月一日，十一日，廿一日，廿二日，廿四日
一月五日，十九日，廿四日
聖誕團台北住圓山大飯店
聖誕日本台灣九天遊（包證）$2580
遍遊：大阪，奈良，京都，寶塚，東京，台北，花蓮，故宮，陽明山 台中等名勝古蹟 出發日期：十二月廿一日
聖誕日本七天豪華遊$2050
遍遊：大阪，寶塚，奈良，京都，名古屋，珍珠島，富士箱根，東京等
酒店採用：新阪急名鐵格蘭，銀座第一
出發日期：十二月廿一日
寶島男士超級五日逍遙遊 $1357
費用包括：全部豪華單人套房，舞池逍遙酒店陪酒，酒帘享受，溫泉浴水配合寶島美麗風光，逍遙逍遙，使君有意想不到的回味。逢星期三、五日出發。
西貢觀光探親團十五天$1280
本公司代辦各地特快簽證特廉機票
捷威旅運公司
九龍彌敦道241—243號金峯大廈九〇四室（山佐敦道口入）辦公時間上午九時至下午六時
電話：3-693175 3-693176 3-671635 3-682223（星期例假照常辦公）

岳華在義拍片受傷 獲賠償數十萬里拉

義演員佩服「功夫」要求學幾招

谷俊志不在於演，卻在於導，在國泰演員訓練班時，便已專心偷師導演的師，現時，他已圓了導演夢，成績如何，則要視其作品公映後才知。

剛從義大利拍「女戰士與超人」一片的邵氏影星岳華，回港後昨首次公開招待記者，暢談彼在義拍片經過。岳華表示，這次在羅馬拍片，除感到暢快外，惟亦經過三次危險過程，說來令人捏一把汗，包括岳華與秦靈芝比劍時，眼部受傷。按第一次遇險時，是一次意外墜馬，跟隨在後的馬隊在他身上跳過，始免於難。另一次在火藥房拍片，卻碰到火災，幸好當時不知道這是個火藥庫，不然，不被炸死也給嚇死。最後一次是與秦靈芝拍片，在一個偶然動作中，不慎眼蓋為秦靈芝所劃傷，當時，血流披面，岳華登時大叫一聲，料必變成獨眼龍了，幸而導演立刻把他送入醫院，經醫生在眼蓋內外，一共縫了廿多針，至回港前夕，始獲拆綫。不過，岳華在義，早由公司購有保險，因此，岳華曾獲保險公司賠償達數十萬里拉。岳華又承認，在義大利的女孩子，是開放而坦白，不比香港的女孩子含蓄，那邊的女孩子如果喜歡你，她會當面告訴你，主動的邀請你吃午餐、晚餐，在香港，一向接觸含蓄女孩子的岳華，頓時覺得轉換了一個天地。

羅馬的交通，是一團糟的，汽車比香港更擠塞，拍車也亂七八糟，不過，岳華卻在羅馬駕駛汽車時，曾兩次為交通警察抄牌，而且一次被即時罰款三千里拉，而另一次獲得警告了事。義大利演員最初對中國演員，初時是看不在眼內，故他們拍片時，多冷眼旁觀，但經過一場打鬥後（武術指導為香港武師），即驚呼為「功夫」，隨即另眼相看，更一些誠懇地要求學幾招。

不過，岳華對義大利人拍片，不敢恭維，他們每拍一段戲，三部攝影機一同開拍，然後每段剪接，不像中國導演之精打細算，一架攝影機，跳拍、補鏡，把整套片的製作，有計劃的工作，在義每星期看試片，單是「NG」鏡頭，已逾九十分鐘。（江流）

佐治史葛夫妻拍檔 杜麗茜范狄薇有新作

誰是杜麗茜范狄薇？她是演員佐治史葛之妻，本身亦是一名演員。她從影的第一部影片是很受影評人讚賞的黑色喜劇「爸爸在何處」。第二部是「亡命殺手」，恐此片而認識現在的丈夫佐治史葛。第三部叫做「一是寂寞的數字」。最新的影片是「提防小手」，片中杜麗茜飾演一小偷集團的主要成員。

影壇上出現過不少夫妻演員一同上陣的影片，像已分離的泰萊與波頓，保羅紐曼與鐵活華，查里士布朗臣與芝露愛蘭等，可能在不久的將來會增加佐治史葛及杜麗茜這一對。因為佐治喜歡跟她合作，他們正等待一起拍「海豚之日」一片。杜麗茜也說：「我喜歡看佐治工作，原因有二：一是我十分愛他，二是我在他那裏可學到不少東西。」

杜麗茜真能馴服她的丈夫佐治，向來誰都知道這位影帝的脾氣很大、很暴躁，但自從去年他們結婚之後，佐治的火爆脾氣已收斂了很多，有人說這全是杜麗茜的功勞。

杜麗茜范狄薇平日是個很溫文沉靜的人，喜歡做家務，時常照顧丈夫的一切，也懂弄些點心招待客人，是個賢妻良母型的。但拍起片來，杜麗茜簡直變了另一個人，她可以演狂放、溫婉、粗野、斯文等不同性格類型的角色，是一名出色的演員。

占士甸賓在「提防小手」中，雖是扒竊集團的頭目，但對手下米高沙拉辛的女伴杜麗茜范狄薇，一樣見獵心喜把她扒了過來。

不少男人，聽而却步

「綠帽滿城飛」，宣傳家說：「好此道者，不可錯過。」不少男人，聽而却步。

講粗口作開心果的人

沈肥肥愛講粗口，如果不是和她熟習的人，聽到她講鹹濕古、講粗口，對這個開心果，會另有觀感。以講粗口作為人家開心果的女人，你在一些戲院門前等候入場時，就很有機會看到。

陳浩的戀愛結婚觀

陳浩與李麗麗，已達熱戀程度。但陳浩說：日日在戀愛中，豈不比結婚更好。他自拍自導又自任主角的「應召男郎」，可能就是一個不結婚的男郎。

股市復甦的題外話

股市復甦，孫家雯和王沖最近又見生猛非常了。原來他們二人組的白氏公司，數月前投資拍了部股市眾生相為題材的寫實影片「股票股票」，怎料正要推出之時，遇到了股市狂瀉，當時香港股民一片愁雲慘霧，如這片推出，誰還有心機來看。

現在自然是形勢一片大好，事關股市翻生，這部片又是有當紅搶手新聞動星丁珮演出的，因此他們還未動便已有院商來斟盤。現在是決定趁丁珮復出拍片之時，打鐵趁熱，決先搶個頭彩，亦在近期推出公映。孫家雯與王沖具信心，如今股市形勢向好是其一，其次人們當日的痛苦已過，今回顧昔日的諸般可笑形態，定然有很多會心微笑。因為在這片中，不僅可以看到旁人如親戚朋友等為股票痴迷的趣事，也像一面哈哈鏡，照到了自己的形相。

桃色經紀 三花競艷

充滿桃色笑料的「桃色經紀」，有兩樣可愛：一是它的玩世處，全片爆笑怒罵，幽默風趣，諷喻淋漓，妙到毫巔；其次是它的入世處，一面是言中有物，一針見血，一面是警鼓長鐘，意義深長，對於現時代種種桃色人物的描寫，和上流幕後的醜態，無不諷刺入微，利逾鋒刃。

在片中有三朵花，被這位學登龍公宗事（節胡夫），當作貨品一樣，買來賣去，他自己則站在中間，為求錢而誤走捷徑，為賺錢而扯皮條，為扯皮條而大攬油水，左右開弓，忙得不亦樂乎。

這三朵花，正是貝蒂、林伊娃和葛荻華三人。

丁珮經兩月多的休養後，在母親照料和死黨金霏的鼓勵下，現在拍拍胸膛，無所畏懼，再次勇敢的面對現實，復出拍片。她接下的一部時裝喜劇在月中開鏡，故先去日本遊玩一週，昨日與丁珮媽通電話，說她有明信片寄回，已議定在本週日晚上返港，原來她臨走時得接孫家雯的通知，「股票股票」即將公映，少不得請她出來亮亮相，與幾位主角番迦棠、陳鴻烈、陳浩等一起攪些宣傳活動，丁珮素重友情和義氣，一口答應了，故把旅遊兩週縮為一週。如今丁珮身價陡升，片酬已漲至六萬，但她說祇作有限度的拍片，決不多拍，更不會濫拍，因此她的影片也是可居的奇貨呢！

（圖為番迦棠在「股票」中的劇照。）

東南亞各地電催 龍虎征西映賀年

楊曼怡在羅馬導演的「龍虎征西」，殺青已經月餘，歐洲版且有部分在最近公映，東亞的拷貝則遲遲未交，故南洋各埠的院商，先後紛紛電催長江早日供片，對映期十分着急。

「龍虎征西」所以受影圈人士和片商重視的原因，一是因該片係此間國片與義德製片人最先合作拍攝的影片，其中有功夫與槍桿對抗，大家要看看拍得怎麼樣，乃有先看為快的注意力。一是因元旦映片排出問題，東南亞的片商有意將這部有唐人有番鬼的混集題材，以族新制勝，排在新年公映。因此日來紛紛電催長江問交片日期，問題是辦理影片的進口手續及外滙關係，必須在三十天前，方能趕及賀新年。

長江究竟為甚麼重歐輕亞呢？說來亦屬一件「肥水不流別人田」，原來定於上月杪開張的「長江彩色冲印公司」，因大型機器安置未妥，不得不把工作拖延，而長江自己出品的新片「龍虎征西」和「鐵指唐手」都等待由自己公司冲印，但看來「龍」片供東南亞各地賀新年，一定會如期與觀衆見面，威水一番的。

李敏郎招待記者 來自寶島的性格小生李敏郎昨假東英咖啡廳招待記者，席前報告其與邵氏所簽定兩年合同現告期滿，決意不再續約。陪同在座者有友好反派影星孫嵐。（易經）

今日電影

京都	提防小手	（西）	（未評）
豪華	大賊龍虎榜	（國）	（未評）
皇后	人蛇戀	（西）	（未評）
明珠	騰海龍虎鬥	（西）	**
海運	淒風秋雨	（西）	（重映）
樂聲	綠帽滿城飛	（西）	**
東方	混身是膽	（西）	（重映）
紐約	雌雄驚天賊	（西）	***
娛樂	一樂也	（國）	***
麗都	心有千千結	（國）	***
總統	教父	（西）	*****
東城	智多星棋差一着	（西）	（重映）
新華	火拼色情街	（西）	（未評）
新都	人蛇戀	（國）	（未評）

幕前閒話

綠帽滿城飛 題材極怪誕

**「綠帽滿城飛」是一部加顏的胡鬧劇，其素材雖屬妙想天開式的新奇，但其他配料翻不出甚麼新花樣，祇落得個胡鬧而已。

片中女角，個個經過挑選，無論是中年或是妙齡的，都美貌豔眼，可說是無女不靚，而且，她們也極聽導演所命，因此，雖然不問可知會有很多膠片逃不過剪刀，但仍然頗多「闊得」之處。

故事很荒誕，說一個小鎮中有一個天賦雄厚本錢的青年鐵匠，極受娘兒們歡迎，而他亦來者不拒，和每一個向他送秋波的婦女有上一手。為了製造更多的機會和鐵匠斯混，婦女們想出了一條妙計，偽稱城外一個樹林中有一陣奇妙的風，男子呼吸後，不特可以益壽延年，而且也可增強生殖能力，渴望子嗣的去過，也保得男，於是，很多人便去林中度宿，而他們的嬌妻便去和鐵匠鬼混。

這樣的事，引起了政府中的衛生部長注意，進行調查，笑料便從中而起，不過，由於加插得牽強，取材亦是陳舊，故而不能收到惹笑的效果。（李文）

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看

不可不知

罕被外間提及的一位好星媽

鄧光榮的片酬是小生中罕有的，他可以說片酬升得最快的一人，現在，小生鄧的每部片酬是八萬元，假如到外地去拍，則要十萬元才能請到他。還有，鄧光榮事母至孝，到外地拍片，祇要母親願意一起去，他必會和母親去玩，製片家便得給他多加一間酒店套房。

一般祇聽某某女星的媽媽怎樣怎樣，卻很少人提及這位鄧媽，是不是男星就不能有「星媽」呢？

最近，鄧光榮可忙煞了，他不但忙於為自己做老闆的片子「亡命浪子」上映攪宣傳，又忙於拍謝賢的「別了親人」，在這部新片中鄧光榮演反派，戲不很多，屬客串性質，他說幸好祇有五天戲，現已拍了三天，還差兩天便可「殺」完，這樣，小生鄧大可好好的為自己的片子「亡命浪子」做宣傳了。

鄧光榮原要赴台灣拍「海鷗飛處」的，不過，為着讓他能全力去攪「亡命浪子」的宣傳，李行把開拍日期延後，故此，鄧光榮總算可抽出一段時間來做自己的事。他將要上電視做宣傳，且在一個電視節目中接受訪問，這陣子，小生鄧訴說辦宣傳工作多，原來做這些工作比拍片還要辛苦。

伊雷不想再壞下去

影圈新事

伊雷的老家，原本是住在香港的，在「亡命浪子」試片招待後碰到了他，他告訴我說：「我搬家了。」

別人搬家不是奇事，但伊雷可有點不同，他那個老家，是有二十年的感情，自他父親伊秋水逝世後，一直就在那裡和母親相依為命，說甚麼也不肯搬的。何況他還等待着一筆搬遷費，因為那是一幢舊房子，一旦改建時，他就會獲得一筆為數可觀的搬遷費。

我聽了他的話，呆望着他，真不相信自己的耳朵。伊雷見我這樣子，笑着解釋說：「我應該更正搬家這個名辭，實在是我自己搬過九龍住才合。」

「為甚麼要獨個兒搬，是為了拍拖嗎？」我問。

「那來的拖拍？是為了方便拍片才真！」

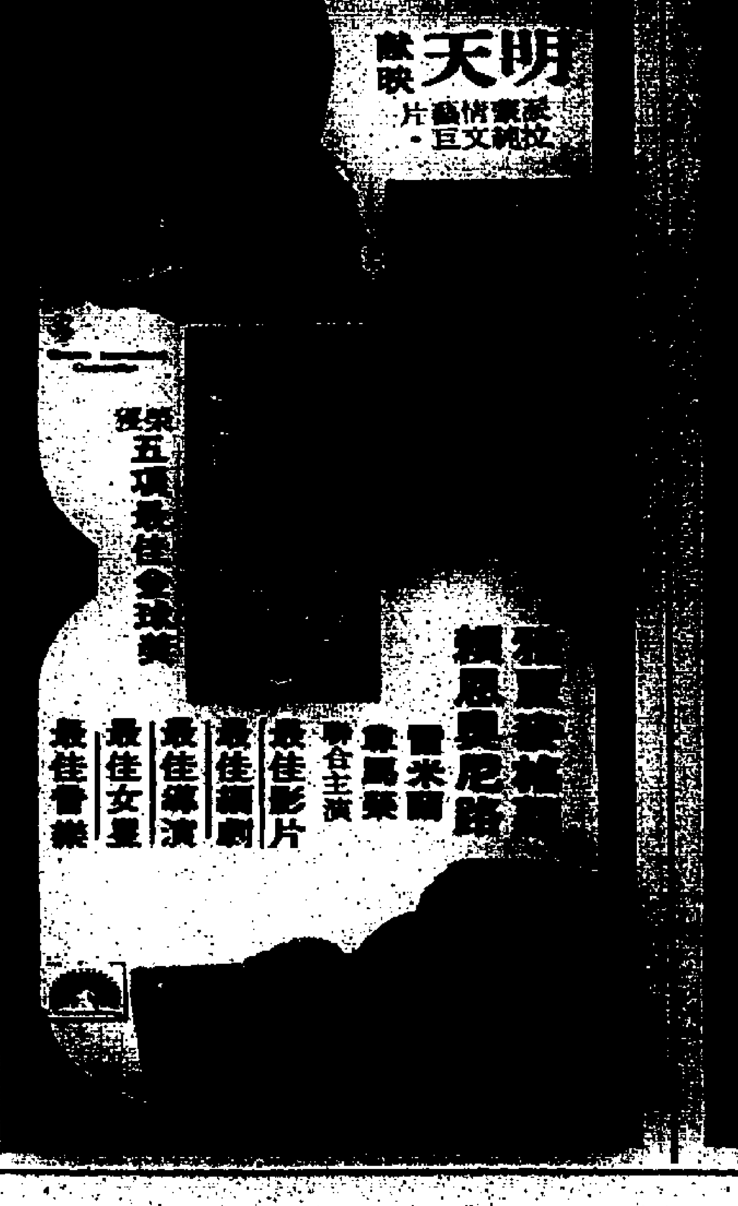
他還說：「拍片的工作總在九龍，從香港往返真的不方便，遇有拍夜戲更加頭痛，單是坐的士過海底隧道那一筆錢就教我肉刺，所以我索性在九龍找一個單人房居住，還來得化算。」

伊雷現在星運大好，片酬也日日高漲，但算盤始終是那麼精，花錢也一樣算過度過，人可變，性格真難改。

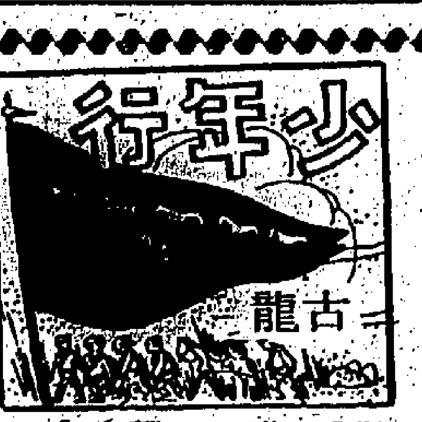
當晚是看「亡命浪子」，覺得伊雷演那個壞蛋很出色，我向他取笑說：「你始終是壞蛋一個，怕改不了到那裡去的。我記得你以前說過，不想受戲路的限制，特別是專演阿飛的壞蛋戲。但現在你的喜劇很成功，這樣正反兩面走，戲路廣了，戲也多拍了，不是對你有益嗎？」

「說是這樣說，但我現在演了幾部喜劇，覺得很有意思，像『阿福正傳』裡面的阿福，是社會上常見的小人物，我也演出味道來，但在觀衆還未留下印象時，時常演壞蛋戲的話，將來恐怕觀衆對我的小人物戲產生錯覺時，就不大妙了。」伊雷說。

承惠刊廣告請電話：二八〇七〇八



尚有戲院廣告刊第四頁



第四章（一）

歸東景道：「因爲我們這裡剛接下一批重鏢，明天就得啓程。」

他緊抓住西門勝的肩，笑道：「我這鏢局全靠你，你走了，我怎麼辦？」

鄧定侯霍然長身而起道：「我可以走，我去！」

江湖豪傑們在押解人犯時，從來不會用脚鐐和手銬。

因爲他們有種更好的工具——

點穴。

點穴的手法有輕重，部位有輕重，重的可以致人於死，輕的也可以叫人失去行動自由。

無論是輕是重，一個人若是被人點中了穴道，那滋味總是很不好受的。

小馬現在的滋味就很不好受。

他想罵人，却張不了口，他想揮拳，却動不了手，他整個人像是被一條看不見的繩子綁得緊緊的，連血脈都被綁住。

他整個人都已將爆炸。

鄧定侯看着他，微笑道：「這是不是你第一次被人點住穴道？」

小馬咬着牙，祇恨不得咬他一口。

——這烏龜明明知道我說不出話，問個甚麼鳥。

鄧定侯又笑道：「我看你一定是的，因爲你現在看起來很難受，而且很生氣，等你以後習慣了，就會覺得舒服多了。」

小馬簡直恨不得一口把他鼻子咬下來。

無論什麼事都不妨養成習慣，這種事一次就已嫌太多了。

鄧定侯道：「點住你們穴道的人是西門勝，你們也應該知道，他的點穴和打穴手法，可算中原第一，別人根本解不開。」

他忽然又笑了笑道：「幸好我不是外人，恰巧是少林門下。」

佛門子弟本就以慈悲爲懷，講究普渡衆生，救苦救難的。

所以少林門下點穴的手法雖不高明，可是各門各派的解穴手法却都很熟悉。

少林本就是天下武術之宗。

鄧定侯又笑道：「你們一定不相信我會替你們解開穴道，因爲我實在不是你們兩個人的對手，你們的手脚一鬆，很可能我就要遭殃了。」

小馬的確不信，一千一萬個不信。

可是就在他又想咬這烏龜一口時，鄧定侯居然眞的把他們穴道解開了。

丁喜還是沒有動，祇是靜靜的看着他。（一〇〇）

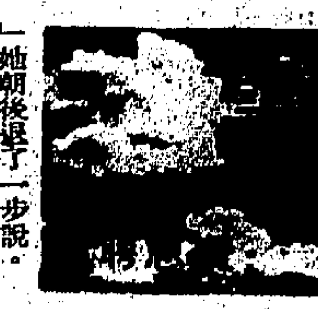
和黃力行先生雙十節二首原韻

·朱敬安·

罪已尤人各有由，丹心好爲汗青留！
先知水畛疑江鴨，幾見波平問海鷗。
廉德不彰灑越石，倫常乖舛獻吳鈎；
天孫倦應牛郎約，甘負金風玉露秋。

× ×

是處風波不可行，誰堪留命一毛輕？
儘多海角哀時淚，向有天倫樂叙情。
老至孫鄉甘守拙，夢回故里事躬耕；
何時歸省先人墓？待看神州洗甲兵。



這時邱時儒已走近來，手上拿着一條栓狗用的鐵鍊。阿茵知道情勢不對，但要叫喊已沒有可能了，何況這一帶的居民，特別沒有守望相助的習慣。

「你想怎樣？」她朝後退了一步說。

「我說你已經撈得夠了，應該識時務，乖乖地把鑰匙交出來。」

這把鑰匙本來不關她的事，不過她覺得它的身價與衆不同，應該有點代價才對。

「你給我三十萬我就交給你！」

「你索價不算高，可惜不是時候。」

邱時儒說這句話時已走到她的面前，一把搶過她的皮包。阿茵以全部財產都在那裡面，豈能隨便放過。她上前去搶奪時，他用力將她一推，說道：「你忙什麼？是你的都歸你！」

他打開皮包，將兩串鑰匙取出來，仔細地看了一看，問道：「那一串是你的？」

阿茵說是較小的一串。

「還給你吧！」他說。

當取出房契和支票的時候，阿茵非常擔心會被他取去，但邱時儒祇是隨便翻看一下支票存根。那上面的結存數字不像他所想像那樣多，祇有十八萬元，便說道：「我以爲你很懂撈，原來撈得不多！」

「還給我！」

他輕蔑地笑一笑，擲還給她，說道：「將功抵罪，要不是你這次合作得好，我會讓你回到野鷄寮去！」

阿茵這才放了心，說道：「我可以走了嗎？」

「可以，但是今後你要守口如瓶。」

阿茵去車房的時候，看見雲姐站在屋側，不覺愣了一愣。

「太太，你今晚還回來嗎？」她問。

「不回來，替我開門吧！」

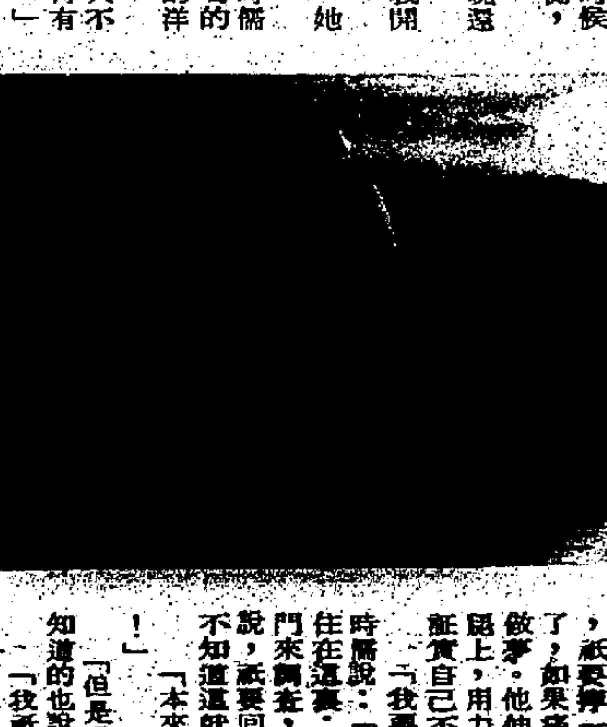
雲姐打開大門，她開着車走了。

在客廳裡，邱時儒和阿發正在碰杯，喝的是一百八十元一瓶的洋酒。

「阿發，一個人不能老是做醉鬼，你得有時清醒，有時糊塗。」

「不錯，邱先生，今後有好日子過，我會戒酒。」

「我說你今後再也不會清醒，人就是如此不自愛的東西。」



「我從前喝酒是因爲窮，好在醉鄉裏混過日子。今後有了錢，我可要好好享樂幾年。」

「你能夠辦得到嗎？」

「我一定能辦到的。」

「很好，你想要多少錢？」

阿發想一想，說道：「你答應過給我一層房子，另外還有銀行存款的。」

「我一上任，第一件事就是給你錢買房子。」

「要三房一廳，值十五萬的那一種。」

「沒有問題。」

「另外我想要十萬塊錢。」

「不算多。」

「還有雲姐的一份。」

「我加你五萬。」

阿發想起自己發達得這麼快，差點不自信起來。他聽他祖母說過，要知道自己是否做夢，祇要掙一下大腿就行了，如果痛，那就不是做夢。他伸手到自己的腿上，用力擰了一下，証實自己不是做夢。

「我要走了，」邱時儒說：「你今晚不能住在這裏：萬一有人上門來調查，你們不必多說，祇要回答不清楚，不知道就行了。」

「本來就不知道嘛！」

「但是喝醉了酒，不知道的也說知道了。」

「我祇是辭這一晚。」

九十六

夜已深了，史美珊獨身坐在客廳裏哭泣，她是多麼孤單，多麼無告。

邱時儒來了，穿一件大紅襯衣，臉上有點酒意。

她抬起頭來盯著他。

「岳父是怎麼回事？」

「心臟病，你知道的！」

「何以會死得這樣快？」

「這件事祇有阿茵知道，因爲沒有別的人在場。」

「岳父一向有心臟病的，對嗎？」（一〇七）

半靜寂地帶

當局忙於應付萬一可能發生的油荒問題之下，澳洲油庫竟突然爆裂，瀉去油達三千噸之多。據說，不過是本港存油量的一個很小的數字。

香港油水之多，概可想見了。

× × ×

大陸難民，大批湧港。他們大都是幾年前被中共引誘的東南亞地區「歸國華僑」。

泛起「回歸熱」的，不是香港而是大陸呀。

× × ×

日首相田中說：「某些女人應當經常捱打，就像銅鑼一樣。」

其實，某些女人，不必捱打，已經是銅鑼一樣吵耳了。

·丹尼·

劉郎

一六五：沒人見過的函授社社長

吳多明問：「有位寫過一萬清末花叢與政海軼事的著名作家，是否就是這個寧海餘生？」

「正是此人，」廣告員說。

「此人的眞姓名，你知道嗎？」

「他姓劉。」

「姓劉？不是罷？你何以知道他姓劉？」

「不會錯，」廣告員堅持說：「人沒見過，不但我沒見過，問起來，幾乎沒人見過其人。他從沒會見外客，對外一切，全部由李副社長處理。社裡也不見他來，或許年歲高了，沒有要事不出門。」

「他跟副社長總有事接頭，一正一副，關係密切，怎能不見面？」

「聽說李副社長雖代表他行使全權，遇有臨時重大的事，則親往劉家請示。」

「劉家住在那裡？」

「我也不清楚，那些話祇是聽人家說的。」

「哦！」吳多明沉吟不語。

「李定奐先生再三叮囑，你有空跟他多多聯繫，」廣告員的話又轉到那一筆。

「是的，」吳多明信口應着，「你若沒有其他的話，我先走了。」

「沒有。你別忘了跟李先生繼續友誼，我推想這函授社大有前途，現在李先生大權在握，」廣告員熱心地說「你在那邊兼一份教授，是不成問題的。」

「我不夠教授資格，本來想去報名當學員，但那位社長神秘得很，不知是誰？又不想報名了。」

吳多明一笑而去。

廣告員對於那最後幾句話莫名其妙，自付人說文人的脾氣古怪，這個少年編輯才入行，便習染上一副怪脾氣，明明可以當教授，却要當學員。說下去連學員也不想當了。他究竟想甚麼？怪人！」

山川人物

秦觀修眞遣侍兒

少游納侍兒朝華，後三年，少游欲修眞，斷世緣，遂遣朝華歸父母家，且示之以詩。

·岱宗·

詞壇佳話有：「山抹微雲秦學士，曉風殘月柳屯田。」此乃秦觀、柳永均以佳句而享美譽。又如陳後山云：「今之詞惟有秦七黃九。」秦七即少游，黃九乃山谷也。

秦觀，字少游，一字太虛，揚州高郵人。少豪雋，慷慨溢於文詞，舉進士不中，强志盛氣，好大而見奇，讀兵家書，多與己意相合。見蘇軾於徐，爲賦黃樓，軾以爲有屈宋才。又介其詩於王安石，安石亦謂清新似鮑謝。軾勉以應舉，以爲親養，後果登第。調定海主簿，蔡州教授。元祐初軾以賢良方正薦於朝，除太學博士，校正秘書省書籍遷正字，而復爲國史院編修官，上日有硯墨器幣之賜。紹聖初坐黨籍出通判杭州，從此播遷處州、郴州、橫州、雷州，至徽宗時召還。抵藤州，遊華光亭爲客道夢中長短句，索水欲飲，水至笑視之而卒。生前自作挽詞，其詞哀甚，讀而悲傷之。時年五十三。東坡聞之歎曰：「少游不幸死於道途，哀哉！世豈復有斯人乎。」

少游抱不世之才，未能抒展，死於窮荒，令人惋惜。據張邦基墨莊漫錄載有「秦少游修眞遣侍兒」一事，值得一記。據云：秦少游侍兒朝華，姓邊氏，京師人，元祐癸酉納之（元祐爲宋哲宗年號，癸酉即西元一零九三年），嘗爲詩云：「天風吹月入欄干，烏鵲無聲子夜闌；織女星明來枕上，了知身不在人間。」時朝華十九歲也。後三年少游欲修眞，斷世緣，遂遣朝華歸父母家，以金帛而嫁之。朝華臨別，飲泣不已，少游示之以詩云：「目霧茫茫曉拆悲，玉人揮手斷腸時；不須重向燈前泣，百歲終當一別離。」朝華既去二十餘日，使其父來懇云：「不願再嫁，誓侍終身。」少游憐而復取歸。翌年，少游出倅錢塘，至淮上，因與道友議論，歎光景之遄，歸謂朝華曰：「汝不去，吾不能修眞矣。」亟使人走京師，呼其父來，遣朝華隨去。復作詩云：「玉人前去却重來，此度分携更不回；腸斷龜山離別處，夕陽孤塔自崔嵬。」此時在紹聖元年五月十一日，少游嘗手書記此事。未幾遂貶南荒。吳郡唐寅（伯虎）補之以詩云：「淮海修眞遣朝華，他言道是我言差；金丹不了紅顏別，地下相逢兩面沙。」

按當時少游目覩黃山谷、范祖禹坐貶黔州，自知權奸當道，不能久安於朝，難免投荒千里，故不得不預謀身家之計，以減負累，惟朝華情長，願依終老；迫至淮上，少游愁懷身世，再揮慧劍，以斷情絲，故終遣之。人若謂其寡情，應識其多情：蓋男子千里奔馳，尚難抵風霜之苦，而弱質女兒，何堪旅途之跋涉，以免不幸死於窮荒。如東坡侍妾朝雲，由杭隨侍至惠，而卒於惠；後東坡又貶於儋，倘其不死，隨赴瓊州，瘴氣山嵐，則更苦矣。此可謂少游有先見之明也。

× × ×

九：意想不到的喜劇結局

陳蝶衣

對於美琪的幽默答覆，大年並不瞭解，祇是詫異。

他幾次超越美琪，凝望着美琪的臉，美琪也不在意，不理會。

她，仍然是帶着匆忙與焦急，到處張望。

大年不出聲，美琪也不出聲。

有一次，大年索性停止了脚步，看美琪是否會發覺。

美琪兜了一個圈子，這纔回過身來，悵惘四顧。

大年佇立不動，繼續察看美琪的動靜。

當遊人分散之後，美琪的視綫無所遮蔽，她終於看到了大年，於是揚着手，向大年這一邊奔了過來。

「你怎麼站在這裏不動？我還以爲和你失散了呢！」美琪笑着說。

她一笑，唇邊便現出了一個酒渦。

大年又待陶醉，連忙强自鎭定。

「失散倒不至於，不過妳要找的『後會有期』，恐怕不在這裏吧？」他已看透了美琪神情有異，試探着問。

「是的！不在這裏，」她逕直作了承認。

「那麼，我們換一個地方去找，」大年提議。

「好！」美琪很快舉手：「我也正是這樣想。」

「到那裏去找？妳說，」大年期待着。

「你不是早就安排過了嗎？先上山頂，再去淺水灣，」美琪提醒大年：「還記得嗎？」

「記得！」大年頷首。

「那麼走！」美琪催促。

「走！」大年應着。

到了淺水灣，大年以爲美琪必然又會東張西望，找她的「後會有期」。

豈知，她倒在淺水灣飯店的廊沿下，安詳地坐了下來，向大年作了「進餐」的提議。

大年看看手錶，確也是已到了進餐的時候了。

海灘上，嬉水的人們減少了！因爲已不是炎夏的季節。一些彩色的帳幕，在日光之下孤寂地支撐在那裏，像是沙漠中的素物。

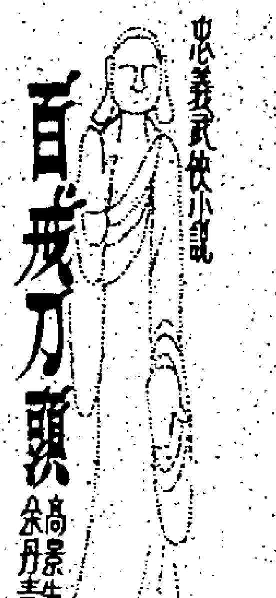
廊沿下，座上客也稀稀落落，醞釀不出熱鬧的氣氛。

更沒有兜售玩具的小販，走來尋覓主顧。

在美琪的眼中，似乎轉瞬間的往事，已經歷了數個世紀的間隔。

除了刀叉與飲啖的聲響之外，就祇賸下一片靜默。（五一）

武俠小說



百戰刀頭

高景升　余丹青圖

第三回：地網天羅人怒鬼哭　冲天有劍立地無鋒

女刺客指着宸濠，吼道：「你這裡叫做姑姑園，小姑山大姑山都給你拜沒了。十五月圓之夜，你要帶我姊姊到湖上去。我會在小姑山上面等你。你如有這種膽量，可和我們一大夥人相見。老實對你說，我們也和你一樣，都要造反。你想和我們合夥，就該放膽來。」

這便似開門見山一般，直認是造反的同志，手下擁有不少人。

宸濠給驚得一驚，不敢馬上答應。

女刺客又晒道：「料你也沒有這種膽量。你不來也罷，我會再來教姊姊出去，放一把火，燒了你這座樓子！」

說罷，不待宸濠答覆，便再轉身疾走，其去如風。

那邊廂，了緣看得大驚，忙喊一聲：「捉刺客！」

邊喊邊走過來看宸濠，怕已出了甚麼事，說不定會遭毒手。

宸濠搖頭道：「由她走吧！不要難爲她！」

這時，園裡人聲鼎沸，已有許多武士聞聲走出來，齊喊「捉刺客」，了緣忙又喝道：「把她放走吧！你們休得多事！」

這樣『出爾反爾』，打自己的嘴巴也罷，還要罵武士們『多事』，說來未免荒唐。

由此可見，了緣心理也有些失常。祇因他有權管轄園中武士，沒理也是有理，誰都不便反駁。

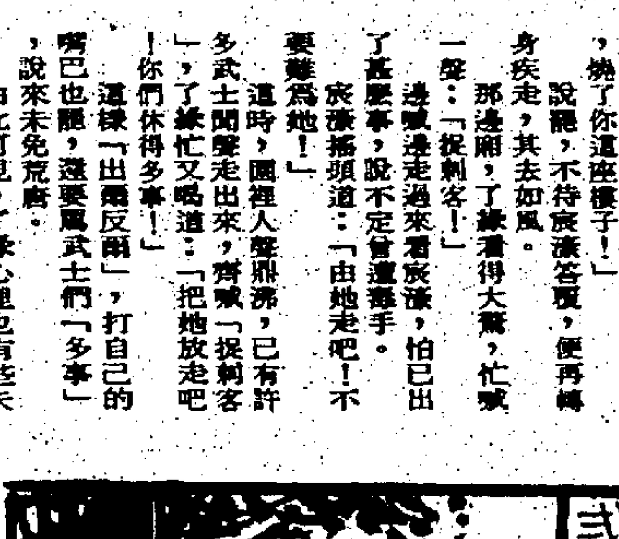
他先自定一定神，才向宸濠問道：「王爺可曾和她動手麼？怎可讓她安然脫走？」

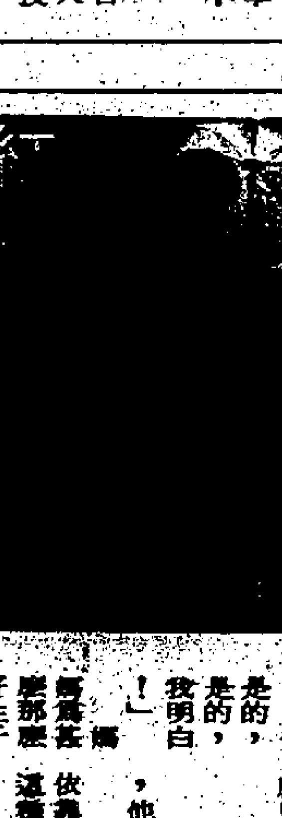
宸濠眼看着那兩座假山，尤其是注視小的一座。想到剛才女刺客回走之時，就在小姑山上面越過，那種輕身功夫眞是人間少有，使不覺歎一口氣，許久才答道：「饒了她吧！大人要有大量，她也說的不錯！」

了緣猜不透這是甚麼一回事。一不知那女刺客是甚麼來頭，二不知她曾對宸濠說過甚麼話。便道：「她是不是還要再來呢？再來時又該怎辦？難道由得她要來便來，要走便走麼？」

了緣想及剛才奪劍之辱，固然大大不高興，更怕宸濠給那少女迷住，他在寧王府裡的位置便會大大動搖，因此便要憤然說出這樣的話。

宸濠却抬頭仰看着天上明月，想着女刺客所說小姑山的約會，心裡便似有十五、十六個吊桶上上落落。（一〇四）





「是的，是的，我明白！」媽媽甚麼那麼好性子？她爲甚麼不扯高嗓門，對那個又冷又傲的老太婆大喊大叫呢？大人都是不能理解的，他們是很奇怪、很奇怪的動物，尤其是媽媽！

春靄靠着她外婆，彷彿靠着一座千年不倒的大山。

老太婆摩挲着她：「可憐的孩子，親生娘死得早，落在後娘手裡，日子一定不好過！」

「媽，不會的，梁欣很疼小靄，她不會虧待小靄，」梁叔叔巴結地說。

「她敢？小靄，甚麼人欺負了妳，祇管跟外婆說。外婆有的是大房子，有的是傭人，到外婆家，住得還要舒服一百倍！」

春靄揚着眉毛，示威般地對我們笑。

「媽，留下來吃頓晚飯吧，梁欣會燒很好的小菜！」梁叔叔笑扁了臉，看起來很辛苦。

「謝謝了，我沒這麼好福氣，人老了，牙齒嚼不動，還是回家吃豆腐好！」

「媽，我可以燒一些容易咀嚼、容易消化的東西，您喜歡吃甜的是不是？」媽媽接口。

「算了，少獻殷勤，妳對小靄好一點，我就感激不盡了！」

「媽這麼說，我怎麼當得起！」

老太婆留不住，幾個佣人簇擁着她走了。春靄抱着北京狗，我第一次看見她像個十二歲女孩那樣笑。

我把自己關在房裡，清冷又寂寞。

晚上，阿四進來給我收拾床鋪。

我拉住她：「阿四姐，怎麼那個老太婆那麼兇？」

她瞪我：「小聲點，這個人不好惹！」

「她又不是皇帝。」

「她有錢。妳叔叔的錢都是她給的。娶了小靄的媽媽，他才發了財。」

媽媽依靠梁叔叔，梁叔叔依靠他死去的妻子，他妻子依靠她母親，春靄代表了她母親和她外婆的權力和金錢，這種關係太複雜，我想不通。

「所以人人都得討好小靄，太太留了一大筆遺產給她，將來她外婆的遺產也有一半是她的，」阿四又說。

錢是這麼重要的嗎？（一〇八）

小聲點，這個人不好惹。

短篇偵探小說

水火劫

十七：豪遭意外，家運不佳

況且池中廣後來和英姐同居後，遷移到近郊田莊去，自食其力，生活十分正常，家庭間亦融和一片。所有認識池氏的親友，以至警方人員，早已把他太太被火燒死事，不祇不予置疑，而且不把這事件放在記憶裡。

現在，池氏田莊，既受亢旱天災，農作物悉數枯萎失收，又發生長子友日被人槍殺事件，揚探長也覺池氏的家運，可謂禍不單行了。

揚探長從池氏家人口中獲知，池氏前妻之死，他曾領得人壽意外保險賠償。現在，他的兒子又慘死，難道也和人壽意外保險有關的？

池氏太太死後，不久，即再娶英姐，英姐嫁他後，曾把自己開的小士多頂手他人，得欵後，才購買這座田莊作爲安身之所。

池氏過去和英姐，並無特殊感情，他太太之死，似與英姐的下嫁池氏，並無關連。但英姐頂手得來的錢，實不夠購買這座偌大的田莊，其中部分欵項，當係池氏從太太意外保險得來的賠償金。

揚探長根據池氏過去的生活，發覺池氏作徹底的搬家已有多次，而每次搬家，都在家人遭遇不測之後。可能，池氏是相信風水地運之說，所以，不惜一再遷移。但可惜每遷一次，就發生一次不幸。這次友日之死，是父子一同出外行獵，意外之來，池氏自不能怨艾自己對兒女照顧疏忽了。

池氏另一個兒子失足墮水溺死，也是和池氏在一起的。據了解，當時池中廣是和兒子同在一隻小艇上，出海在離島附近海面釣魚。當時，他的兒子在岸邊嬉戲，而池中廣却轉到石塍下釣魚，但當他釣罷歸來時，已失却兒子的踪跡。

遍詢島上居民，據說曾聽到孩子呼救聲，但當居民走到岸邊時，祇看到池氏慌忙四顧，並叫居民合力找尋孩子。結果，他的兒子已溺死在水中。

這宗意外，已是距離池太太被火燒死前一年發生的事了。

孔保逃出

「哥，眞會這樣嗎？」她急驟地問。

「我相信不會，可是，我們每一個人都得作壞的打算，明珠，在遇到困難之時，一個人要堅强！」他握住了妻子的手：「明珠，不要發愁，倘若事件發生了，必須要有承擔的勇氣，有時，逃不了，就得面對它。」

「嗯——」她在丈夫堅定的口氣下强作鎭定應着。不過，她內心很空虛，她怕失去這個一家之主。

在第一次婚姻時，她雖然被愛而且生活很好，可是，第一次婚姻總是有空茫感，現在，她害怕發生任何的破裂。

可是，她又不願也不能朝着壞的一方面去細說。

這樣的日子又有三天過去了，黃昏時，文書記忽然來了，他先去見孔夫人，回頭來，再見陳明善，閒談了幾句，就辭出——在陳明善看來，文書記是爲着他們正要吃晚飯而走的，因此，他全不着意。

可是，文書記才走，他剛進入餐室，孔保夫人來請他，來人但說有要事相商，請他立刻入內。

陳明善茫然，他囑咐妻子先吃晚飯，不必等待，然後，他先到大門口，看了外面的情形，再進入屋宇。

孔保夫人在內廂房，陳明善被引入，看到了孔保在！他爲此而大吃一驚，怔住了。

孔保長揖爲禮，順手關上了門，然後說：

「主人，這回累看府上下受到牽累——」

「孔保，這不必去說它，你怎麼會忽然來到的？噢，孔保，你參加輔公祏的一邊了？」

「主人，我們自姑蘇到此，一切慢慢談。聽說主人尚未進晚餐，我們在一起吃晚飯，如何？」孔保安詳地說。

「好——」陳明善是有過歷鍊的人，他應着，也安定下來，隨後着人去前面通知妻子，便留在後面吃飯。

一名僕人先送入酒和乾肉，孔保讓主人坐下，先飲了一口酒，徐徐地說：

「主人，這回經過了一大大險，差一點喪命，幸而，現在已轉危爲安了，說起來，很險……」

「願聞其詳——」陳明善低喟着，舉起杯，一口飲盡：「我們先乾此一杯，孔保，爲你的逃過一大難而祝福！我想，能逃過了頭一關，以後，總會容易處理一些？」

「是，主人！」孔保也把一杯酒飲盡。

「現在，你且說說經過，我如在五里霧中——」

「這件事，在我還在金陵時，輔公祏就在進行，我奉命出巡，是輔老的計謀之一，那時，王雄誕有病家居，我有一支兵在金陵，而王將軍的別部駐句容，又受我的指揮，所以，他們要動手，先得調開我！」（一〇七）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 轉播倫敦新聞
七·〇〇 香江之晨
四五 就業良機
八·〇〇 粵語新聞
天氣報告
警察通訊
蔬菜價格報導
九·〇〇 專曲
兒童節目
十·〇〇 廣播劇
新聞報告
十一·〇〇 空中問答
三〇 米高瑪的故事
十二·〇〇 新聞報告
〇五 粵語新談
時代曲
三〇 專曲
一·〇〇 時事實錄
三〇 時代曲
二·〇〇 點唱節目
四五 歌星選唱
三·〇〇 廣播劇
三〇 青春樂
四·〇〇 民間故事
三〇 專曲
五·〇〇 報導交通情況
兒童節目
遨遊世界
六·〇〇 粵語新聞
三〇 天氣報告
專曲
七·〇〇 粵語新聞
三〇 時事實錄
初級英語課程
八·〇〇 新聞報告
三〇 夜夜此時聽
九·〇〇 轉播倫敦新聞
三〇 銀行業務講座
十·〇〇 四人夜話
三〇 競猜歌曲揭曉
十二·〇〇 粵語新聞
風虎雲龍集
女黑俠木蘭花
天氣報告
新聞簡報

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
八·〇〇 新聞報告
天氣報告
九·〇〇 今日之歌
十·〇〇 升中會考指導「數學科」
三〇 股市行情報導
婦女雜誌
十一·〇〇 係咪嘅啦
三〇 股市行情報導
十二·〇〇 音樂的約會
一·〇〇 新聞簡報
股市行情報導
二·〇〇 粒歌寄意粵曲
點唱
三·〇〇 新聞簡報
股市行情報導
三〇 時代曲
四·〇〇 年青人時間
六·〇〇 新聞簡報
天氣報告
七·〇〇 股市行情報導
三〇 升中會考指導「數學科」
八·〇〇 體育雜談
三〇 工商管理課程
九·〇〇 二十一點
十·〇〇 美的音樂
十一·〇〇 新聞簡報
忘憂曲
天氣報告

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
天氣報告
七·〇〇 清晨雅韻
天氣預測
八·〇〇 新聞報告
警方消息
時代曲
九·〇〇 生活的旋律
十·〇〇 廣播劇「落花時節」
十一·〇〇 專曲
倫理小說「苦業情緣」
十二·〇〇 港九時事
奇情小說「香港一婦人」
一·〇〇 新聞報告
天氣報告
專曲
歌唱小說「山河情淚」
二·〇〇 倫理小說「客自遠方來」
時代曲
三·〇〇 新聞簡報
一曲寄心聲
四·〇〇 股市行情報導及全日金銀指數報導
五·〇〇 輕音樂
課餘談話
六·〇〇 港九時事
時代曲
七·〇〇 今古奇談
十八樓C座
八·〇〇 新聞簡報
天羅地網「血洗黑名單」
九·〇〇 綜合性節目「東西南北」
十·〇〇 秋燈夜話
「青銅鏡」
十一·〇〇 夜半無人私語
十二·〇〇 天氣報告

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 卡通片
七彩「萬能俠」片集
一·〇〇 中午新聞
英語講座
粵語長片「高君保夜探營房」由任劍輝、鄧碧雲主演
三·〇〇 「柔道女金剛」片集
「芝麻街」片集
五·〇〇 新聞簡報
「綠球怪傑」片集
粵語長片「守得雲開見月明」由芳艷芬、胡楓主演
七·〇〇 歡樂劇場
新聞及天氣報導
八·〇〇 觀點與角度
璧寶之夜
九·〇〇 七彩「鐵虎雙雄」片集
歡樂今宵
港聞撮要
十二·〇〇 最後新聞報導
七彩「皇室婚禮特輯」

無綫電視明珠台

四·〇〇 英語長片「保衛無尾猿」由麥荊麗馬士主演
五·〇〇 新聞簡報
「芝麻街」片集
六·〇〇 七彩「動物世界」片集
七·〇〇 新聞及天氣報導
觀點與角度
七彩「未來世界」片集
八·〇〇 七彩「生死關頭」片集
七彩「皇室婚禮特輯」
九·〇〇 七彩「英國足球大賽」
最後新聞報導
十·〇〇 七彩「紀錄片特輯」
十一·一五 七彩「夢惑」片集

電話：722256　842810
安全搬屋
九K-675872　K-672704　港H-644566
分類廣告
搬運

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個 小字卅個）每天三元（上期不收 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區永利街東源街八號地下 電話：二五四九五．二式二五三八
（二）灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：二七三九零七．二八零七零八
（三）彌敦道零零號英東大廈零式零室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三三九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三六六號）
（八）油麻地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三六至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分城街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

九龍	中區	灣仔
881	90	368
	92	370

租售

安利 大廈管理 樓宇租售 管業收租 地產（物業管理）有限公司 電話：3-303393

花園洋樓 又一邨玉地段花園洋樓，九龍新19號交吉，期租呎四七四，康樂洽

商住一樓 德輔道西中亞大廈一樓三三號，交吉六百餘呎，電話五六九一二五，住商均可洽

唐樓出售 長沙灣道二八號三樓伍佰餘呎，後座交吉，電話六〇二六四五一洽

高尚洋樓 九龍塘花園洋樓六座，九千呎，二千五百呎，位車可出租，電話二一四五洽

吉樓出售 油麻地街上海大廈81號五樓，坐北向南，電話K八二五〇五，陳太洽

工廠租售 黃竹坑道16號勝利工廠大厦，八八呎，電話H二〇三四五，三仟五

金和大廈 3一士瓜灣．落山道，二廳交吉，電話六四四九七〇

吉樓出售 旺角乃路街2L號700呎合住宅商業，電話K五九八

吉樓租售 地點：文遠中環，四商，電話七二九四七四〇，均可北角百六十呎

吉樓出賣

觀石屋 萬寶餘坪州永安街，尚屋約餘伯呎，電話H九八三三三六，聯治

九龍黃大仙鳳凰街62號 K K 假

唐樓吉售 近欽州街五樓，過南向，電話八六二九〇

荃灣樓 泰華大廈、富裕洋樓、德寶大廈、荃豐大廈、周氏大廈、榮安大廈、昌泰大廈、登發大廈、運通洋樓、昌華大廈

宇樓租賃買賣代客記成 歡迎委托 荃灣通街五號新界酒樓地下

荃灣新樓 橫龍街二街，一廳一房，電話K二九，陳太洽

新樓吉售 荃灣大廈，電話全吉...

葵涌洋樓 大窩口，電話...

四樓陸萬 有契，交吉...

吉樓出售 276—278號，天台共四十五萬，時至九時電話

中環寫字樓 千呎租式，士丹頓道中伍佰餘呎

招租（香港）

吉樓出售 大角咀，同新三邨大廈業，有意請電話

旺舖租售 銅鑼灣，意請電話

吉樓平售 北角英皇道，呎K角八地利

地王舖租 北角馬頭涌道

舖租580元 有誠意

旺舖招租 永樂街154—158號

招租（九龍）

元朗樓租 大馬路，千餘呎

洋樓廉租 尖沙咀，德興街七號

青山道廠 長沙灣，青山道1037號

舖連閣租 荃灣海壩街

旺角寫字樓 旺角西洋菜街

美孚二期 百老匯街

新樓招租 牛頭角道

工場招租 尖沙咀

清雅樓房 近馬頭圍

元朗舖租 大馬路

出讓

茶樓招頂 不誘，照舊經營

士多頂讓 旺角，營業中

銀狐狼狗 百碌名種

北角出讓 英皇道

花園平房 元朗錦田

青山新墟 井頭村

橫門出頂 新蒲崗

徙舖轉讓 黃大仙

旺舖頂讓 界限街

旺角寫字樓 亞皆老街

大房分租 尖沙咀

有房出租 九龍大厦

旺舖平租 街六號

元朗樓租 城中洋樓

唐樓平租 全層八百呎

聘請

急聘職員 初級男女文員

求職求才佳音

本方對於本報分類廣告，均得由各界人士表示忠誠，增加報刊，今後在各界來函報告，各職才可即登

急聘女 見習生，電話

荃灣學校 急聘小學幼稚園教師

華資商行 分行擴展，本港各地

高薪兼職 寫字樓急聘

三班兼職 企業公司

香港安全護衛有限公司

待聘

噴油童工 廠請

楊氏會計 工廠成本會計

專門代報稅務

做數理帳報稅

徵求

帳稅劉君 港九服務

稅帳 經驗

美儒徵妻

徵婚缺憾婦女士

婚姻 男女友聯

徵求元朗 新樓一層

尋訪

尹惠泰

遺失

存摺遺失

遺失啟事

遺失鎖匙

啟事

離職通知啟事

荃灣道德促進會通告

收買酸枝 高價收買古董

亨利裝修

肉食櫃

漏水 凡屋宇漏水

硯農居士

商業

萬昌公司

催收租

航通 機票

台灣著名各式小食 肉乾 美味 甘香 肉鬆 歡迎選購

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）
北角分店：英皇道三五三至四三號
旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）
灣仔分店：莊士敦道十二號（東生大廈）

鷄眼夾團

25元修理電視

特價機票 台灣出入境證

香港	台北	450	專人代辦快簽證
香港	泰國	625	快捷妥當費用最平
香港	西貢	800	九龍彌敦道241—243號
香港	東京	1040	金華大廈904室捷成旅運公司
香港	星馬	1240	電話3—693175．671635

專買酸枝

出售電容器

雪櫃冷氣

雪櫃翻新

修理電視

特廉機票 香港至三藩市$1390 曼谷$630 東京$1020 西貢$800 雪梨$3400 星加坡$1239 倫敦$1350 四季旅遊公司 請電H254272 H254276

精修電視 彩色黑白 有綫改無綫

代聽電話 常照拜禮

家庭服務社

透明膠盒

蓮豐露胸圍

實力油渣

追債

貨尾平沽

招生

英人小姐 英語會話

學厨

美術設計

香港工科學校 11月16日新班開課 電機工程 冷氣工程 航海電報 數工廠管理科 電腦 無綫電 時裝設計 建築 機械

出國留學 半島新法 瓷相

社交舞班

美容班

初學縫級

青年會辦

強身術

青年出路

英人會話

函授出入口

英人聲帶主理

洞玄術

珠算 經驗導師用新式敎法．一月通曉．保證快捷 旺角彌敦道607號新興大廈三樓K—858440 旺角彌敦道595號廖創興大廈五樓K—859364

必文速記

致富工藝

初學日文

初學法文

哥林比亞無綫電學校 無綫電及電視工程實物函授科 無綫電及電視工程全科 船舶電台電訊科（電報科）

命功

學無止境

道家靜坐法 面授函授 凡久練靜修功，未能打通任督者，經本師面傳心授可在七天內修通任督二脈，此法爲養生學之鑰匙，功能祛病延年使生機不息精神奕奕何 九龍彌敦道新雅酒店六樓605室

留英博士 動精數專

醫藥

哮喘

久咳哮喘 中醫師何沛銘

王玉芬婦科

婦科 葉友芳

婦科 朱玉華

月事週期

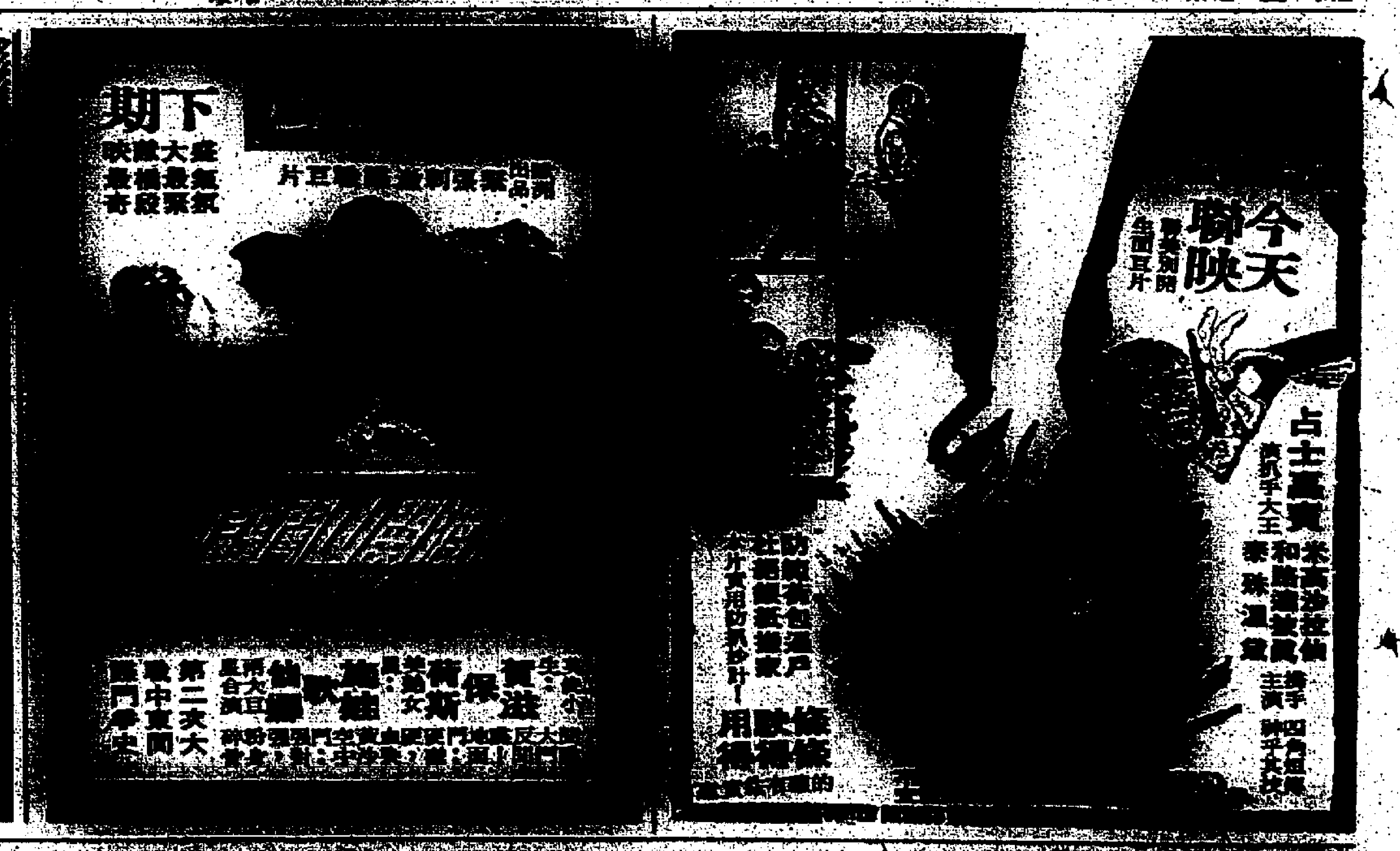
華星娛樂有限公司主辦

明晚公演

華星公司週年紀念大貢獻

無綫電視藝員歌星大匯演

票價：$5. 10. 15. 25.



天南地北

路旁老虎機

在港九任何街道的停車地方，都設置路旁「停車收費錶」，尤其是鬧市中遍地皆是，眞是五步一頭，十步一雙，凡是停泊汽車、貨車、電單車都要繳費。據交通當局透露：目前香港方面共有「停車收費錶」三千九百個，九龍方面有四千六百五十個，僅有百分之十五的車位空置。不久將來，可能全部增設「停車收費錶」。

又據說：一九七三年九個月內，交通事務處共發出六十九萬八千五百八十張違例泊車告票，港府獲得二千零九十五萬七千四百元罰款收入，即平均每日收入七萬六千七百元，足見泊車位嚴重到怨氣沖天。交通當局又決定於一九七四年一月間，在新界地區裝設四千個停車收費錶，這麼一來，全港九就將完全沒有免費泊車位了。有些地方如戲院、娛樂場所、酒家樓、飯店等地段的附近，都將舊式錶改裝爲新類收費錶，於星期日、公衆假期及晚間停車都要繳費。交通當局出盡「法寶」，廣開財路，可謂至矣盡矣，無以復加的了。車主們安得不「頭大如斗」？

這些遍設於港九各地區的「停車收費錶」，香港人有一個詼而又虐的說法，叫它做「吃角子老虎機」，它與娛樂場所及涼茶店的「電動彈子機」也叫「吃角子老虎機」不同性質。這些「路旁老虎機」吃角子標準，貨車停車收費爲汽車收費之兩倍，而電單車收費則爲汽車四分之一。

一般來說，路傍停車收費標準，最高是每小時一元，最低收費是每小時二角至五角。分五種辦法收費：黃色老虎每半小時錶一次，可用五角或一角硬幣，一角錢祇得六分鐘，啡色老虎五角錢錶一小時，監色老虎五角錢錶二小時，白色灰色老虎五角錢也錶二小時，綠色老虎，十小時錶一次，放入五個五角錢。

這些「路旁老虎機」食量不等，前三種錶下角子當場見功，通過彈簧，自動直落到「虎肚」去，虎肚是一個三吋丁方的黑色鐵箱子。孖頭老虎則有兩個「虎肚」，如果角子放得不正，老虎就會害着腸胃病，不會染上「霍亂症」，祇有請工務汽車修理部的「醫生」開刀剖肚，抹上醒胃消滯藥膏」，便可霍然痊癒。

一個「虎肚」不過三吋丁方，大食老虎每次「痾屎」總有十六七元，胃口欠佳的，至少也有七八元。全港九共有八千五百五十個老虎機，每天擒消「虎胃」，帶回庫房，收入約爲五萬餘元，一個月的收入就多過頭獎馬票。明年一月起加入新界四千個老虎機，收入更有可觀。據說老虎機的純收益撥供闢設停車場之用，你相信嗎？

但是，餓虎是忙人憂到麻煩的事，有些專在老虎頭上捉虱，「偸雞」泊車，當然有「得米」者。但「虎穴」附近有常駐人員守望，一失手就會被反噬一口，「擒正大板」的最高罰款是五百「大牛」。有些惡作劇者，會給老虎餵一些爛鐵，累得老虎「胃口不開」。有時「市虎」睹擒「角虎」，焦頭爛額，腰彎背曲，常常有之，「市虎」的主人又要破財擋災了。（吉人）

趣味科學

候鳥認路的秘密

一到秋天，當北方的寒氣開始加深的時候，對氣候最敏感的候鳥，就一批一批出發向南飛去：海鷗、百靈鳥、大雁、燕子……分別飛到牠們年年都去一次的南方暖和的故鄉。牠們一飛，就飛幾千公里。

可是一到翌天，北方天氣轉暖了，牠們又會一批批地飛回去，飛到去年春夏之間在那裡生活、孵小鳥的北方故鄉。幾千年、幾萬年、無數年代以來，牠們的祖先就一直是這樣，一點不會有錯。

那麼，候鳥是靠什麼去判斷方向呢？

有人認爲鳥類根據太陽來確定方向。可是這個解釋並不能令人滿意，因爲，許多鳥在烏黑的夜裡也能依循着正確的方向飛行。

也有科學家用人造星辰來進行研究，証明候鳥是依靠星空辨識方向的。

此外，人們懷疑，海員們在茫茫大海洋裡，是靠羅盤來定方向的，也許鳥類也有磁的感覺吧？

有人把鴿子作了試驗。他們把鴿子帶到很遠很遠的地方去，結果，這些鴿子都能正確無誤地飛回原地。後來，他們在鴿子的翅膀下繫了一小塊磁鐵，情形就不同了，鴿子都迷失了方向。這些事實，証明了候鳥也能利用地球磁力綫來確定方向。

這是曾經發生過嚴重車禍的大嶼山公路，現在，該路所有轉角的地方，外邊都加築了短圍牆，或著目標明顯的白色柱子。讓駕車人士，加强警惕。

百年人事

遇盜不敢報案

三年零八個月的苦難

香港在淪陷時期中（一九四一年十二月廿五日——一九四五年八月）共治安之壞，壞在憲兵隊之橫行霸道，善良的老百姓首受其殃，另之，便是他們綑頂爭財，四鄰爲了維持左鄰右里的防盜行爲，輒爲憲警所害（警指憲兵的警備隊），馴至善良老百姓有賊不敢捉，捉了賊不敢報案，奸得當時留居香港的同胞，發了淪陷財的，自會勾結憲警，諸事謹密關防，在饑餓線上掙扎的安分僑胞，少不免坐待凌辱，遇盜不敢報案，正是明哲保身的古訓（中國是禮義之邦，大部分民族是如此的），不然的話，何以能够在三年零八個月的苦難中度過。

且說一九四二年秋末冬初，油蔴地大華戲院蔡超等位門票的蔡楚生（與前輩電影導演蔡楚生同名），他當時是住同區的茂林街大華畫室。和他一起的，自然是他家眷、弟弟和年高的母親。那一晚，香取通（淪陷期中彌敦道被改用此名）被憲兵撤下了戒嚴網，家家戶戶的男女，都深居簡出，午夜起，整個油蔴地區，除部分橫街窄巷外，眞的水靜河飛，街上連狗也縮瑟不知那裏去了，實則大部分已被吃掉了。

餓到不能支持，或者勉强還可以支持的窮人，有些按捺不住，餓火中燒。出來幹點無本生意走少不免的，湊巧蔡楚生家裏，便被一位鼠摸阿竒，潛入屋內，取去了蔡母放在床頭的一些細軟，當兵荒馬亂的時期，無論晝夜，隨時都準備走避難，將一些必需的細軟放在順手處，那是必然的。

蔡母午夜起身如厠，一摸床頭，急了一跳，趕速拍醒老蔡（不敢叫）說明原委，老蔡睜眼向外張望，大門却洞然大張，急忙下床，拿了電手筒，走出茂林街四顧，心裏想：戒嚴時間，香取通方面，寸步難移，鼠摸是逃不了的，天要放亮時，一待解嚴，才有「退身之路」。想到此着，便挨戶向樓梯間查看。

果眞不出所料，就在大華畫室對面不遠的樓梯間，看到一位靑年正在打瞌睡，身旁正好擺着蔡母原放在床頭的包袱，一個箭步，老蔡捷前捉賊，那鼠摸猛地一跳，心裡早已有數，兩個在糾纏中老蔡的鼻被咬了一口，血淌下。老蔡的弟弟趕到時，天剛好放亮，鼠摸贓物，一起帶到憲兵隊去（現在的油蔴地差館），經辦憲兵伍長，由台灣通譯傳話後，寥知一二，便因別案暫時離去，鼠摸和老蔡兩人，由於兩造口供仍未問竣，仍須留部續訊。

有分數，這一留，足足扣押了近一個星期的時間，老蔡和犯有盜竊嫌疑的鼠摸，竟在扣押所內，成爲一對日夕相見的「同窗」。

好得老蔡在大華戲院賣門票有年，睬叔有認識他的，問明底蘊後，早晚給他們兩頓「飯團」，才不致捱餓，放人嗎，要經辦伍長才能了結本案，伍長當日實在事命趕赴靑山公幹。

有人在通衢大道中攔途截搶，被搶事主衣衫襤褸，髮長（一九四二年）鬚長，行劫者中裝衣袴，面目姣好。被截劫者高呼求救，因在白日，途人衆多，圍觀者如堵，欽州街（深水埗）憲兵隊部聞訊，即行趕至現場，不分皂白，迅將兩造押返隊部鞠訊，伍長蠻野帶師辦公，經台籍通譯傳話後，蠻野指斥兩造後，飭即押後續訊。

候訊室地方狹小，押候鞠訊者衆，男女同室，大小解都就室內角落暗處方便，臭氣薰天。伍長長日爛醉如泥，這樣拖延，被截劫者以原告身份，眞同階下之囚，與行劫疑犯，同一命運，留訊廿四小時以外，被劫者懇轉求情，盡化囊中所有軍票十餘円，始獲溫飽：行劫疑犯則遍向同囚者乞其餘飲。（上）（黃嘉仁）

國際爪鱗 依穆

地下報紙的傑作

在蘇俄有地下報紙，早已不是新聞。不滿現狀的知識分子在蘇俄各大城市出版油印的地下報紙，名目之多與流傳之廣，已使克宮頭子們難以安枕，雖屢經鎮壓取締，但仍如雨後春筍。

最著名的一份地下報紙，是流傳在莫斯科地區的「時事紀事報」，內容相當嚴肅，經常在理論性和政策性問題上批評當局之不當，還時常轉載一些被禁止出版的名家作品，如目前在香港的英文書店可以買到的蘇辛尼津名著THE FIRST CIRCLE，就是首先在這份地下報紙上分期連載的，後來被偸運到西方，在倫敦和紐約出版。這本小說的作者是曾獲一九七零年諾貝爾文學獎金的蘇辛尼津，他被西方公認爲「當代最偉大的俄羅斯文學家」，他因自由主義傾向而被蘇俄「作家協會」開除會籍，所有作品已被莫斯科當局列爲禁書。

除了著名的「時事紀事報」之外，還有七十餘種不同名目的地下報紙，分別出現於蘇俄各大城市，所登載的大多是當地靑年作家用化名發表的文章，除了提倡人權之外，還對莫斯科當局嬉笑怒罵，不乏精彩傑作，而且時常成爲駐在蘇俄的西方各國記者的取材來源。

最近在蘇俄喬治亞共和國首府第比利斯的一份地下報紙「曙光」上刊登了幾則諷刺當局的笑話，曾被外國記者廣泛引述。其中有一則是諷刺蘇俄文化部沒有文化，最爲膾炙人口。

喬治亞共和國是在蘇俄屬於文化水準較高的地區，不久前蘇俄文化部長福爾采娃專程從莫斯科前往視察，而就在她抵埗的一天，地方當局逮捕了四名靑年作家，於是「曙光」出了緊急號外，質問福爾采娃：「中央政府設置文化部的目的究竟是什麼？我們從來沒有看到文化部做過任何保護文化的工作，而祇看到文化部長所到之處大舉逮捕文化人。」這篇文章的最後一段是寫述了一個笑話，一針見血地指出文化部之存在根本是多餘。

這個故事說：有一次，最高蘇維埃主席團主席波哥尼訪問尼泊爾，尼泊爾國王對他說：「主席先生，我們希望貴國能供應幾艘潛水艇。」波哥尼非常驚訝地問道：「陛下，像貴國這樣的山國，非但沒有出海口，連湖泊也沒有，爲什麼需要潛水艇？」國王以欣賞態度望着這位滿面驚愕神色的蘇俄領袖，然後以慢條斯理的態度說：「貴國不是也有文化部的嗎？」

大少爺 爲天下惜物 龍公

其人其事

流亡印度的達賴喇嘛

一九五九年三月十日，達賴喇嘛在拉薩召集一次規模龐大的民衆集會之後，他便逃至印度。在從那一天起，他一直是六百萬西藏人的宗教與政治領袖。

達賴喇嘛在達蘭薩拉過着寂寞的生活。達蘭薩拉位於印度北部旁遮普省喜馬拉雅山的一座山峯上。

達賴在此地指揮他那未受承認的「政府」，「政府」內設有主管光復工作，與內政、宣傳、外交、宗教及教育事務的行政官員，在紐約有一位代表，觀察聯合國的發展，在新德里設有一個辦事處。

當中共於一九四九年竊據中國大陸，並開始壓迫西藏時，達賴會前往錫金，隱藏大量的金塊。

那是一九五零年的事，當達賴於一九五九年逃離西藏時，藏在那裏的黃金，便被用來支援他和他的信徒。

當時，中共已控制了西藏大部分地區。當他最後決定逃亡時，所有最接近的人，都要跟他一道走，除了衆康、柳夏、哈索和唐耶芝姆四位閣員之外，還有他的老師，以及他的侍衛，當然還有他的家人。

在他們啓程時，他們必須越過一條中共駐防的淺溪。一位寺廟的住持負責開道，他被派先過河去安排馬匹和佈置對岸的衛隊等事宜，藏軍第二大隊司令多吉拉圖帶了一百名士共，先到諾布林卡東南的一個據點守衛，因爲那裡的河道比較狹仄，渡河容易。在計劃逃亡的最初階段，整個計劃差點失敗，因爲這些人剛走了半里，忽然遇上一隊中共巡邏兵，於是馬上朝他們開了五發槍，這種迅雷不及掩耳的奇弄做法，却挽救了這次的危機。因爲中共士兵祇知道靠近河邊有武裝的康巴族（藏族內反共最烈的武裝部隊），由於黑暗中他們無法辨識敵人到底有多少，爲了安全計，他們就退回離那裡很遠的營地去了。

嗣後，他們幸而未曾遇到中共人員，後來，他們騎馬長途跋涉到西藏南部。希望在該地區藏一段時期，中共的壓迫手段會成爲過去。但是，當達賴喇嘛抵達昌哲宗時，他的私人祕書已寄到一封信，把中共「迫害拉薩人民」的情形告訴了他。他一方面爲西藏人民擔憂，一方面又對中共已開始侵入南部感到憂慮，因此必須採取行動，而最好的辦法就是逃到印度。

達賴喇嘛相信，他和他的信徒會完成使命，西藏人民決不會接受中共的統治，他們最後必將會完成擺脫共黨的桎梏。

達賴喇嘛在印度的生活，除了處理管轄其五萬五千名西藏信徒的事務，這些人自中共竊據大陸以來便已逃到印度，並從事研究工作。在閒暇時，他也整理花木，和進修英文，如今他可以說一口流利的英語，並可以閱報了。

但是，達賴喇嘛已無意於作爲政治領袖的這個角色，而獨往着能夠完全地恢復成爲一個和尙及一位精神上的領袖。他想要有更多的時間研究宗教哲學和從事趺坐。

（白面書生）

橫縱論議

「反貪污」論

「十個警察九個貪」，這是一個現役警察說的話，反映到警察的現身說法？或是由於他是十個警察中的一個警察，而在這「反貪污」的聲中，說出了警察內幕的實情？不管他的話是眞是假？但他這種挺身而出，不顧自身的安危的精神和勇氣，是值得市民同情和贊許的！如果這是侮辱警察？有損警察的聲譽？他是要負法律的責任，如果他的話是有事實而無証據，那麼他的話在法律上的地位是有侮辱和損壞警察聲譽的嫌疑，但在實事上有的是確實是形同貪污，那麼他的話是說人家不敢說的話了。如果他的話有犯法律？是非自有公論。站在自己的立場，代表市民的心聲，決沒有渲染的惡意，和有誘警察的心思，爲政之道：「有則改之，無則加勉」。

古來有句名言：「無官不貪，無吏不污」。此話雖說得過份，但也反映出貪污之普遍也。

但是爲甚麼有貪污的情形發生？這是一個很複雜的問題，也是一個很嚴重而普遍的社會問題。

古往今來，都沒有辦法根絕和解決這個社會問題，香港當然也不能例外，一般的情形，祇能做到減少貪污的情事發生，已經是難能可貴了，如果要辦到「公正廉明」的政治，眞是談何容易？

香港今天的「反貪污」事實上確是爲了太多的貪污存在？不可諱言的：做小販的有人要收黑錢；大牌檔要按日「收規」；十四座位要付保護費；紅牌車日供五元，字花檔也有貢獻；大檔月出艇款；小攤也付銀錢，黃色架步、楚館秦樓、吸毒販毒、作奸犯科，非錢莫專。「有水有水，冇水冇水」；「夜捉麻雀」；「節收黑錢」……這些不獨是人人皆知的貪污情形，也是公開的秘密，誰都不能否認的事實，已存在香港這個殖民地的每個角落裡，到底是何方神聖這樣膽大？明眼人不問可知了。

貪污這事，如果讓它去吧，換言之，就是不加以阻止的話，則將來貪污的情事更加會擴大加深，影響所及，將不堪設想，加以市民的噴有煩言，和官守的大聲疾呼，政府不得不聽順民情，所以要力行「反貪污」了。

「反貪污」不是「坐而言」可以生效，一定要「起而行」才可以有爲，同時要由有貪污可貪的官員自身做起，撲「蒼蠅」之外，更要打「老虎」，莫徇情，勿枉法，更不宜以公報私，以私掩害，「王子庶民」一同視罪，「反貪污」庶乎近焉。（白生）

信口開河 公德

資本主義者之盛譽

昨日德公提及一本美國人新、將一本由法文譯爲英文之雜誌，裡面有一篇「信口開河」之文章，德公應承傳的心機譯出來，以供關心之讀者睇，兜一本嘢以「毛派」法國姝彩色相出名，不過其文章亦甚爲有趣者。

兜一個法國人由香港入大陸，備受優待，因爲大陸現在已逐漸修正，「毛派」已失勢矣。但佢所見到之事物。文章開頭曰：「今日禮拜四，晨早七點。此爲單車時間，滿街單車，二三十架一齊過。以佢法國人眼光來睇，好似係禮拜日，騎單車去旅行一樣。

「此爲單車長征，日日都可以見到，並非奇事。當佢地騎單車經過鐵路車站廣場時，車站前掛一個毛澤東像，兩個面珠肥肥地，成個奶奶相，但雙眼望住佢的經過廣場前之單車。

「車站內則氣氛唔同，四圍鋪滿磁磚，地下亦鋪磁塊，整到的車站，好似一間大冲凉房及厠所一樣。但係車站內空空如也，因爲朝早由火車站開出之火車橫過西伯利亞，五日五夜後，方可抵莫斯科之火車站也。

「在月台上，我遇到好幾個思想及意識形態，同中共唔同，互相鬥爭之羅馬尼亞、南斯拉夫以及東德人。但佢地個個都着好似濕裝一樣之衫。

「個一個去旅行社賣飛俾我之幹部，用英文問我（作者爲法國人），要軟席飛，抑或要硬席飛？我當然話要軟者。不過我上車後，坐落個位，覺得好硬。大概佢地革命軍人覺得個的位已甚軟，但係我之盛譽，乃資本主義者之盛譽，所以覺個的椅實在甚硬。

「車位冇嘢墊，要等我去到莫斯科，換搭一架俄國火車後，方有椅墊可用。不過我亦唔會因爲張椅話軟而實在甚硬而嘈生晒，因爲搭此等西伯利亞火車，行車五千五百九十二哩，而我祇須俾五十六蚊英金買飛而已。以此價錢而言，此人民之豪華火車已非常矣。

「不過我地冇法子可以買臥車位者，因爲臥車位一間房兩張床，買飛者必須爲夫婦，正式結婚之夫婦，唔止可以霸一間房闊擺門，而且房內御有沙發椅以及花灑沖涼房之設。」

黃牌出衆

NASH & DYMOCK

電話：5-259030、5-259039

如蒙惠刊本報廣告
請電二八〇七〇八

英皇御准香港賽馬會

秋季大馬票

廣東讓賽

一九七三年十一月十日星期六開獎

領獎辦法

凡持有頭、式、叁獎之彩票者，請於一九七三年十一月十九日起電5—231011預約領取。

凡持有入圍獎之彩票者，請於一九七三年十一月十九日星期一上午十時至十二時到香港天星碼頭新填地英皇御准賽馬會領取。逾期者請於一九七三年十一月二十三日星期五前，每日上午十時至上午十時半到上址領取，如再逾期者，請電5—231011預約。

凡持有安慰獎之彩票者，請於一九七三年十一月廿一日星期三上午十時至十二時到香港天星碼頭新填地英皇御准香港賽馬會領取。逾期者，請於一九七三年十一月廿三日星期五前，每日上午十時至上午十時半到上址領取。如再逾期者，請電5—231011預約

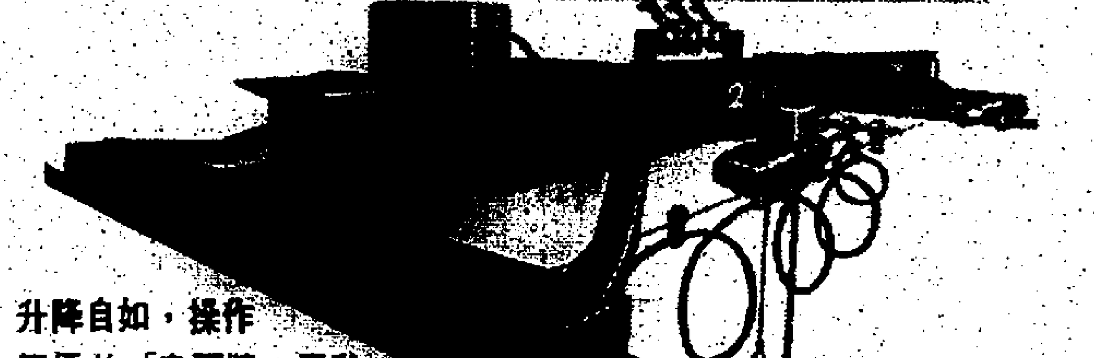
司理 桑達士

香港政府醫務衞生處佈告

凡領有醫院療養院或留產所之執照而欲繼續領取一九七四年度之執照者應於本年十二月份內向本處秘書（希慎道利園大廈五樓）申請並照章繳費二十元止。此佈

醫務衞生處處長 蔡永業

鬼頭牌電動起重機＋多向吊架



升降自如，操作簡便的「鬼頭牌」電動起重機，配合多向吊架，可輕而易舉的將貨物放置到您指定的任何角落。前後左右、四面八方，無所不能。

KITO

總代理：裕通泰有限公司 電話5-236061

香港政府工商署

受限制紡織品輸往擴大之歐洲經濟同盟一九七三／七四年度「自由額」出口授權書方案

本署現有紡織業咨詢委員會建議，決定從即日起結束下列致出口商（紡織品事務）通告公佈之出口授權書方案：——

致出口商（紡織事務）通告：第一組（英國）第9/73號

致出口商（紡織事務）通告：第三組（歐洲經濟同盟）第12/73號

致出口商（紡織事務）通告：第三組（歐洲經濟同盟）第25/73號

致出口商（紡織事務）通告：第三組（歐洲經濟同盟）第16/73號

上述方案之餘額，已批准之出口授權書而未能加以運用之配額，以及因受限制紡織品輸往，擴大之歐洲經濟同盟現行限制措施延長至一九七四年六月三十日之未分配配額現一併供任何廠號申請。

本方案實施詳情及現存數量經轉載下列致出口商（紡織事務）通告：——

第一組（英國）第15/73號——輸英國之受限制紡織品。

第三組（歐洲經濟同盟）第32/73號——輸西德之受限制聚脂棉混棉成衣。

第三組（歐洲經濟同盟）第33/73號——輸歐洲經濟同盟（六國）之受限制紡織品。

第三組（歐洲經濟同盟）第34/73號——輸丹麥之受限制襯衫。

干諾道中四十六號工商署地下之詢問處存備上述通告，歡迎索閱。任何人仕如擬獲得更詳盡之消息，希逕詢工商署下列職員：——

李大熙——助理貿易主任 電話：5—230719
郭克强——工業助理員 電話：5—446789
黃振剛——工業助理員 電話：5—446789
（英國及丹麥）

何鶴鏘——助理貿易主任 電話：5—229777
羅宇雄——工業助理員 電話：5—228513
張煥慶——工業助理員 電話：5—448134
（西德）

陳世光——助理貿易主任 電話：5—225308
趙善揚——工業助理員 電話：5—228513
（法國、意大利及荷比盧）